

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

警察總局

公告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式，為警察總局之公務員進行普通晉級開考，以填補警察總局人員編制內以下空缺：

第一職階首席翻譯員二缺；

第一職階首席技術員一缺（公關範疇）；

第一職階首席技術輔導員三缺。

上述開考通告正張貼於南灣大馬路730至804號中華廣場十六樓警察總局資源管理廳，並於本局及行政公職局網頁內公佈，報考者應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個工作日起計十天內遞交申請。

二零一五年七月二十日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

（是項刊登費用為 \$1,429.00）

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Anúncio

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários dos Serviços de Polícia Unitários, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro do pessoal dos Serviços de Polícia Unitários:

Dois lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de relações públicas; e

Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Departamento de Gestão de Recursos dos Serviços de Polícia Unitários, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, Edf. China Plaza, 16.º andar, e publicados no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Polícia Unitários, aos 20 de Julho de 2015.

O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

海關

通告

按照保安司司長於二零一五年七月二日所作之批示，根據第3/2003號法律及經第14/2008號行政法規修改的第1/2004號行政法規，以及適用第23/2011號行政法規的相關規定，海關將以考核方式進行對外、普通入職開考，錄取合格者就讀培訓課程和進

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Julho de 2015, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, nos termos do disposto na Lei n.º 3/2003 e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, e conjugados com a aplicação das disposições pertinentes estipuladas no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para a admissão dos candidatos considerados aprovados, destinados à frequên-

行實習，以填補澳門特別行政區海關關員編制一般基礎職程第一職階關員四十五缺。

一、入職開考的各階段：

- a) 培訓課程錄取開考；
- b) 培訓課程；
- c) 實習。

二、入讀培訓課程、實習名額：

錄取名額四十七人；年齡超過三十歲的合格投考人，不多於要填補空缺的15%〔即六人〕，年齡以培訓課程錄取開考的最後排名名單公佈日起計。

三、開考方式、期限及有效期：

本開考屬對外、普通入職開考，以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計二十天內遞交。開考有效期在空缺被填補後終止。

四、一般及特別報考條件：

四、一 投考人：

凡在報名期限結束前，任何人士倘具備以下的法定要求，均可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 具備擔任公職的一般條件；
- c) 從未因任何故意犯罪而被判刑；
- d) 具備十一年級學歷或更高學歷；
- e) 年齡介乎十八至三十五歲；
- f) 有良好體型及強壯體格。

四、二 應遞交的文件：

- a) 澳門居民身份證影印本；
- b) 本通告所要求之學歷證明文件影印本；
- c) 與公共部門有聯繫之投考人應遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄；
- d) 用於進入澳門海關關員職程的刑事紀錄證明書；

cia do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de quarenta e cinco (45) lugares de verificador alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau:

1 – Fases do concurso de ingresso:

- a) Concurso de admissão ao curso de formação;
- b) Curso de formação; e
- c) Estágio.

2 – Número de vagas para a frequência do curso e o estágio:

Número de vagas admitido é de 47, incluindo aqueles candidatos aprovados não excedentes a 15% dos número de vaga a preencher (ou seja, de 6) com idades superiores a 30 anos, a contar na data da publicação da lista de ordenação final.

3 – Tipo de concurso, prazo de candidatura e de validade:

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas. O prazo para a apresentação da ficha de inscrição ao concurso é de vinte (20) dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

4 – Condições gerais e especiais de candidatura:

4.1 Candidatos:

Podem candidatar-se a este concurso os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, reúnam, cumulativamente, os seguintes requisitos legais:

- a) Serem residentes permanentes da RAEM;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas;
- c) Não terem sido condenados por qualquer crime doloso;
- d) Possuam como habilitações académicas o 11.º ano de escolaridade ou superiores;
- e) Terem idade não inferior a 18 anos nem superior a 35; e
- f) Terem boa compleição e robustez física.

4.2 Documentos a apresentar:

- a) Fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau;
- b) Fotocópia do certificado de habilitação académica exigido no presente aviso;
- c) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar um registo biográfico, emitido pelo Serviço a que pertencem;
- d) O original do Certificado de Registo Criminal para o ingresso nas carreiras do pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega de Macau; e

e) 免冠白底，正面彩色吋半近照一張。

(遞交上述a)及b)文件時應出示正本。)

五、報考方式：

投考人須填寫投考報名表(可於本部門人力資源處索取或於本部門網頁內下載，網址：<http://www.customs.gov.mo>)並連同上指應遞交的文件，於指定期限及辦公時間內以親送方式前往或以附收件回執的掛號郵寄方式寄往澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處。

下列日期視為報考日期：

- a) 如採用親送方式，報考時發出收據的日期；
- b) 如採用附收件回執的掛號郵寄方式，為掛號日期。

六、職務內容：

在指派職位的範圍內，根據相關技術資格，行使其執行性質的職能，主要包括：

- a) 輔助上級；
- b) 在行動及/或行政組織附屬單位內執行被指派的任務。

七、薪俸及報酬：

a) 一般基礎職程第一職階關員之薪俸點為載於第2/2008號法律附表三之薪俸索引表之260點。

b) 根據第2/2008號法律附表三以及第1/2004號行政法規第二十一條之規定，實習員在修讀培訓課程及實習期間有權收取相等於薪俸索引表之220點。如已屬公務員，可選擇收取原薪俸。

八、修讀培訓課程和實習制度：

- a) 如學員具公務員身份，以定期委任制度進行。
- b) 其他情況以散位合同制度進行。

九、甄選方法：

a) 根據第1/2004號行政法規之規定，錄取就讀培訓課程學員之開考，包括下列甄選階段，且除專業面試外，各甄選方法均具淘汰性質：

——知識考試：

e) Uma fotografia colorida, recente, de fundo branco, de tamanho 1.5 polegadas visão frontal e com imagem de cabeça descoberta.

(À entrega dos documentos acima mencionados nos pontos a) e b) devem ser apresentados os originais).

5 – *Forma de admissão:*

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (adquirida na Divisão de Recursos Humanos destes Serviços ou *download* através do *website*: <http://www.customs.gov.mo>), devendo a mesma ser entregue pessoalmente ou através de correio registado, com aviso de recepção, na/para Divisão de Recursos Humanos, no Edifício dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doc. Carlos I, SW, Barra, até à data limite fixada e nas horas de expediente, acompanhado dos documentos necessários a entregar, indicados no ponto anterior.

Considera-se como data de apresentação da candidatura:

- a) A data no recibo emitido pelo acto de recepção de documentos, quando a candidatura seja efectuada pessoalmente;
- b) A data do respectivo registo, quando a candidatura seja apresentada através de correio registado com aviso de recepção.

6 – *Conteúdo funcional:*

Funções de natureza executiva, desempenhadas de acordo com a respectiva qualificação técnica e no âmbito do cargo que ocupa, competindo-lhe, nomeadamente:

- a) Apoiar os superiores hierárquicos; e
- b) Executar as tarefas de carácter executivo dadas pelos superiores hierárquicos em subunidades orgânicas operacionais e/ou administrativas.

7 – *Vencimento:*

a) O verificador alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base, vence pelo índice 260 da tabela de vencimentos, fixada no mapa III, anexo à Lei n.º 2/2008; e

b) Ao abrigo do mapa III, anexo à Lei n.º 2/2008, e do artigo 21.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, os estagiários, durante o curso de formação e no período de estágio, têm direito a auferir o vencimento com valor equivalente ao índice 220 da mesma tabela. Caso funcionários, podem optar pelo vencimento de origem.

8 – *Frequência do curso de formação e regime de estágio:*

- a) Em regime de comissão de serviço para formandos que detenham a qualidade de funcionários; e
- b) Por contrato de assalariamento, nos restantes casos.

9 – *Método de selecção:*

a) Nos termos do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, os métodos de selecção a utilizar no concurso de admissão ao curso de formação são os seguintes, cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório, salvo a entrevista profissional:

- Prova de conhecimentos;

——體格檢查；

- Exame médico;

——體能考試；

- Prova física;

——心理測驗；

- Exame psicológico;

——專業面試；

- Entrevista profissional; e

——品格審查。

- Exame de integridade.

b) 上述甄選方法納入最後評分的公式如下：

b) O método de selecção mencionado realiza-se na fórmula seguinte que é considerado como a classificação final:

$$[3,5 (\text{知識考試筆試分數}) + 1,5 (\text{知識考試口試分數}) + 3,8 (\text{專業面試分數}) + 1,2 (\text{心理測驗分數})] / 10$$

$$[3,5 (\text{valores obtidos na prova de conhecimentos, de forma escrita}) + 1,5 (\text{valores obtidos na prova de conhecimentos, de forma oral}) + 3,8 (\text{valores obtidos na entrevista profissional}) + 1,2 (\text{valores obtidos no exame psicológico})] / 10$$

十、培訓課程的錄取：

10 – Admissão ao curso de formação:

對在培訓課程錄取開考中被評為合格的投考人，按有關評核名單中的排名，以及按第二點所指的名額，錄取修讀培訓課程。

Os candidatos aprovados no concurso de admissão ao curso de formação são admitidos ao curso de formação, segundo a ordem da respectiva lista de classificação e de acordo com o número de vagas existentes indicado no ponto 2.

十一、實習的錄取：

11 – Admissão ao estágio:

對在培訓課程中被評為合格的學員，按有關評核名單中的排名，以及按第二點所指的名額，錄取進行實習。

Os formandos aprovados no curso de formação são admitidos ao estágio, segundo a ordem da respectiva lista de classificação e de acordo com o número de vagas existentes indicado no ponto 2.

十二、臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點：

12 – Locais de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas:

澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓人力資源處及上載於澳門海關網頁：<http://www.customs.gov.mo>。

Serão afixadas na Divisão de Recursos Humanos, no Edifício dos Serviços de Alfândega, localizada na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, e disponibilizadas no website destes Serviços: <http://www.customs.gov.mo>.

十三、適用法例：

13 – Legislação aplicável:

本開考程序由第3/2003號法律、經第14/2008號行政法規所修改的第1/2004號行政法規、第23/2011號行政法規以及經第55/2005號保安司司長批示所修改的第20/2004號保安司司長批示所規範。

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 3/2003 e do Regulamento Administrativo n.º 1/2004, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 e do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2004, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 55/2005.

十四、典試委員會之組成：

14 – Composição do júri:

主席：關務監督 盧金燕

Presidente: Lou Kam In, comissária alfandegária.

正選委員：關務督察 梁建華

Vogais efectivos: Leung Kin Wah, inspector alfandegário; e

關務督察 謝雪峰

Che Sut Fong, inspector alfandegário.

候補委員：關務督察 林健軍

Vogais suplentes: Lam Kin Kuan, inspector alfandegário; e

關務督察 陸弟民

Loc Tai Man, inspector alfandegário.

有關體格檢查及體能測驗之標準，可於辦公時間往人力資源處查閱，或瀏覽網頁<http://www.customs.gov.mo>。

Para consulta dos critérios relativos ao exame médico e à prova física, dirija-se à Divisão de Recursos Humanos durante as horas de expediente ou poderá aceder a <http://www.customs.gov.mo>.

二零一五年七月二十四日於海關

關長 賴敏華

(是項刊登費用為 \$7,272.00)

Serviços de Alfândega, aos 24 de Julho de 2015.

A Directora-geral, *Lai Man Wa*.

(Custo desta publicação \$ 7 272,00)

檢察長辦公室

公告

為錄取十六名檢察院司法文員參加晉升檢察院首席書記員而設的培訓課程，經於二零一五年七月一日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之入學試的開考通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，名單已張貼於檢察長辦公室人事財政廳，亦已上載到本辦公室網址 (<http://www.mp.gov.mo>)，以供參閱。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，本名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十一日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$950.00)

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Encontra-se publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2015, o aviso de abertura do concurso para admissão ao curso de formação para acesso de dezasseis oficiais de justiça do Ministério Público à categoria de escrivão do Ministério Público principal. Nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», a lista provisória dos candidatos encontra-se afixada no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, bem como no *website* deste Gabinete (<http://www.mp.gov.mo>).

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Procurador, aos 21 de Julho de 2015.

O Chefe do Gabinete do Procurador, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

新聞局

公告

新聞局為填補人員編制內攝影師及視聽器材操作員職程第一職階二等攝影師及視聽器材操作員兩缺，經於二零一五年五月十三日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，投考人確定名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載到本局網頁 (www.gcs.gov.mo) 以供查閱。

二零一五年七月二十二日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$950.00)

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página electrónica deste Gabinete (www.gcs.gov.mo), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de fotógrafo e operador de meios audiovisuais de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fotógrafo e operador de meios audiovisuais, do quadro do pessoal do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2015.

Gabinete de Comunicação Social, aos 22 de Julho de 2015.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

名單

Lista

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一五年第二季給予財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia a lista de apoio concedido no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
項目資助 Apoio Financeiro dos Projectos das Ciências e da Tecnologia					
齊珊珊 Qi, Shanshan	齊珊珊 Qi, Shanshan	081/2014/A	29/4/2015	\$ 70,000.00	透過網絡用戶評論訊息解構澳門的城市觀光旅遊形象縱向數據分析（第1期支付）。 (De) constructing Imaginative Hedonism using user generated content a longitudinal study of Macau (1.º payment).
	齊珊珊 Qi, Shanshan	082/2014/A	29/4/2015	\$ 25,000.00	模糊數學在網絡評估上的應用（第1期支付）。 Fuzzy Mathematics Application to Website Evaluation (1.º payment).
黃燦光 Wong, Carlos	黃燦光 Wong, Carlos	039/2015/A	24/6/2015	\$ 36,292.00	半潛筏式隨風轉向海上風電場（PCT申請）。 Wind tracing, rotational, semi-submerged raft for wind power generation and a construction method thereof (PCT application).
	黃燦光 Wong, Carlos	040/2015/A	24/6/2015	\$ 11,000.00	海上風電，橋樑和海洋建築物局部浮力海洋平台及施工方法（發明專利申請）。 Partially floating marine platform for offshore wind power, bridges and marine buildings, and construction method (Invention Patent Application).
濠江中學 Escola Hou Kong	尤端陽 Iao, Tun Ieong	100/2014/A	29/4/2015	\$ 180,500.00	協作式問題解決模擬系統開發（第1期支付）。 The development of simulation system on Collaborative Problem Solving (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
鏡湖醫院慈善會 Kiang Wu Hospital Charitable Association	蔣勁 Jiang Jin	066/2014/A	29/4/2015	\$ 120,000.00	入髓區神經調控在神經源性疼痛中的臨床應用研究（第1期支付）。 The spinal dorsal root entry zone neuromodulation in clinical application research of neurogenic pain (1.º payment).
澳門鏡湖護理學院 Kiang Wu Nursing College of Macau	陸嘉燕 Lok, Ka In	105/2014/A3	26/5/2015	\$ 461,600.00	探討智能電話應用程式（Apps）對促進本澳2型糖尿病患者進行自我管理的應用與成效（第1期支付）。 Exploration of application and effectiveness of smart-phone apps in Type 2 Diabetes self-management in Macau – a RCT study (1.º payment).
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	張毅 Cheong, Ngai	075/2009/A	12/5/2015	\$ 17,258.10	多目標非線性規化在開關式模擬——數字混合芯片優化設計的研究（第3期支付）。 Optimization technique for design of mixed-signal switched circuits using multi-objective nonlinear programming (3.º payment).
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	梁麗嫻 Leung, Lai Han	005/2014/AMJ	13/5/2015	\$ 876,000.00	肺腺癌耐藥代謝生物標誌物鑒定與基於網絡調節藥物的發現（第1期支付）。 Identification of novel metabolic biomarkers associated with lung adenocarcinoma target-based therapy resistance for network-based drug discovery with Chinese herbal medicine (1.º payment).
	周孟初 Zhou, Meng Chu	119/2014/A3	26/5/2015	\$ 1,046,800.00	基於大數據的災難與應急事件生命週期的建模與分析（第1期支付）。 Modeling and analysis of the life cycle of disasters and contingent events via big data (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	徐友華 Xu, Youhua	071/2014/A	29/4/2015	\$ 156,000.00	基於結腸丁酸作用研究桑白皮干預糖尿病代謝性內毒素血癥的物質基礎和機制（第1期支付）。 Studies of the bioactive components on diabetic metabolic end toxemia from cortex mori based on butyric acid metabolism in the gut (1.º payment).
	王俊 Wang, Jun	077/2014/A2	26/5/2015	\$ 740,000.00	中西藥物治療類風濕性關節炎對腸微生態影響的比較研究（第1期支付）。 (Comparative study on the influences of gut microbiota of chinese and western medicine for treatment of rheumatoid arthritis (1.º payment)).
	趙永華 Zhao, Yonghua	106/2014/A3	26/5/2015	\$ 650,000.00	以星形膠質細胞VIP受體為靶點研究參歸三聖散對缺血性中風神經元——膠質細胞代謝耦聯的作用機制（第1期支付）。 Sengui sansheng pulvis enhances Neuron-Glia metabolic coupling after ischemic stroke based on astrocytic vasoactive intestinal polypeptide receptors (VPACs) for target (1.º payment).
	霍文遜 Fok Manson	061/2014/A2	26/5/2015	\$ 1,544,000.00	開發高效和具選擇性的P——糖蛋白外排泵抑制劑HM30181A靜脈注射或腸外性加藥劑型並與紫杉醇、多西他賽或依立替康聯用以成為創新性的腦癌治療方法（第1期支付）。 Develop intravenous/parenteral version of HM30181A, a highly potent and specific P-glycoprotein (PGP) pump inhibitor, in combination with Paclitaxel/Docetaxel and/or Irinotecan as a novel therapeutic approach for brain cancer (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	肖龍 Xiao, Long 徐懿 Xu, Yi	107/2014/A3	26/5/2015	\$ 1,000,000.00	柴達木盆地與火星典型地貌 對比研究（第1期支付）。 Analog study of typical geomorphology of Qaidam basin and Mars (1.º pay- ment).
	李頌孝 Li, Songxiao	083/2014/A2	26/5/2015	\$ 525,000.00	解析函數空間上的複合算子 理論（第1期支付）。 Theory of composition op- erator on analytic function spaces (1.º payment).
	趙慶林 Zhao, Qinglin	104/2014/A3	26/5/2015	\$ 688,000.00	物理層新技術下無線協議的 設計與分析（第1期支付）。 Design and analysis of wireless protocols utilizing new physical-layer tech- niques (1.º payment).
	蔡占川 Cai, Zhanchuan	110/2014/A3	26/5/2015	\$ 738,000.00	嫦娥微波輻射計數據的亮溫 模型構建及應用研究（第1期 支付）。 Design and analysis of wireless protocols utilizing new physical-layer tech- niques (1.º payment).
	李建慶 Li, Jianqing	082/2012/A3	9/6/2015	\$ 343,000.00	嵌入式全光纖傳感器的工作 機理與應用研究（第2期支 付）。 Research on the mecha- nism and applications of in- -line-all-fiber sensors (2.º payment).
	蔡占川 Cai, Zhanchuan	084/2012/A3	15/6/2015	\$ 320,000.00	大數據形勢下數據補插與去 除冗餘算法及應用研究（第2 期支付）。 Research on algorithms and applications for data interpolation and removal of redundancy in an era of big data (2.º payment).
澳門大學 Universidade de Macau	周萬歡 Zhou, Wanhuan	125/2014/A3	26/5/2015	\$ 1,271,500.00	基於微觀力學方法研究土與 結構介面剪切特性（第1期支 付）。 Modeling the shearing be- havior of soil-structural in- terface with micromechanics approach (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	郭偉明 Quach, Wai Meng	129/2014/A3	26/5/2015	\$ 450,000.00	冷彎和熱軋橢圓形空心截面柱的設計（第1期支付）。 Design of cold-formed and hot-finished columns with elliptical hollow sections (1.º payment).
	潘暉 Pan, Hui	132/2014/A3	26/5/2015	\$ 880,000.00	氧化物納米材料在可見光催化產氫中的應用（第1期支付）。 Environmental realization of visible-light photocatalysts for hydrogen production with enhanced performance based on Oxide Nanostructures (1.º payment).
	Hojae Shim	061/2013/A2	29/4/2015	\$ 243,000.00	在污水的深化處理中使用微生物生產生物柴油和生物燃氣（第2期支付）。 Microbial Biodiesel/Biogas Production by Enhanced Wastewater Treatment (2.º payment).
	Hojae Shim	063/2013/A2	29/4/2015	\$ 315,000.00	生物修復苯系物、鹵代烴類、甲基叔丁基醚/鉛複合污染土壤與地下水（第2期支付）。 Bioremediation of BTEX, Chlorinated Solvents, MTBE/Lead Co-Contaminated Subsurface Environment (2.º payment).
	阮家榮 Yuen, Ka Veng	012/2013/A1	29/4/2015	\$ 376,000.00	在線識別中的一些問題及其在結構健康監測之應用（第2期支付）。 On the online identification for structural health monitoring (2.º payment).
	唐遠炎 Yuan, Yan Tang	008/2014/AMJ	13/5/2015	\$ 753,000.00	基於人的多層次信息智能視頻監控（第1期支付）。 Multi-level human being centered visual surveillance (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	黃冠豪 Wong, Koon Ho	085/2014/A2	26/5/2015	\$ 656,800.00	巨噬細胞與馬爾尼菲青霉 (<i>Penicillium marneffei</i>) 相 互作用的分子機制研究 (第1 期支付)。 Understanding the molecu- lar details of interactions between macrophage and <i>Penicillium marneffei</i> – an emerging fungal pathogen in south-east Asia (1.º pay- ment).
	葛偉 Ge, Wei	089/2014/A2	26/5/2015	\$ 670,000.00	微RNA在卵巢卵泡發育過程 中的調控機制之功能和遺傳 學分析 (第1期支付)。 Functional analysis of mi- croRNAs (miRNAs) in ovarian folliculogenesis-a genetic approach (1.º pay- ment).
	梁重恆 Leung, Chung Hang	098/2014/A2	26/5/2015	\$ 1,717,000.00	通過發光篩選平臺從天然產 物中識別DNA修復酶調節劑 (第1期支付)。 A luminescent screening platform to identify DNA repair enzyme modulators from natural products (1.º payment).
	許貝文 Hoi, Pui Man	127/2014/A3	26/5/2015	\$ 735,000.00	針對提高神經血管單元功能 為治療腦退化症的活血化瘀 新藥研發 (第1期支付)。 Drug discovery for Alz- heimer's Disease (AD) targeting neurovascular unit function from blood- -activating Chinese herbal medicine (1.º payment).
	王一濤 Wang, Yitao	007/2014/AMJ	13/5/2015	\$ 700,000.00	中藥國際貿易中安全性關鍵 環節研究 (第1期支付)。 Study on the key safety val- idation elements of Chinese medicine in international trade (1.º payment).
	Da Silva Martins, Rui Paulo	047/2014/A1	26/5/2015	\$ 1,430,000.00	電子自動化的數字微流體疾 病診斷系統 (第1期支付)。 Electronic – automated digital microfluidics system for disease diagnostics (1.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	潘治文 Pun, Chi Man	093/2014/A2	26/5/2015	\$ 754,000.00	應用基於特徵的方法於多媒體安全和水印（第1期支付）。 Feature based approaches for multimedia security and watermarking (1.º payment).
	蔡天驥 Cai, Tianji	090/2014/A	29/4/2015	\$ 187,300.00	遺傳架構與職業對認知能力變化的作用（第1期支付）。 Effect of genetic architecture and occupation on cognitive functioning (1.º payment).
	董名垂 Dong, Mingchui 韋孟宇 Vai, Mang I	016/2012/A1	15/5/2015	\$ 500,000.00	運用自動編碼和信息學理論分析心音信號生物序列的醫學決策支持系統（第2期支付）。 Clinical decision support system to analyze biological sequence of heart auscultation signal using automatic transcription and information theory (2.º payment).
	郭志達 Kwok, Chi Tat 羅健豪 Lo, Kin Ho	070/2011/A3	12/5/2015	\$ 20,000.00	激光表面處理不同類型的 不鏽鋼用作抵抗氫脆化（第3期支付）。 Clinical decision support system to analyze biological sequence of heart auscultation signal using automatic transcription and information theory (3.º payment).
	潘治文 Pun, Chi Man	008/2013/A1	12/5/2015	\$ 400,000.00	對象跟踪和識別的研究與應用（第2期支付）。 Research and applications in object tracking and recognition (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
科研儀器設備特別資助 Apoio Financeiro de Projecto de Financiamento Especial de Aquisição dos Equipamentos e Aparelhos para Investigação Científica					
澳門中西創新學院 Instituto Milénio de Macau	黃翠茵 Vong, Choi Ian	136/2014/SB	22/5/2015	\$ 5,000,000.00	《(品質)檢測和認證科研系列》(課程)。 Research series in testing and certification (Quality Assurance).
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	孟麗榮 Meng, Li Rong	002/2014/SB	22/5/2015	\$ 4,500,000.00	流式分選細胞儀。 BD FACSAria Fusion Cell Sorter 3lasers.
	易濤 Yi, Tao	032/2014/SB	22/5/2015	\$ 783,000.00	實驗室型微射流超高壓勻質機。 Lab High Pressure homogenizer-M-110PS Plug and Play.
	羅永明 Lo, Veng Meng	037/2014/SB	22/5/2015	\$ 675,000.00	傅立葉近紅外光譜分析儀及其擴增附件及分析軟件及資料庫及電腦。 Fourier Transform near Infrared (FT-NIR) Spectrometer & extension module & quantitative analysis software libraries & computer.
	戴紅霞 Dai, Hongxia	083/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,980,000.00	全科護理設備 (Simman綜合模擬病人模)。 General care instrument (Simman model-Adult).
	彭穎茵 Pang, Weng Ian	088/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,341,540.00	急重症護理。 Intensive care.
	羅志民 Luo, Zhi Min	089/2014/SB	22/5/2015	\$ 999,800.00	兒科照護模擬教學設備。 Simulation education for pediatric nursing care.
	梁倩茹 Leong, Sin U	099/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,865,120.00	模擬感官視覺眼鏡——白內障, 模擬感官視覺眼鏡——青光眼。 Actigraphy wrist watches, physical assessment trainer, simman adult model, Sim-Man 3G modules.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖若瑟大學 Universidade de São José	Flores Gonçalves, David Manuel	154/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,134,776.00	氣相色譜/質譜法。 Gas Chromatography Mass Spectrometry.
	Mendes Barbosa, Alvaro Manuel	155/2014/SB	22/5/2015	\$ 837,000.00	圖像處理與合成系統的 IVRE-MacPro2,7 GHz12 核。 Image Processing and Com- positing System for IVRE- -MacPro 2,7 GHz 12 Core.
	Mendes Barbosa, Alvaro Manuel	156/2014/SB	22/5/2015	\$ 603,900.00	可反應——多模態交互技術 系統。 Reactable-Multimodal Technology Interaction Sys- tem.
	Mendes Barbosa, Alvaro Manuel	157/2014/SB	22/5/2015	\$ 776,160.00	4K RAW顯像系統IVRE- EOS C500。 4K RAW Imaging System for IVRE -EOS C500.
	Mendes Barbosa, Alvaro Manuel	159/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,170,720.00	環境聲學分析系統。 Environmental Acoustics Analysis System.
	Flores Gonçalves, David Manuel	161/2014/SB	22/5/2015	\$ 540,000.00	原子吸收光譜儀。 Atomic Absorption Spec- trometer.
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	羅培 Luo, Pei	006/2014/SB	22/5/2015	\$ 5,382,000.00	布魯克活體動物成像系統。 Bruker in-Vivo animal im- aging system (Xtreme im- aging system and skyscan 1176 micro-CT).
	梁麗嫻 Leung, Lai Han	007/2014/SB	22/5/2015	\$ 3,833,270.00	Next Seq™ 500 新一代 DNA測序儀。 Next Seq™ 500 Sequenc- ing System.
	李婷 Li, Ting	025/2014/SB	22/5/2015	\$ 612,110.00	全自動磁性細胞分選儀。 AutoMACS Pro.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科技大學基金會—— 澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau — Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	李建慶 Li, Jianqing	029/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,372,500.00	光纖傳感器製備及綜合測試 系統。 System for fabricating and testing of fiber sensors.
	羅國安 Luo, Guoan	030/2014/SB	22/5/2015	\$ 4,473,000.00	集成化仿生微流控芯片實驗 平臺。 Platform for integrative hu- man on chip.
	梁麗嫻 Leung, Lai Han	040/2014/SB	22/5/2015	\$ 2,250,000.00	Next Seq™ 500 新一代 DNA 測序儀平台配備整合 系統。 Integrated system for the Illumina Next Seq™ 500 sequencing workflow.
	鄧志培 Tang, Chi Pui	044/2014/SB	22/5/2015	\$ 5,369,820.00	行星(含月球)表面超細顆粒 物分析系統(太空塵埃分析 系統)。 Analysis system for ul- trafine particles on plan- etary surfaces (analysis system for space dusts).
	姜志宏 Jiang, Zhihong	086/2014/SB	22/5/2015	\$ 13,453,980.00	飛行時間二次離子質譜儀5- 100型系統。 Time-of-Flight Secondary Ion Mass Spectrometer, TOF-SIMS 5-100 System.
	唐澤聖 Tang, Zesheng	090/2014/SB	22/5/2015	\$ 2,070,000.00	月球與行星探測數據伺服器。 Server for database of Lu- nar and Planetary explora- tion.
	李志武 Li, Zhiwu	167/2014/SB	22/5/2015	\$ 16,021,440.00	高性能計算集群。 High performance comput- ing cluster.
	劉良 Liu, Liang	--	26/5/2015	\$ 24,500,000.00	中藥質量研究國家重點實驗 室。 Laboratório de Referência do Estado para Investi- gação de Qualidade em Medicina Chinesa.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	譚匡時 Tam, Samuel	055/20014/SB	22/5/2015	\$ 3,240,000.00	Dimension Fastscan原子力顯微鏡。 Bruker Dimension Fastscan Atom Force Microscopy.
	劉康華 Lao, Hong Wa	066/2014/SB	22/5/2015	\$ 495,000.00	腦部立體定向系統及腦部微注射系統。 Stereotaxic Alignment System and cerebral microinjection system.
	劉康華 Lao, Hong Wa	067/2014/SB	22/5/2015	\$ 4,500,000.00	多光子成像激光共聚焦顯微鏡。 LSM 880 NLO.
	林亮雄 Lam, Leong Hong	072/2014/SB	22/5/2015	\$ 2,475,000.00	用於癌症銀行的雪藏系統。 Refrigerating system for cancer bank.
	林亮雄 Lam, Leong Hong	075/2014/SB	22/5/2015	\$ 2,430,000.00	核酸合成和純化系統。 Nucleic acid synthesis and purification system.
	林亮雄 Lam, Leong Hong	078/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,818,000.00	VHP 1000ED 移動式生物淨化系統 (Steris)。 VHP 1000ED Mobile bio-decontamination system by Steris.
	林亮雄 Lam, Leong Hong	080/2014/SB	22/5/2015	\$ 6,750,000.00	CyTOF2 質譜流式細胞。 CyTOF2 Mass Cytometer.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	102/2014/SB	22/5/2015	\$ 540,000.00	電液伺服高速減振器試驗台。 Shock absorber electro – hydraulic servo – testing (SAES) system.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	103/2014/SB	22/5/2015	\$ 720,000.00	高頻率高精度高清晰度紅外熱場成像儀。 High frequency, high accuracy, high resolution, infrared thermal imaging camera.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	110/2014/SB	22/5/2015	\$ 5,220,000.00	脈衝激光沉積系統。 Pulsed laser deposition system.
王鎮登 Wong, Chan Tang	111/2014/SB	22/5/2015	\$ 871,600.00	氣相色譜質譜聯用儀。 Gas Chromatograph-Mass Spectrometer (GC-MS).	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	王鎮登 Wong, Chan Tang	124/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,647,270.00	實時數字仿真裝置。 RTDS simulator (Real Time Digital Simulator).
	王鎮登 Wong, Chan Tang	142/2014/SB	22/5/2015	\$ 693,000.00	多模態神經反饋訓練系統。 Mind meida Nexus-32F system.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	149/2014/SB	22/5/2015	\$ 4,500,000.00	高解析環境原子力顯微鏡。 High-Resolution Environmental Atomic Force Microscope (AFM).
	王鎮登 Wong, Chan Tang	151/2014/SB	22/5/2015	\$ 5,607,000.00	高性能結構試驗實時混合模擬液壓加載測試系統。 Real-Time Hybrid Simulation Package with two High Performance Structural Actuator Assemblies.
	王鎮登 Wong, Chan Tang	164/2014/SB	22/5/2015	\$ 1,718,650.00	外骨骼機器人系統——穿戴系統及腦電信號獲取分析。 Exoskeleton Robotics – Wearable Devices and Biosignal acquisition and analysis systems.
	王一濤 Wang, Yitao	--	26/5/2015	\$ 18,200,000.00	中藥質量研究國家重點實驗室。 Laboratório de Referência do Estado para Investigação de Qualidade em Medicina Chinesa.
	馬許願 Da Silva Martins, Rui Paulo	--	26/5/2015	\$ 14,300,000.00	模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室。 Laboratório de Referência do Estado em Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos.
科普資助 Apoio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências					
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	郭振生 Kuok, Chan Sang	069/2013/P	11/5/2015	\$ 5,687.00	微型化學實驗（第 2 期支付）。 Microscale chemical experiment (2.º payment).
	孫戈明 Sun, Kuo Meng	151/2013/P	11/5/2015	\$ 46,530.00	信息學競賽算法研究（第 2 期支付）。 Information algorithms (2.º payment).

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	孔憲聰 Hong, Hin Chong	157/2013/P	11/5/2015	\$ 5,940.00	科學研習班（第2期支付）。 Physics research and study class (2.º payment).
	郭子健 Kuok, Chi Kin	011/2015/P	11/5/2015	\$ 42,160.00	航海模型科普活動。 Nautical models for science activities.
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	陳敬濂 Chan, Keng Lim	167/2013/P	11/5/2015	\$ 7,920.00	機器人—設計與工藝（第2期支付）。 Design and technology (2.º payment).
	陳敬濂 Chan, Keng Lim	166/2014/P	9/6/2015	\$ 5,280.00	青少年科技創新研究（第2期支付）。 Teenager science and technology innovation research (2.º payment).
	劉冠華 Lao, Kun Wa	018/2015/P	8/6/2015	\$ 66,520.00	MATE 2015水底機械人培訓班。 The ROV training of MATE 2015.
	施志東 Si, Chi Tong	019/2015/P	8/6/2015	\$ 87,270.00	小學WRO機械人制作入門培訓班。 Introduction of WRO Robotics design and assembly for elementary school students.
鏡平學校 Escola Keang Peng	林啓興 Lam, Kai Heng	012/2015/P	29/4/2015	\$ 45,000.00	家居污水循環利用系統的開發。 Product of wasting water recycling system in house.
培道中學 Escola Pui Tou	鄭艾文 Kuong, Edmund	020/2015/P	8/6/2015	\$ 80,780.00	航海模型科普教育。 Nautical models for science dissemination education.
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	徐文豐 Tsui, Man Fung	024/2015/P	9/6/2015	\$ 62,260.00	水底機械人小組（第1期支付）。 Underwater robot team (1.º payment).
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	陳家良 Chan, Ka Leong	025/2015/P	9/6/2015	\$ 100,000.00	RCJ2015足球機械人培訓班。 The training of RoboCup-Junior Soccer 2015.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima - Secção Inglesa	鍾展邦 Chong, Chin Pong	023/2015/P	8/6/2015	\$ 20,600.00	分析化學實驗探究（第1期支付）。 Analytical Chemistry experiment (1.º payment).
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	梁時輝 Leong, Si Fai	149/2014/P	9/6/2015	\$ 9,447.20	中五化學奧賽小組（第2期支付）。 Group of Chemical Olympics (2.º payment).
	梁時輝 Leong, Si Fai	028/2015/P	15/6/2015	\$ 15,170.00	化學奧賽小組。 Group of Chemical Olympics.
澳門大學 Universidade de Macau	楊志新 Yang, Zhixin	013/2015/P	12/5/2015	\$ 176,800.00	環保能源及燃料電池車輛設計夏令營。 Green energy and fuel-cell vehicle design summer camp.
	莫昇萍 Mok, Seng Peng	014/2015/P	3/6/2015	\$ 23,700.00	2015生物醫學影像研究工作坊。 2015 biomedical imaging research workshop.
	溫日明 Wan, Iat Meng	015/2015/P	3/6/2015	\$ 68,370.00	土木工程夏令營——2015。 Civil engineering summer camp 2015.
	陳龍 Chen, Long	016/2015/P	8/6/2015	\$ 65,660.00	2015機器人與人工智能夏令營。 Robotics and artificial intelligence summer camp 2015.
	周怡聰 Zhou, Yicong	017/2015/P	8/6/2015	\$ 120,960.00	2015計算機視覺與人機交互夏令營。 Computer vision and human-machine interaction summer camp 2015.
	黃志文 Vong, Chi Man	021/2015/P	8/6/2015	\$ 123,940.00	2015四軸飛行器夏令營。 Quadcopters summer camp 2015.
	蔡偉華 Choi, Wai Wa	022/2015/P	8/6/2015	\$ 170,150.00	無線技術研習夏令營2015。 Wireless technology study camp 2015.

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門科學技術協進會 Associação Promotora das Ciências e Tecnologias de Macau	黃志文 Vong, Chi Man	103/2014/P	12/5/2015	\$ 24,240.00	澳門機械人科普進階培訓 計劃（第一階段）（第2期支 付）。 Macau robotics populari- zation advanced training program (1st phase) (2.º pay- ment).
澳門物理暨教育研究會 Physics and Education Research Association of Macau	黃漢輝 Wong, Hon Fai	010/2015/P	29/4/2015	\$ 165,600.00	科普知識及物理實驗推廣活 動。 Promotion of popular sci- ence with Physics experi- ment activity.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	-	-	29/4/2015	\$ 23,890.00	2015科技活動周暨科普成果 展。 Subsidy for project demon- stration during Science & Technology Week 2015.
培道中學 Escola Pui Tou	-	-		\$ 25,760.00	
教業中學 Escola Kao Yip	-	-		\$ 44,340.00	
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Ir- mãos dos Operários	-	-		\$ 44,070.00	
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores	-	-		\$ 24,402.90	
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	-	-		\$ 46,680.00	
粵華中學 Colégio Yuet Wah	-	-		\$ 26,600.00	
聖若瑟教區中學第五校 Colégio Diocesano de São José 5	-	-		\$ 6,700.00	
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima - Secção Inglesa	-	-		\$ 8,300.00	
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Cora- ção de Jesus	-	-		\$ 7,350.00	

受資助實體 Entidade beneficiária	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	批准日期 Data da autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Co- ração de Jesus - Secção Inglesa	-	-	29/4/2015	\$ 6,700.00	2015科技活動周暨科普成果 展。 Subsidy for project demon- stration during Science & Technology Week 2015.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	-	-		\$ 59,900.00	
濠江中學 Escola Hou Kong	-	-		\$ 57,480.00	
鏡平學校 Escola Keang Peng	-	-		\$ 27,700.00	
同善堂中學 Escola Tong Sin Tong	-	-		\$ 8,340.00	
澳門科學技術協進會 Associação Promotora Das Ciencias E Tecnolo- gias De Macau	-	-		\$ 6,700.00	
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	-	-	11/5/2015	\$ 52,540.10	
聖公會中學(澳門) Colégio Anglicano de Macau	-	-		\$ 6,700.00	
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	-	-		\$ 20,540.00	
澳門大學 Universidade de Macau	-	-		\$ 6,700.00	
澳門物理暨教育研究會 Physics and Education Research Association of Macau	-	-		\$ 6,700.00	
			總金額 Total	\$ 200,935,783.30	

二零一五年七月十五日於科學技術發展基金

行政委員會主席：馬志毅

行政委員會委員：鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$34,240.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnolo-
gia, aos 15 de Julho de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun
Wai*.

(Custo desta publicação \$ 34 240,00)

澳門特別行政區政府
政策研究室

公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現以有限制及審查文件方式，為政策研究室人員進行普通晉級開考，以填補以下空缺：

編制外合同人員：

高級技術人員職程第一職階首席高級技術員二缺。

上述開考通告張貼在氹仔體育路185-195號五樓政策研究室告示板，並於行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十日內遞交。

二零一五年七月二十日於澳門特別行政區政府政策研究室

主任 劉本立

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA
ESPECIAL DE MACAU

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no quadro de anúncio do GEP, sita na Rua do Desporto, n.ºs 185-195, 5.º andar, Taipa, e publicado no sítio da *internet* da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete de Estudo das Políticas, aos 20 de Julho de 2015.

O Coordenador, *Lao Pun Lap*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

禮賓公關外事辦公室

公告

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同制度任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺，經於二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈6樓，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS
E ASSUNTOS EXTERNOS

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Travessa do Padre Narciso, n.ºs 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», 6.º andar, Macau, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

二零一五年七月二十日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 20 de Julho de 2015.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

行政公職局

名單

為填補本局編制內人員技術員職程第一職階二等技術員（人力資源管理範疇）七（7）缺，經於二零一四年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考。現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	最後成績
1.º	馮世傑.....	71.89
2.º	葉浩昇.....	69.45
3.º	李立全.....	68.26
4.º	朱詠沁.....	67.57
5.º	羅穎琴.....	66.11
6.º	洪綺敏.....	65.95
7.º	吳佩詩.....	62.43
8.º	林佩儀.....	61.84
9.º	莊維維.....	61.57
10.º	陳惠華.....	61.42
11.º	戴婉芳.....	61.24
12.º	區國榮.....	61.02
13.º	洪小青.....	60.91
14.º	陳惠敏.....	60.86
15.º	蔡宣宣.....	60.63
16.º	王仲然.....	60.41
17.º	黃曉容.....	60.27
18.º	歐陽智輝.....	60.09
19.º	廖翹立.....	60.01
20.º	梁淑華.....	59.46
21.º	邵燕珊.....	59.33
22.º	李轉華.....	58.89
23.º	梁燕燕.....	58.24
24.º	關志杰.....	58.13

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de sete (7) lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de Gestão de Recursos Humanos, do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Fong, Sai Kit.....	71,89
2.º	Ip, Hou Seng.....	69,45
3.º	Lei, Lap Chun.....	68,26
4.º	Chu, Weng Sam.....	67,57
5.º	Lo, Weng Kam.....	66,11
6.º	Hong, I Man.....	65,95
7.º	Ung, Pui Si.....	62,43
8.º	Lam, Pui I.....	61,84
9.º	Chong, Wai Wai.....	61,57
10.º	Chan, Wai Wa.....	61,42
11.º	Tai, Un Fong.....	61,24
12.º	Ao, Kuok Weng.....	61,02
13.º	Hong, Sio Cheng.....	60,91
14.º	Chan, Wai Man.....	60,86
15.º	Choi, Sun Sun.....	60,63
16.º	Wong, Chong In António.....	60,41
17.º	Wong, Hio Iong.....	60,27
18.º	Au Ieong, Chi Fai.....	60,09
19.º	Lio, Kio Lap.....	60,01
20.º	Leung, Sok Wa.....	59,46
21.º	Sio, In San.....	59,33
22.º	Lei, Chun Wa.....	58,89
23.º	Leong, In In.....	58,24
24.º	Kuan, Chi Kit.....	58,13

名次	姓名	最後成績	Ordem	Nome	Classificação final
25.º	何慧靜.....	58.02	25.º	Ho, Wai Cheng.....	58,02
26.º	崔震聲.....	57.76	26.º	Choi, Chan Seng.....	57,76
27.º	張應勤.....	57.53	27.º	Cheong, Ieng Kan.....	57,53
28.º	歐陽麗瑤.....	57.43	28.º	Ao Ieong, Lai Io.....	57,43
29.º	馮家豪.....	57.35	29.º	Fong, Ka Hou.....	57,35
30.º	馮鳳儀.....	57.13	30.º	Fong, Fong I.....	57,13
31.º	黃家麟.....	56.68	31.º	Wong, Kar Lun.....	56,68
32.º	張幼英.....	55.53	32.º	Cheong, Iao Ieng.....	55,53
33.º	古麗盈.....	54.72	33.º	Ku, Lai Ieng.....	54,72
34.º	吳雪欣.....	54.64	34.º	Ng, Sut Ian.....	54,64
35.º	馮天朗.....	53.55	35.º	Fong, Tin Long.....	53,55
36.º	黃成俊.....	53.17	36.º	Wong, Seng Chon.....	53,17
37.º	黃淑敏.....	52.78	37.º	Wong, Sok Man.....	52,78

被除名的投考人：

姓名	備註
傅東華	(a)
伍燕齡	(a)

備註(被除名的投考人)：

(a) 缺席專業面試。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴，但不得以對其餘投考人的優劣判斷作為上訴依據。

(經二零一五年七月二十三日行政法務司司長的批示確認)

二零一五年六月二十九日於行政公職局

典試委員會：

主席：馮若儀

委員：許錦漢

Yolanda Lau Chan

(是項刊登費用為 \$3,638.00)

行政公職局為填補編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以有限制及考核方式進行普通晉級開考的公考。現公佈投考人最後成績名單如下：

Candidatos excluídos:

Nome	Notas
Fu, Tong Wa	(a)
Ng, In Leng	(a)

Observações para os candidatos excluídos:

a) Ter faltado à entrevista profissional.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, salvo com fundamento em juízo de mérito de outros candidatos.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 29 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Joana Maria Noronha.

Vogais: Hui Kam Hon; e

Yolanda Lau Chan.

(Custo desta publicação \$ 3 638,00)

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015:

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
陳,家佩.....	54.63	Chan Ka Pui.....	54,63

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考者可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年七月二十一日行政法務司司長批示確認)

二零一五年七月十日於行政公職局

典試委員會：

主席：Manuela Teresa Sousa Aguiar

正選委員：鄭麗嫻

黃桂英

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 10 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Manuela Teresa Sousa Aguiar.

Vogais efectivas: Cheang Lai Han; e

Vong Kuai Ieng.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

公 告

為填補本局編制外合同任用的公關督導員職程第一職階一等公關督導員一缺，經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月十六日於行政公職局

代局長 馮若儀副局長代行

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

為填補本局編制外合同任用的技術員職程第一職階特級技術員一缺，經二零一五年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼

Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 16 de Julho de 2015.

Pel'O Director dos Serviços, substituto, *Joana Maria Noronha*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória

在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十三日於行政公職局

代局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 23 de Julho de 2015.

O Director, substituto, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

法 務 局

公 告

法務局為填補以下空缺，經二零一五年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並於法務局內聯網內公布：

I. 編制外合同人員空缺：

公眾接待範疇第一職階特級技術輔導員兩缺；

公眾接待範疇第一職階一等技術輔導員兩缺；

行政輔助範疇第一職階首席行政技術助理員一缺。

II. 散位合同人員空缺：

行政輔助範疇第一職階首席行政技術助理員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年七月二十三日於法務局

局長 劉德學

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita no 19.º andar do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, e publicadas na *intranet* da DSAJ, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da DSAJ, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAJ, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015:

I. Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, área de atendimento público;

Dois lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de atendimento público;

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo.

II. Lugar do trabalhador contratado por assalariamento:

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 23 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

身 份 證 明 局

公 告

為填補經由身份證明局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員二缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考申請應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

為填補經由身份證明局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員（資訊範疇）一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考申請應自緊接本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年七月二十三日於身份證明局

局長 歐陽瑜

（是項刊登費用為 \$1,771.00）

通 告

第7/DSI/2015號批示

根據第26/2009號行政法規的第二十二條及第二十三條、六月二十日第31/94/M號法令的第四條及第五條，以及公佈於二零

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicados na *internet* da DSI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, e publicados na *internet* da DSI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 23 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 771,00)

Aviso

Despacho n.º 7/DSI/2015

Tendo em consideração o disposto nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, nos artigos 4.º e 5.º do Decreto-Lei n.º 31/94/M, de 20 de Junho, e no n.º 3 do Des-

一五年二月十三日第六期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的第5/2015號行政法務司司長批示第三款的规定，本人決定：

一、授予及轉授予身份證明局副局長羅翹卿作出下列行為的權限：

(一) 領導及協調旅行證件廳、刑事紀錄處及行政暨財政處；

(二) 批准臨時委任、續任，以及將臨時委任或定期委任轉為確定委任；

(三) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有編制外合同及散位合同；

(四) 批准編制外合同及散位合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的更改為限；

(五) 批准編制內人員、編制外合同及散位合同制度人員在職程職級內的職階變更；

(六) 批准免職及解除編制外合同、散位合同；

(七) 批准特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(八) 批准身份證明局人員享受年假的申請，以及批准身份證明局人員的缺勤解釋；

(九) 核准每年的人員年假表；

(十) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(十一) 簽署計算及結算身份證明局人員服務時間的證明文件；

(十二) 批准不超越法定上限的超時或輪值工作；

(十三) 批准身份證明局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(十四) 按照法律規定，批准向有關人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；

(十五) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一天日津貼為限；

pacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 5/2015, publicado no suplemento do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 13 de Fevereiro de 2015, determino:

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora da Direcção dos Serviços de Identificação, Lo Pin Heng, as seguintes minhas competências próprias e subdelegadas:

1) Dirigir e coordenar o Departamento de Documentos e Viagem, a Divisão do Registo Criminal e a Divisão Administrativa e Financeira;

2) Autorizar a nomeação provisória e a recondução e converter as nomeações provisórias ou em comissão de serviço em nomeações definitivas;

3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os contratos além do quadro e de assalariamento;

4) Autorizar a renovação dos contratos além do quadro e de assalariamento, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

5) Autorizar a mudança de escalão nas categorias das carreiras de pessoal dos quadros e do pessoal contratado além do quadro e em regime de assalariamento;

6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos além do quadro e de assalariamento;

7) Conceder licença especial e licença de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

8) Autorizar os pedidos de gozo de férias e a justificação de faltas dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação;

9) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos trabalhadores;

10) Autorizar a recuperação do vencimento do exercício perdido por motivo de doença;

11) Assinar os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação;

12) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite legalmente previsto;

13) Autorizar a apresentação dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

14) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

15) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(十六) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十七) 批准返還不涉及擔保承諾或執行與身份證明局或澳門特別行政區所簽訂合同的文件；

(十八) 批准處於長期無薪假狀況的公務員及處於在身份證明局人員編制以外工作的其他狀況的公務員請求回任的申請；

(十九) 批准為人員、物料及設備、不動產及車輛投保；

(二十) 批准提供與身份證明局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(二十一) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於身份證明局的開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得財貨和勞務的開支，但以澳門幣三萬元為限；

(二十二) 除上項所指開支外，批准部門運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、公共地方的開支或其他同類開支，以及購買印務局專印印件的開支；

(二十三) 批准金額不超過澳門幣五千元的招待費；

(二十四) 批准將被視為對身份證明局運作已無用處的財產報廢；

(二十五) 審批居留權證明書的申請；

(二十六) 以澳門特別行政區的名義簽署一切在身份證明局範圍內訂立的有關合同的公文書；

(二十七) 在身份證明局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願，但副局長就第一款第(二十五)項作出的行為除外。

三、獲授權及轉授權人可將有利於部門良好運作的權限轉授予主管人員。

16) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

17) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com a Direcção dos Serviços de Identificação ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

18) Autorizar os pedidos de regresso ao serviço dos funcionários em situação de licença de longa duração e em situações de actividade fora do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação;

19) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

20) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Identificação, com exclusão dos excepcionados por lei;

21) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo à Direcção dos Serviços de Identificação, até ao montante de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas);

22) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do serviço, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza e os relacionados com a aquisição de impressos exclusivos da Imprensa Oficial;

23) Autorizar despesas de representação até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

24) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos à Direcção dos Serviços de Identificação, que forem julgados incapazes para o serviço;

25) Apreciar os pedidos do Certificado de Confirmação do Direito de Residência;

26) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito da Direcção dos Serviços de Identificação;

27) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau e do exterior no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Identificação.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário, com excepção dos actos praticados pela subdirectora no âmbito da competência referida na alínea 25) do n.º 1.

3. A subdelegada pode subdelegar no pessoal de chefia as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento dos serviços.

四、對現授予及轉授予的權限，本人保留一切收回權及監管權。

五、獲授權及轉授權人自二零一五年六月二十六日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

六、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(經行政法務司司長於二零一五年七月二十日的批示確認)

二零一五年七月六日於身份證明局

局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$5,337.00)

4. As competências ora delegadas e subdelegadas são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 26 de Junho de 2015.

6. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 6 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 5 337,00)

法律改革及國際法事務局

公告

法律改革及國際法事務局為晉升一名編制外合同人員技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為法律改革及國際法事務局之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門宋玉生廣場398號中航大廈6樓法律改革及國際法事務局內，並於法律改革及國際法事務局網頁及行政公職局網頁內公佈，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公佈在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算。

二零一五年七月二十三日於法律改革及國際法事務局

局長 朱琳琳

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL

Anúncio

Informa-se que se encontra afixado, na Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional (DSRJDI), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 398, Edf. CNAC, 6.º andar, Macau, e publicado no *website* da DSRJDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSRJDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal da DSRJDI, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços da Reforma Jurídica e do Direito Internacional, aos 23 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Chu Lam Lam.*

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

民政總署

名單

本署透過二零一五年四月二十九日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，為填補民政總署以編制外合同任用的行政技術助理

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de 1 (um) lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º

員職程第一職階特級行政技術助理員一缺，現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人： 分
楊少蘭..... 72.50

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，上述准考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零一五年七月十七日管理委員會會議確認)

二零一五年六月二十九日於民政總署

典試委員會：

主席：人力資源處處長 張達明

正選委員：綠化處首席技術員 林喬

退休基金會特級技術員 劉淑貞

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

公告

第001/SCR/2015號公開招標

提供“2015澳門除夕倒數演唱會”的統籌及執行演出製作、表演者、舞台、燈光、影像播放、音響服務

按照二零一五年七月三日民政總署管理委員會第35/2015號第10項之決議，現為提供“2015澳門除夕倒數演唱會”的統籌及執行演出製作、表演者、舞台、燈光、影像播放、音響服務進行公開招標。

服務總價格上限為澳門幣叁佰伍拾萬元正 (\$3,500,000.00)。

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)163號地下民政總署文書及檔案中心索取有關招標方案、承投規則及特定要求表。

截止遞交標書日期為二零一五年八月十八日(星期二)下午五時正。投標人或其代表請將有關標書及文件遞交至民政總署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣柒萬元

escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato além do quadro do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2015:

Candidato aprovado: valores
Ieong da Almeida Sio Lan72,50

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de 10 (dez) dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 17 de Julho de 2015).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 29 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Cheong Tat Meng, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

Vogais efectivas: Lam Kio, técnica principal da Divisão de Espaços Verdes Urbanos; e

Lau Sok Cheng, técnica especialista do Fundo de Pensões.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Anúncio

Concurso Público n.º 001/SCR/2015

Fornecimento de serviços de coordenação, de produção de espectáculos, de artistas, palco, iluminação, projecção de imagens e sistema sonoro para o «Concerto da Passagem de Ano — Macau 2015»

Faz-se público que, nos termos da alínea 10 da Deliberação n.º 35/2015 do Conselho de Administração, de 3 de Julho de 2015, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de serviços de coordenação, de produção de espectáculos, de artistas, palco, iluminação, projecção de imagens e sistema sonoro para o Concerto da Passagem de Ano — Macau 2015».

O limite máximo do valor global da prestação de serviços é de três milhões e quinhentas mil patacas (\$ 3 500 000,00).

O programa do concurso, o caderno de encargos e a tabela das exigências específicas encontram-se à disposição dos interessados no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, todos os dias úteis, durante as horas normais de expediente.

As propostas deverão ser entregues até às 17,00 horas do dia 18 de Agosto de 2015 (3.ª-feira). O proponente ou o seu representante deve entregar a proposta e os seus documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM. Com a proposta,

正(\$70,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下民政總署財務處出納繳交。

解釋會日期為二零一五年八月五日（星期三）下午三時，於民政總署中華廣場6樓培訓中心舉行。

開標日期為二零一五年八月二十日（星期四）上午十時，於民政總署中華廣場6樓培訓中心舉行。

二零一五年七月十七日於民政總署

管理委員會主席 黃有力

（是項刊登費用為 \$1,908.00）

deve o proponente apresentar uma caução provisória, no valor de setenta mil patacas (\$ 70 000,00), mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução a favor do IACM ou cheque bancário, entregue directamente na Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros/Tesouraria do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c.

O IACM realizará a este respeito uma sessão de esclarecimento pelas 15,00 horas do dia 5 de Agosto de 2015 (4.ª-feira), no Centro de Formação deste Instituto, sito no 6.º andar do Edifício China Plaza.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á pelas 10,00 horas do dia 20 de Agosto de 2015 (5.ª-feira), no Centro de Formação deste Instituto, sito no 6.º andar do Edifício China Plaza.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 17 de Julho de 2015.

O Presidente do Conselho de Administração, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

法 務 公 庫

名 單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關發給個人和私立機構的財政資助，法務公庫現公佈二零一五年第二季度的資助名單：

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Data de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門明愛 Cáritas de Macau	29/12/2014	\$ 432,604.00	資助澳門善導宿舍2015年第2季度的日常運作費用。 Apoio financeiro às despesas correntes do Lar de Acolhimento, referente ao 2.º trimestre do ano 2015.
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	16/4/2015	\$ 20,000.00	資助舉辦「五一國際勞動節園遊會」的活動費用。 Subsídio para suporte das despesas relativas ao Bazaar do «Dia do Trabalhador» de Federação das Associações dos Operários de Macau.
濠江法律學社 Associação de Estudos Jurídico de Hou Kong	14/5/2015	\$ 40,000.00	資助出版《葡萄牙管治澳門的憲制文件》(1822-1976年)的經費。 Apoio financeiro para publicação da Textos constitucionais de Macau sob a administração Portuguesa (1822-1976).

二零一五年七月十四日於法務公庫

主席 劉德學

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Cofre dos Assuntos de Justiça publicar a lista do apoio concedido no 2.º trimestre de 2015:

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 14 de Julho de 2015.

O Presidente, *Liu Dexue*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

退休基金會

公告

為填補退休基金會以編制外合同任用技術輔導員職程的第一職階首席技術輔導員二缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考。有關開考通告正張貼在新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會行政及財政處內，並於本會及行政公職局網頁內公佈。報考應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年七月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

通告

按照行政法務司司長於二零一五年七月二十一日的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過考核方式進行對外入職普通開考，以填補退休基金會人員編制技術員職程的第一職階一等技術員（財務投資範疇）一缺。

1. 方式、期限及有效期

本對外入職普通開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十日內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 報考條件

投考者必須符合以下條件，方可投考：

a) 澳門特別行政區永久性居民；

FUNDO DE PENSÕES

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 181 a 187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, e publicado nas páginas electrónicas deste Fundo e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal do Fundo de Pensões, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Fundo de Pensões, aos 23 de Julho de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Julho de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de investimento financeiro, da carreira de técnico do quadro do pessoal do Fundo de Pensões:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

- b) 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
- b) 至f) 項所規定的擔任公共職務之一般要件；
- c) 具備金融投資/財務/經濟範疇高等課程；及
- d) 最少兩年金融投資/金融財務分析研究等相關工作經驗。

3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

投考人須填妥第250/2011號行政長官批示核准之《投考報名表》，並連同下列文件於指定期限之辦公時間（週一至週四，上午9時至下午5時45分；週五，上午9時至下午5時30分）遞交至澳門宋玉生廣場181至187號光輝商業中心20樓退休基金會：

3.1. 與公共部門無聯繫的投考人應遞交：

- a) 身份證明文件副本；
- b) 所要求的學歷證明文件副本；
- c) 兩年相關工作經驗的證明文件（取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或投考人以名譽承諾作出的聲明證明）；及
- d) 經適當簽署之履歷，其內須詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須就所列提交相關證明文件。

3.2. 與公共部門有聯繫的投考人應遞交：

與公共部門有聯繫的投考人須遞交上述a) 至d) 項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄。

如上述a) 和b) 項所指文件及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

3.3. 提交文件副本時，須出示正本以供核實。

4. 職務內容

技術員，財務投資範疇

研究、改編或採用技術方法和程序制訂研究工作、構思及發

b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

c) Estejam habilitados com o curso superior na área de investimento financeiro/finanças/economia; e

d) Possuam pelo menos 2 anos de experiências profissionais relativas a análises e estudos na área de investimento financeiro/finanças.

3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que a devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue, pessoalmente, acompanhado da documentação abaixo indicada, dentro do prazo indicado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 9:00 às 17:45; sexta-feira, das 9:00 às 17:30), no Fundo de Pensões, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau.

3.1. Candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas;
- c) Documento comprovativo de dois anos de experiências profissionais relevantes (por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra); e
- d) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar documentos comprovativos do mencionado.

3.2. Candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pretendem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3. No caso de entrega de documentos em fotocópia devem ser exibidos os respectivos originais para efeitos de autenticação.

4. Conteúdo funcional

Técnico, área de investimento financeiro

Estuda, adapta ou aplica métodos e processos técnico-científicos, elaborando estudos, concebendo e desenvolvendo

展計劃、發出意見書，參與部門和跨部門性質的工作小組會議，以便協助上級制訂財務投資範疇的政策及管理措施。

5. 薪俸及福利

第一職階一等技術員薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二第五級別內所載的400點，並享有公職法律制度規定的其他福利。

6. 甄選方式

6.1. 甄選是透過使用以下甄選方法揀選，而每項甄選方法之評分比例如下：

- a) 知識考試：50%；
- b) 專業面試：40%；及
- c) 履歷分析：10%。

6.2. 上點a) 項的方法具淘汰性質。

知識考試是評估投考人擔任上述職務所須具備的一般知識或專門知識的水平，並以筆試形式進行，時間為3小時。知識考試得分低於50分者，將被淘汰且不能進入專業面試之考試。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及專業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

最後成績以0分至100分表示，應考人所得分數低於50分者，即被淘汰。

7. 考試範圍

7.1. 綜合知識：

- 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 經十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》；
- 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》；

projectos, emitindo pareceres e participando em reuniões e grupos de trabalho de carácter departamental e interdepartamental, tendo em vista preparar a tomada de decisão superior sobre medidas de política e gestão nas áreas de investimento financeiro.

5. Vencimento e regalias

O técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária, nível 5, constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e as demais regalias definidas no Regime Jurídico da Função Pública.

6. Métodos de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

- a) Prova de conhecimentos: 50%;
- b) Entrevista profissional: 40%; e
- c) Análise curricular: 10%.

6.2 O método referido na alínea a) do ponto anterior tem carácter eliminatório.

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções acima referidas, através da prova escrita com duração de 3 horas. Não serão admitidos para entrevista profissional e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função.

A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

7. Programa

7.1. Conhecimentos gerais:

- Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- Regulamento Administrativo n.º 16/2006 – Organização e funcionamento do Fundo de Pensões;
- Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

- 第14/2009號法律《公務人員職程制度》；
- 第8/2006號法律《公務人員公積金制度》；
- 第3/2009號法律修改的第8/2006號法律（帳戶的結算期限及形式）；
- 第15/2006號行政法規《公務人員公積金制度投放供款規章》；
- 第8/2009號行政法規修改的第15/2006號行政法規（帳戶的結算程序）。

7.2. 專業知識：

運用金融投資/財務/經濟範疇之專業知識，撰寫分析報告。

准考人在知識考試（筆試）時，可參閱上述法例，但不得查閱任何參考書籍或其他資料。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單的公告內。

8. 名單及與投考人有關的重要資訊的公佈地點

臨時名單、確定名單、成績名單、考試時間表及與投考人有關的重要資訊均張貼於澳門宋玉生廣場181至187號光輝商業中心20樓退休基金會，並同時上載於本會網頁。（<http://www.fp.gov.mo>）

9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

10. 注意事項

投考人提供之資料只作本會是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

11. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：行政管理委員會行政管理人 江海莉

正選委員：公積金供款管理處處長 阮家偉

退休及撫卹制度財務資源管理處處長 陳楊智慧

- Lei n.º 14/2009 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;
- Lei n.º 8/2006 – Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;
- Lei n.º 3/2009 – Alteração à Lei n.º 8/2006 (Prazo e forma de liquidação das contas);
- Regulamento Administrativo n.º 15/2006 – Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos; e
- Regulamento Administrativo n.º 8/2009 – Alteração ao Regulamento Administrativo n.º 15/2006 (Procedimento de liquidação das contas).

7.2. Conhecimentos profissionais:

Aplicação de conhecimentos profissionais na área de investimento financeiro/ finanças/economia, a fim de elaborarem os relatórios da análise.

Aos candidatos é permitida, na prova de conhecimentos (prova escrita), a consulta da legislação acima referida, não podendo, contudo, consultar quaisquer livros de referência ou outras informações.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

8. Locais de afixação das listas e de informações de interesse dos candidatos

As listas provisórias, definitivas e classificativas, juntamente com a calendarização das provas, bem como as informações de interesse dos candidatos serão afixadas no Fundo de Pensões, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau, e disponibilizadas no *website* deste Fundo (<http://www.fp.gov.mo>).

9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

10. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

11. Júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Fátima Maria da Conceição da Rosa, administradora do Conselho de Administração.

Vogais efectivos: Yuen Ka Wai, chefe da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência; e

Chen Ieong Chi Vai, chefe da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevivência.

候補委員：首席顧問高級技術員 秦炳強

顧問高級技術員 何佩芳

二零一五年七月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$7,957.00)

三十日告示

茲公佈，身份證明局已故退休首席行政文員柯維利之遺孀馮愛群現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一五年七月二十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$715.00)

茲公佈，治安警察局已故第三職階副警長羅淑賢之鰥夫陳德平及女兒陳泳希現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一五年七月二十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$685.00)

經濟局

公告

為填補經濟局以編制外合同任用的督察職程第一職階一等督察七缺，經於二零一五年六月十七日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄

Vogais suplentes: Chon Peng Keong, técnico superior assessor principal; e

Ho Pui Fong, técnica superior assessora.

Fundo de Pensões, aos 23 de Julho de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 7 957,00)

Éditos de 30 dias

Faz-se público que tendo Fong Oi Kwan, viúva de João Mário de Oliveira, falecido, que foi oficial administrativo principal da Direcção dos Serviços de Identificação, aposentado, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 21 de Julho de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Faz-se público que tendo Chan Tak Peng e Chan Weng Hei, viúvo e filha de Lo Sok In, falecida, que foi subchefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, requerido a pensão de sobrevivência deixada pela mesma, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão dos requerentes, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 23 de Julho de 2015.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 685,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Economia, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de inspector de 1.ª

選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼在南灣羅保博士街一至三號（澳門國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十日於經濟局

局長 蘇添平

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

classe, 1.º escalão, da carreira de inspector, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015, nos termos definidos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 20 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

財 政 局

名 單

根據《核數師暨會計師註冊委員會規章》第八條第二款制定二零一五年第二季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊會計師清單：

註冊編號 N.º de reg.	姓名 Nome	職業住所 Domicílio profissional	備註 Nota
123	劉活群 Ah Kan	澳門高地烏街27號金鑾閣14樓F座 Rua Pedro Coutinho n.º 27, 14.º andar «F», Edifício «Queens Court», Macau	於二零一五年六月十七日恢復註冊為會計師。 Suspensão da inscrição como contabilista levantada em 17 de Junho de 2015.
559	蔡鳳儀 Choi Fong Iu	澳門賈伯樂提督街134至138號廣利大廈第一座十四樓E座 Rua Almirante Costa Cabral, n.ºs 134-138, 14.º E, Edif. Kong Lei, Bl.I, Macau	於二零一五年四月二十七日中止註冊。 Inscrição suspensa em 27 de Abril de 2015.
935	鄒釗 Chao Chio	澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安花園第一座13/F	於二零一五年四月二十七日中止註冊。 Inscrição suspensa em 27 de Abril de 2015.
944	施議超 Si I Chio	澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第15幢5/A	於二零一五年六月二十九日中止註冊。 Inscrição suspensa em 29 de Junho de 2015.
958	呂梓聰 Loi Chi Chong	澳門大三巴街48號嘉年大廈3/C	於二零一五年五月十三日註冊為會計師。 Registado como contabilista em 13 de Maio de 2015.

二零一五年七月二十四日於財政局

核數師暨會計師註冊委員會主席：容光亮

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

2.ª Relação trimestral do ano 2015 de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas, elaborada para o efeito do n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento da Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas:

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Julho de 2015.

O Presidente da CRAC, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一五年五月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Maio de 2015

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
期初結餘 Saldo inicial			
本月收入 Recebimentos do mês :			
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 138,314,438.88	\$ 526,743,557.18	\$ 665,057,996.06
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 9,014,395,260.10	\$ 3,433,672,277.86	\$ 12,448,067,537.96
合計 Soma	\$ 8,384,395,260.10	\$ 0.00	\$ 8,384,395,260.10
	\$ 630,000,000.00	\$ 3,433,672,277.86	\$ 4,063,672,277.86
合計 Soma	\$ 9,152,709,698.98	\$ 3,960,415,835.04	\$ 13,113,125,534.02
本月支出 Pagamentos do mês :			
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 943,789,239.02	\$ 3,355,788,699.72	\$ 4,299,577,938.74
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 8,110,000,000.00	\$ 379,231,514.94	\$ 8,489,231,514.94
期末結餘 Saldo final	\$ 98,820,459.96	\$ 604,627,135.32	\$ 703,547,595.28
合計 Soma	\$ 9,152,709,698.98	\$ 3,960,415,835.04	\$ 13,113,125,534.02
期末結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor
b) 新幣扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 826,324,070,425.03	\$ 711,683,594,668.85	\$ 114,640,475,736.18
c) 稅務執行 Execução fiscal	-	-	-
d) 保證金 Cauções	-	-	-
e) 現金分享計劃 / 現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	-	-	-
f) 其他存款之款項 Outros valores em depósito	-	-	-
g) 雜項 - 結算開支 / 款項轉移 Diversos - Desp. a liquidar / Transf.ª de fundos	-	\$ 569,301.00	\$ 569,301.00
	-	\$ 1,086,843,874.82	\$ 1,086,843,874.82

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$1,391,280.30元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$1 391 280,30.

二零一五年七月二十三日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳代廳長 羅鵠萍

局長 谷光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Julho de 2015.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

A Chefe do DCP, substituta, *Lo Cheok Peng*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210.00)

統計暨普查局

名單

統計暨普查局為填補編制外合同技術員組別的第一職階一等技術員一缺，經於二零一五年五月二十七日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考的招考公告。現公布應考人最後成績名單如下：

合格應考人：分
趙健榮..... 73.4

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經經濟財政司司長於二零一五年七月十四日的批示確認)

二零一五年七月九日於統計暨普查局

典試委員會：

主席：統計暨普查局二等翻譯員 招麗芬

委員：統計暨普查局特級技術員 區坤健

教育暨青年局首席技術員 鄭偉樂

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

公告

統計暨普查局為填補編制內統計範疇特別制度職程的第一職階首席特級統計技術員一缺，經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公布，准考人臨時名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公布。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一五年七月十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$950.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo do pessoal técnico, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 2015:

Candidato aprovado: valores
Chio Kin Weng 73,4

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 9 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Chiu Lai Fan, intérprete-tradutora de 2.ª classe da DSEC.

Vogais: Ao Kuan Kin, técnico especialista da DSEC; e

Kuong Wai Lok Domingos Savio, técnico principal da DSEJ.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores da DSEC, para o preenchimento de um lugar de técnico de estatística especialista principal, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de estatística do quadro do pessoal da DSEC, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 15 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

博 彩 監 察 協 調 局

公 告

為填補下述博彩監察協調局以編制外合同方式任用的人員空缺，經於二零一五年六月十七日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審查、有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場二十一樓本局行政財政處告示板以供查閱：

第一職階首席高級技術員三缺；

第一職階特級行政技術助理員五缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十二日於博彩監察協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 21.º andar, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão; e

Cinco lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 22 de Julho de 2015.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳 門 金 融 管 理 局

名 單

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零一五年第二季度的資助名單：

受資助實體 Entidade beneficiária	批示日期 Data de autorização	撥給之金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門金融學會 Instituto de Formação Financeira	23/04/2015	\$ 150,000.00	資助2014年度的活動經費。 Apoio financeiro às actividades desenvolvidas no ano de 2014.
	總額 Total	\$ 150,000.00	

二零一五年七月十六日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano 2015:

Autoridade Monetária de Macau, aos 16 de Julho de 2015.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Anselmo Teng.

Administrador: António José Félix Pontes.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

通告

Aviso

鑒於公佈於二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組第2068頁的通告存在不正確之處，現更正如下：

原文：《第002/2015-AMCM號通告

A.2. 外地保險公司

A.2.2. 非人壽保險公司

(…)

——『三井住友海上火災保險（香港）有限公司』

• 僱員賠償保險

• 火險

• 汽車保險

• 海上貨運保險

• 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船舶險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。》

應為：《第005/2015-AMCM號通告

A.2. 外地保險公司

A.2.2. 非人壽保險公司

(…)

——『三井住友海上火災保險（香港）有限公司』

• 僱員賠償保險

• 火險

• 汽車保險

• 海上貨運保險

• 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船舶險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；遊艇民事責任保險；旅行社職業民事責任保險；裝置宣傳及廣告物民事責任保險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。》

二零一五年七月十日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

Tendo-se verificado uma inexactidão do aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015, a páginas 2086, procede-se à sua rectificação:

Onde se lê: «Aviso n.º 002/2015-AMCM,

A.2. Seguradoras sediadas no exterior

A.2.2. Seguradoras dos ramos não-vida

(…)

— «MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-Carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).»

deve ler-se: «Aviso n.º 005/2015-AMCM

A.2. Seguradoras sediadas no exterior

A.2.2. Seguradoras dos ramos não-vida

(…)

— «MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

• Acidentes de trabalho

• Incêndio

• Automóvel

• Marítimo-Carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Responsabilidade civil de embarcações; Responsabilidade civil profissional das agências de viagens; Responsabilidade civil referente à afixação de material de propaganda e publicidade; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).»

Autoridade Monetária de Macau, aos 10 de Julho de 2015.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: Anselmo Teng.

Administrador: António José Félix Pontes.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

公告

Anúncios

為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中英翻譯範疇）兩缺，經於二零一四年八月二十日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定公佈，專業面試的准考人名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。該名單亦已上載於本局網頁<http://www.fsm.gov.mo>。

二零一五年七月十五日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：處長 陳淑慧

委員：顧問翻譯員 黃淑儀

首席高級技術員 何嘉慧

（是項刊登費用為 \$1,057.00）

按照第13/2002號行政法規“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”第二十三條第六款之規定，有關第二十二屆澳門保安部隊保安學員培訓課程准考人最後排名名單將於二零一五年七月二十九日張貼在兵營斜巷之澳門保安部隊事務局大堂及上載於澳門保安部隊網頁（www.fsm.gov.mo/cfi）內。

二零一五年七月二十二日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$685.00）

第12/2015/DSFSM號公開招標

根據保安司司長於二零一五年七月二十一日作出的批示，澳門保安部隊事務局為取得「熱感紙入境申報表」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保

Informa-se que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, podendo ser consultada no local indicado, e disponibilizada na página electrónica da DSFSM — <http://www.fsm.gov.mo> — a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e inglesa, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 2014.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 15 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Chan Shuk Wai, chefe de divisão.

Vogais: Vong Sok I, intérprete-tradutora assessora; e

Ho Ka Wai, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Nos termos do n.º 6 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002 que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, a lista de ordenação final ao 22.º Curso de Formação de Instruendos das FSM será afixado no átrio desta Direcção de Serviços das FSM, sita na Calçada dos Quartéis, no dia 29 de Julho de 2015, e disponibilizados na página electrónica das FSM (www.fsm.gov.mo/cfi).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

Concurso Público n.º 12/2015/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Julho de 2015, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Boletins de chegada em papel térmico».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do De-

安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標方案》及《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

標書必須於二零一五年八月二十五日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$64,000.00（澳門幣陸萬肆仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘以銀行擔保遞交，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一五年八月二十六日上午十時，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一五年七月二十二日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,908.00）

partamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 25 de Agosto de 2015. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 64 000,00 (sessenta e quatro mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 26 de Agosto de 2015. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 908,00)

司 法 警 察 局

公 告

為填補司法警察局編制外合同任用的技術員職程的第一職階特級技術員（物證鑑定範疇）兩缺，經於二零一五年六月十七日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico especialista, 1.º escalão, área de polícia científica, da carreira de técnico em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015.

為填補司法警察局人員編制內技術員職程之第一職階一等技術員(物證鑑定範疇)四缺,經於二零一五年六月十七日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告,以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈投考人臨時名單,該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站,以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定,上述名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十一日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$1,537.00)

根據第5/2006號、第2/2008號及第14/2009號法律,第26/99/M號法令,第27/2003號及第23/2011號行政法規,及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規之規定,現通過以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考,以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員七缺。

上述開考的通告已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處,並上載於本局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一五年七月二十二日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$950.00)

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de polícia científica, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 21 de Julho de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 537,00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, 2/2008 e 14/2009, conjugados com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, Regulamentos Administrativos n.ºs 27/2003 e 23/2011, bem como no Regulamento Administrativo n.º 9/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, para o preenchimento de sete lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no *website* da mesma. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 22 de Julho de 2015.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

衛生局

名單

為填補衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階一等技術員三缺,經二零一五年四月二十九日第十七期《澳門特別

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de

行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 巢杏悠.....	82.67
2.º 陳穎詩.....	82.50
3.º 方嘉敏.....	80.83
4.º 朱嘉欣.....	80.61
5.º 蘇詠琦.....	77.33

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年七月六日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年六月三十日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局顧問高級技術員 李耀珮

正選委員：衛生局一等高級技術員 蔡奮桑

社會保障基金顧問高級技術員 古玉倫

為填補衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺，經二零一五年四月二十九日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下：

合格投考人：	分
李麗.....	82.11

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年七月十日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年七月一日於衛生局

典試委員會：

主席：衛生局首席技術員 張華政

técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2015:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chow Ines Hang Iao.....	82,67
2.º Chan Weng Si.....	82,50
3.º Fong Ka Man.....	80,83
4.º Chu Ka Ian Maria Lucia.....	80,61
5.º Sou Weng Kei.....	77,33

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Julho de 2015).

Serviços de Saúde, aos 30 de Junho de 2015.

O Júri:

Presidente: Lei Iu Pui Gloria, técnica superior assessora dos Serviços de Saúde.

Vogais efectivos: Choi Fan San, técnico superior de 1.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Ku Ioc Lon, técnico superior assessor do Fundo de Segurança Social.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 29 de Abril de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Lai.....	82,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2015).

Serviços de Saúde, 1 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Cheong Va Cheng, técnico principal dos Serviços de Saúde.

正選委員：衛生局二等技術員 郭倩如

澳門監獄一等技術員 張翠儀

(是項刊登費用為 \$2,825.00)

(開考編號：00114/01-T)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的技術員職程第一職階二等技術員(平面設計範疇)一缺，經二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈投考人的最後成績名單如下：

合格投考人：

名次	姓名	分
1.º	曾淑華	78.10
2.º	陳安德	74.72
3.º	李小燕	74.20
4.º	何詠詩	73.97
5.º	王瑤珠	73.84
6.º	李子民	72.14
7.º	陳玉霞	72.12
8.º	何苑婷	70.67
9.º	陳慧妍	70.54
10.º	黃康峻	70.40
11.º	朱嘉玲	70.00
12.º	司徒炳業	68.57
13.º	吳穎祺	68.44
14.º	梁玉妍	68.14
15.º	馬思琪	67.90
16.º	陳綺珊	67.87
17.º	徐思雅	67.17
18.º	唐小龍	67.07
19.º	陳曉彤	63.60
20.º	鄭芷君	63.54
21.º	葉溢成	62.07

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試被淘汰之投考人：11名；

——因缺席專業面試被淘汰之投考人：3名。

Vogais efectivos: Kok Sin U, técnico de 2.ª classe dos Serviços de Saúde; e

Cheong Choi I, técnico de 1.ª classe do Estabelecimento Prisional de Macau.

(Custo desta publicação \$ 2 825,00)

(Ref. do Concurso n.º 00114/01-T)

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de *design* gráfico, da carreira de técnico, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	valores
1.º	Chang Selina	78,10
2.º	Chan On Tak	74,72
3.º	Lei Sio In	74,20
4.º	Ho Weng Si	73,97
5.º	Wong Io Chu	73,84
6.º	Lei Chi Man	72,14
7.º	Chan Iok Ha	72,12
8.º	Ho Un Teng	70,67
9.º	Chan Wai In	70,54
10.º	Wong Hong Tsun	70,40
11.º	Chu Ka Leng Maria Madalena	70,00
12.º	Si Tou Peng Ip	68,57
13.º	Ng Weng Kei Daniel	68,44
14.º	Leong Iok In	68,14
15.º	Ma Si Kei	67,90
16.º	Chan Yee Shan	67,87
17.º	Choi Si Nga	67,17
18.º	Tong Sio Long	67,07
19.º	Chan Hio Tong	63,60
20.º	Kong Chi Kuan	63,54
21.º	Ip Iat Seng	62,07

Observações:

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 11 candidatos;

— Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 3 candidatos.

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試得分低於50分被淘汰之投考人：23名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本成績名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年七月十日社會文化司司長的批示認可)

二零一五年七月三日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 楊日科

正選委員：顧問高級技術員 李蕙姬

二等高級技術員 梁惠玲

(是項刊登費用為 \$2,858.00)

公告

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

為填補衛生局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員十一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação inferior a 50 valores na prova de conhecimentos: 23 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da lista classificativa no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do anúncio da presente lista classificativa no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2015).

Serviços de Saúde, aos 3 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Ieong Iat Fo, técnico superior assessor.

Vogais efectivas: Lei Wai Kei, técnica superior assessora; e

Leong Wai Leng, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 858,00)

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado no *website* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o pre-

事處，並於本局和行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一五年七月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

為填補經由衛生局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階一等高級技術員四缺，經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補衛生局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

為填補經由衛生局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員六缺，經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公

enchimento de onze lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Saúde, aos 21 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para

佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，並已上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十一日於衛生局

局長 李展潤

為填補衛生局以編制外合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺，經二零一五年七月一日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通晉級開考公告。現根據第 23/2011 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條規定公佈，准考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo>)。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$3,060.00)

(開考編號: 01015/01-ENF)

為填補衛生局以編制外合同制度任用的護士職程第一職階一級護士一百八十八缺，經二零一五年二月十一日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第 23/2011 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人的專業面試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁: <http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一五年七月二十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$822.00)

o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 21 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2015.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 23 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 3 060,00)

(Ref. do Concurso n.º 01015/01-ENF)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de 188 lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, da carreira de enfermagem, providos em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 11 de Fevereiro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

第25/P/15號公開招標

Concurso Público n.º 25/P/15

根據社會文化司司長於二零一五年七月七日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝十套紅外熱像儀”進行公開招標。有意投標者可從二零一五年七月二十九日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾貳元正(\$42.00)以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應出席視察是次招標設備的安裝地點，由於需要申請禁區證，所有出席視察場地的投標者或其代表必須填妥“衛生局——視察場地申請表”，連同於澳門合法從事工作的有效身份證明文件副本，按招標方案第1.4點的規定，以信封密封，於二零一五年八月四日前交往位於澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心七樓之疾病預防控制中心——傳染病防制暨疾病監測部，視察場地日期由衛生局安排，有關日期衛生局將另行通知。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一五年十月十六日下午五時三十分。

開標將於二零一五年十月十九日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“博物館”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹拾壹萬陸仟元正(\$116,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一五年七月二十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,140.00）

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Julho de 2015, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de dez aparelhos de termografia por infravermelhos aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 29 de Julho de 2015, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 42,00 (quarenta e duas patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes deverão comparecer na visita às instalações onde serão instalados os equipamentos a que se destina o objecto deste concurso. Os acessos aos locais são restritos e é necessário utilizar os cartões de acesso, pelo que, os concorrentes ou os seus representantes que irão visitar os locais de instalação dos equipamentos, terão de preencher o «Formulário do pedido de visita de estudo aos locais da instalação dos equipamentos dos Serviços de Saúde», juntar a fotocópia do documento comprovativo de identificação do concorrente ou dos seus representantes, habilitados a trabalhar legalmente em Macau, fechados em envelope, conforme com o estipulado no ponto n.º 1.4 do programa do concurso e entregues no Núcleo de Prevenção de Doenças Infecciosas e Vigilância de Doença (NDIV) — Centro de Prevenção e Controlo da Doença (CDC) na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 335-341, Edifício «Centro Hotline», 7.º andar, Macau, até dia 4 de Agosto de 2015. Os Serviços de Saúde vão planear a visita aos locais de instalação dos equipamentos, em data a ser informada aos concorrentes, posteriormente.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 16 de Outubro de 2015.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 19 de Outubro de 2015, pelas 10,00 horas, na sala do «Museu», situada junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 116 000,00 (cento e dezasseis mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

教育暨青年局

名單

教育暨青年局為填補編制外合同方式招聘第一職階一等技術員（機電）一缺，經於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 陳澤賢	70.85
2.º 李家豪	70.00
3.º 陳耀銘	69.70
4.º 梁智威	69.19
5.º 周俊豪	68.80
6.º 鄭敬豪	67.67
7.º 馬雄杰	65.87
8.º 梁赴輝	62.75
9.º 林少虎	62.67

沒有出席專業面試的投考人：1名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經社會文化司司長於二零一五年七月二十一日的批示認可）

二零一五年七月三日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 冼尚禮

正選委員：顧問高級技術員 何培基

首席顧問高級技術員 梁燕萍

教育暨青年局為填補編制外合同方式招聘第一職階二等技術員（社會工作）一缺，經於二零一四年十二月二十六日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 高珍妮	79.63

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO
E JUVENTUDE

Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão (Engenharia electromecânica), em regime de contrato além do quadro do grupo de pessoal técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chan Chak In	70,85
2.º Lei Ka Hou	70,00
3.º Chan Io Man João	69,70
4.º Leong Chi Wai	69,19
5.º Chao Chon Hou	68,80
6.º Cheang Keng Hou	67,67
7.º Ma Xiongjie	65,87
8.º Leong Fu Fai	62,75
9.º Lam Sio Fu	62,67

Um (1) candidato faltou à entrevista profissional.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 3 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Sin Seong Lai, chefia funcional.

Vogais efectivos: Ho Pui Kei, técnico superior assessor; e

Leong In Peng, técnica superior assessora principal.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (Acção social), em regime de contrato além do quadro do grupo de pessoal técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 52, II Série, de 26 de Dezembro de 2014:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kou Chan Nei	79,63

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
2.º 林邦妮.....	70.47	2.º Lam Pong Nei.....	70,47
3.º 吳寶珠.....	67.60	3.º Ng Pou Chu.....	67,60
4.º 馮麗珊.....	66.90	4.º Fong Lai San.....	66,90
5.º 黃翠儀.....	65.97	5.º Wong Choi I.....	65,97
6.º 蘇云玉.....	64.47	6.º Sou Wan Iok.....	64,47
7.º 卓展盈.....	63.30	7.º Cheok Chin Ieng.....	63,30
8.º 張瑛瑛.....	62.67	8.º Cheong Ieng Ieng.....	62,67
9.º 劉嘉欣.....	58.52	9.º Lao Ka Ian.....	58,52
10.º 歐陽妙玲.....	57.76	10.º Ao Ieong Mio Leng.....	57,76
11.º 鄭嘉莉.....	56.88	11.º Cheang Ka Lei.....	56,88
12.º 梁泳芝.....	56.73	12.º Leong Weng Chi.....	56,73
13.º 杜文威.....	56.27	13.º To Man Wai.....	56,27
14.º 陳美玲.....	55.49	14.º Chan Mei Leng.....	55,49
15.º 黃宇君.....	54.61	15.º Wong U Kuan.....	54,61
16.º 吳小文.....	52.84	16.º Ng Sio Man.....	52,84
17.º 黎曉霖.....	50.08	17.º Lai Hio Lam.....	50,08

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一五年七月二十一日的批示認可)

二零一五年七月六日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：中心主任 周佩玲

正選委員：中心主任 鄭耀忠

首席顧問高級技術員 鄧楚君

(是項刊登費用為 \$3,706.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 6 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: Chow Pui Leng, directora de Centro.

Vogais efectivos: Kuong Iu Chong, director de Centro; e

Tang Cho Kuan, técnica superior assessora principal.

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

文化局

公告

文化局為填補下列空缺，經於二零一五年七月一日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Seac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicadas na página electrónica do Instituto Cultural, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condiciona-

臨時名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁，以供查閱：

1. 編制內人員：

第一職階首席特級行政技術助理員一缺。

2. 編制外合同人員：

第一職階一等技術輔導員七缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十三日於文化局

代局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

通告

文化局為填補個人勞動合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺，經於二零一五年四月八日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告，有關之合格應考人最後成績名單已刊登於二零一五年六月十七日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組。根據經十月十一日第57/99M號法令核准之《行政程序法典》第一百三十五條之規定，現更正應考人最後成績如下：

原文為：

合格應考人：	分
1.º 林立翀.....	86.28
2.º 關翠儀.....	83.94
3.º 陳國文.....	84.22
4.º 蕭景安.....	83.00

應改為：

合格應考人：	分
1.º 林立翀.....	86.28
2.º 陳國文.....	84.22
3.º 關翠儀.....	83.94
4.º 蕭景安.....	83.00

(經社會文化司司長二零一五年七月二十一日的批示認可)

二零一五年六月十七日於文化局

dos, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares do Instituto Cultural, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 1 de Julho de 2015:

1. Para o pessoal do quadro:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão.

2. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Sete lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto Cultural, aos 23 de Julho de 2015.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Aviso

Da lista classificativa dos candidatos publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 2015, do concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal contratado por contrato individual de trabalho do Instituto Cultural, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 8 de Abril de 2015, nos termos do artigo 135.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro, rectificasse a lista classificativa dos candidatos, no seguinte:

Onde se lê:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Lap Chong João Baptista.....	86,28
2.º Kuan Choi I.....	83,94
3.º Chan Kuok Man.....	84,22
4.º Sio Keng On.....	83,00

deve ler-se:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Lap Chong João Baptista.....	86,28
2.º Chan Kuok Man.....	84,22
3.º Kuan Choi I.....	83,94
4.º Sio Keng On.....	83,00

(Homologada por despacho do Ex.ºmº Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Julho de 2015).

Instituto Cultural, aos 17 de Junho de 2015.

典試委員會：

主席：文化局人力資源、文書處理暨檔案科科長 **Ângela dos Santos Afonso da Silva**

正選委員：房屋局首席技術輔導員 **吳富華**

候補委員：文化局二等技術員 **羅雪言**

二零一五年七月二十三日於文化局

代局長 **梁曉鳴**

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

O Júri:

Presidente: **Ângela dos Santos Afonso da Silva**, chefe da Secção de Recursos Humanos, Expediente e Arquivo do IC.

Vogal efectivo: **Ng Fu Wa**, adjunto-técnico principal do IH.

Vogal suplente: **Lo Sut In**, técnica de 2.ª classe do IC.

Instituto Cultural, aos 23 de Julho de 2015.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

旅遊局

名單

為旅遊局以個人勞動合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年五月六日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
湛鳳儀.....	89.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一五年七月二日社會文化司司長的批示確認)

二零一五年七月十五日於旅遊局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 **陳瑞玉**

正選委員：顧問高級技術員 **Zhu Haiyin**

顧問高級技術員 **葉健貞**

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

公告

澳門特別行政區政府透過旅遊局公開宣佈，根據社會文化司司長於二零一五年七月十日作出的批示，現就名稱為「旅遊活動中心重修工程」之承攬工程的判給作公開招標。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 6 de Maio de 2015:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Cham Fong I	89,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Julho de 2015).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 15 de Julho de 2015.

O Júri:

Presidente: **Chan Sui Yuk**, técnica superior assessora.

Vogais efectivas: **Zhu Haiyin**, técnica superior assessora; e

Ip Kin Cheng, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Direcção dos Serviços de Turismo, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Julho de 2015, foi autorizado o procedimento administrativo para adjudicação da empreitada designada «Obras de Remodelação do Centro de Actividades Turísticas»:

1. 招標實體：旅遊局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門高美士街431號——旅遊活動中心。
4. 承攬工程目的：為創建辦公室，更新會議廳及博物館所需的劃分及加工之土木工程，包括電機及衛生設施之改造及重建。
5. 最長施工期：自委託工程後480日內，分為3期進行，包括搬運、核准及支付材料和設備時間。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，（可按招標方案規定延期）。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：\$1,000,000.00（澳門幣壹佰萬元正），得以現金或保付支票向旅遊局財政處繳交或以抬頭為“旅遊局”及註明用途的法定銀行擔保或保險擔保的方式向旅遊局提交。
9. 確定擔保：判給總價百分之五。（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加。）
10. 底價：不設底價。
11. 接納條件：在土地工務運輸局有登記施工註冊的實體。
12. 編製標書使用之語言：

標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，（但說明、技術描述和繪圖則可使用英語）。
13. 截標地點、日期及時間：直至二零一五年九月二十九日下午五時四十五分前，遞交至位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待櫃檯。

1. Entidade que põe a obra a concurso:

Direcção dos Serviços de Turismo.

2. Modalidade do procedimento:

Concurso público.

3. Local de execução da obra:

CAT – Rua Luís Gonzaga, n.º 431 em Macau.

4. Objecto da empreitada:

Trabalhos de construção civil de compartimentação e acabamentos para criação de zonas de escritório, renovação das salas de conferência e museus, incluindo a adaptação e a renovação das instalações electromecânicas e das instalações sanitárias.

5. Prazo máximo de execução:

480 dias a distribuir por 3 fases, após a consignação, contando com o período de mobilização e aprovação e entrega de materiais e equipamentos.

6. Prazo de validade das propostas:

O prazo de validade das propostas é de 90 dias (prorrogável de acordo com o programa do concurso).

7. Tipo de empreitada:

Por preço global.

8. Caução provisória:

\$1 000 000,00 (um milhão de patacas), podendo ser prestada por depósito de numerário ou em cheque visado a entregar na Divisão Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo, por garantia bancária ou seguro-caução aprovados nos termos legais, à ordem da Direcção dos Serviços de Turismo, devendo ser especificado o fim a que se destina.

9. Caução definitiva:

5% do preço total de adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Valor da obra:

Sem preço base.

11. Condições de admissão:

Entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

12. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau (podendo ser usada a língua inglesa em descrições, especificações técnicas e desenhos).

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar até às 17,45 horas do dia 29 de Setembro de 2015.

14. 講解會：利害關係人可出席於二零一五年九月四日上午十時，在澳門高美士街431號旅遊活動中心1樓演講室舉辦之講解會。

15. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十四樓旅遊局會議廳；

日期及時間：二零一五年九月三十日上午十時。

16. 評標標準及其所佔之比重：

a) 價格：55%；

b) 工期：5%；

c) 施工計劃：10%

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序：3%；

ii. 人力資源及建議設備的合適性：7%。

d) 同類型之施工經驗：15%：

i. 具備同類型規模或更大規模的施工質量被公共工程定作人接納的經驗：10%；

ii 同類型工程的履歷：5%。

e) 設備及材料：15%；

計算之方式於招標方案內第12條中說明。

17. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待櫃檯。

日期及時間：自本公告刊登日起至公開招標截止日之辦公時間內。

價格：\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

18. 附加的說明文件：

由二零一五年八月十九日（含）起至截標日止，投標人須前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局接待櫃檯，以知悉如有之附加說明文件。

19. 延期：倘若因颱風或不可抗力之原因而導致公共部門停止辦公，則原定的截標、開標，以及講解會之日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

14. *Sessão de esclarecimento:*

Os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 10,00 horas do dia 4 de Setembro de 2015, no Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, CAT – Centro de Actividades Turísticas, sito no 1.º andar do CAT, Rua Luís Gonzaga Gomes, n.º 431, Macau.

15. *Local, dia e hora do acto público do concurso:*

Local: Auditório da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 14.º andar;

Dia e hora: 30 de Setembro de 2015, pelas 10,00 horas.

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

a) Preço: 55%;

b) Prazo de execução: 5%;

c) Plano de trabalhos: 10%:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas: 3%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos: 7%.

d) Experiência em obras semelhantes: 15%:

i. Obras executadas deste tipo, de valor e dimensão igual ou superior, com comprovativos de recepção e de qualidade pelos donos de obras públicas: 10%;

ii. Currículo de obras públicas e privadas desta natureza: 5%.

e) Equipamentos e materiais: 15%.

O cálculo está descrito no artigo 12.º do programa do concurso.

17. Local, data, horário e preço para a obtenção da cópia e exame do processo do concurso:

Local: Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar.

Data e horário: dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso;

Preço: \$1 000,00 (mil patacas).

18. *Junção de esclarecimentos:*

Os concorrentes deverão comparecer no Balcão de Atendimento da Direcção dos Serviços de Turismo, sito em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hotline», 12.º andar, a partir de 19 de Agosto de 2015, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

19. *Adiamento:*

Em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a abertura das propostas e a sessão de esclarecimento serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

20. 投標人或其代表應出席開標，以便根據十一月八日第 74/99/M 號法令第八十條所預見的效力，提出聲明異議及/或對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清。

二零一五年七月二十日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$5,102.00)

為旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一五年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macautourism.gov.mo>) 以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十三日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$852.00)

20. Os concorrentes ou os seus representantes deverão fazer-se representar no acto público de abertura as propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para apresentação de eventuais reclamações e/ou esclarecimento de dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 5 102,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macautourism.gov.mo>), a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior provido em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 23 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

體育發展局

公告

茲特公告，有關公佈於二零一五年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組的「體育發展局轄下澳門區體育設施的清潔服務」，招標實體已對招標案卷附II——招標方案第11.2點b)項以及附件IV——工作量清單及單價表作出更正，並將其等附於招標案卷內。

按照招標方案第3.3點，上述的更正內容得透過於辦公時間內前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部查閱。

二零一五年七月二十二日於體育發展局

代局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$881.00)

INSTITUTO DO DESPORTO

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para os «Serviços de limpeza nas instalações desportivas situadas em Macau afectas ao Instituto do Desporto», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015, foi rectificado a alínea b) do ponto 11.2 do Anexo II — Programa do Concurso e o Anexo IV — Lista de trabalhos e do preço unitário do Processo do Concurso, pela entidade que preside ao concurso e juntos ao processo do concurso.

Nos termos do ponto 3.3 do Programa do Concurso, a referida rectificação encontra-se disponível para consulta, durante o horário de expediente, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues s/n, Fórum de Macau, Bloco I, 4.º andar.

Instituto do Desporto, aos 22 de Julho de 2015.

O Presidente, substituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

名單

Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人 and 私人機構的財政資助之有關規定，澳門大學現公佈二零一五年第二季度獲資助的名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente à atribuição de apoios financeiros a particulares e a instituições particulares, vem a Universidade de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Chang Meihua	26/10/2011	\$ 6,000.00	向澳門大學學生發放華夏綠洲助學行動助學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau no âmbito da <i>Oasis Action</i> .
Fan Wenbin	24/10/2012	\$ 6,000.00	
Feng Xiong	29/01/2014	\$ 6,000.00	
Fu Jia	29/01/2014	\$ 6,000.00	
He Jinyong	24/10/2012	\$ 6,000.00	
Li Yun	24/10/2012	\$ 6,000.00	
Pang Xue	26/10/2011	\$ 6,000.00	
Xiong Zhimin	24/04/2013	\$ 6,000.00	向澳門大學學生發放四川學生助學金。 Atribuição de uma bolsa de estudo a uma estudante da Universidade de Macau, oriunda da Província de Sichuan.
Alante Na Bitã Guadn Yalá N'ghaw	30/03/2015 18/03/2015 03/12/2014	\$ 27,000.00	向澳門大學學生發放校園服務助學金。 Atribuição de uma bolsa de estudo a um estudante carenciado da Universidade de Macau.
Cai Wenwen	12/05/2015	\$ 1,500.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Chen Xi	12/05/2015	\$ 1,500.00	
Cheng Man Teng	06/05/2015	\$ 10,000.00	
Cheong Ka Man	12/05/2015	\$ 2,500.00	
Ding Rui	31/12/2014	\$ 36,000.00	
Duan Xuetong	06/05/2015	\$ 10,000.00	
Han Haoduo	12/05/2015	\$ 1,500.00	
Hu Yong	30/09/2014	\$ 30,210.50	
Huang Shixin	12/05/2015	\$ 10,000.00	
Jin Xin	31/12/2014	\$ 36,000.00	
Lao Weng Chong	12/05/2015	\$ 5,000.00	
Lei Chi San	12/05/2015	\$ 1,500.00	
Li Ying	06/05/2015	\$ 10,000.00	
Liang Shuang	12/05/2015	\$ 1,500.00	
Liu Ziping	12/05/2015	\$ 3,000.00	
Lu Peiwei	30/09/2014	\$ 30,210.50	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
Oswaldo Marco Mascarenhas Noronha	12/05/2015	\$ 1,500.00	向澳門大學學生發放獎學金。 Atribuição de bolsas de estudo aos estudantes da Universidade de Macau.
Shi Qianyun	06/05/2015	\$ 10,000.00	
Sun Jing	06/05/2015	\$ 10,000.00	
Sun Yiming	12/05/2015	\$ 1,500.00	
Wang Junhan	12/05/2015	\$ 2,500.00	
Zuo Wenqi	12/05/2015	\$ 1,500.00	
澳門大學學生會 Associação de Estudantes da Universidade de Macau	19/03/2015	\$ 200,000.00	為澳門大學學生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Estudantes da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學研究生會 Associação de Pós-Graduação da Universidade de Macau	18/03/2015	\$ 52,497.60	為澳門大學研究生會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Pós-graduação da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學校友會 Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	15/04/2015 29/04/2015	\$ 3,090.00	為澳門大學校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學工商管理學院校友會 Associação de Antigos Alunos da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau	06/03/2015	\$ 2,450.00	為澳門大學工商管理學院校友會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Antigos Alunos da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
澳門大學校友體育會 Associação de Esporte dos Antigos Alunos da Universidade de Macau	17/04/2015	\$ 750.00	為澳門大學校友體育會的日常運作及所舉辦的活動提供津貼。 Subsídio à Associação de Esporte dos Antigos Alunos da Universidade de Macau para o seu funcionamento diário e a organização de actividades.
Xiang Yutao	18/03/2015	\$ 1,300.00	支付亞洲藥物濫用研究學會之終身會員費。 Pagamento da quota (sócio vitalício) da Associação Asiática para a Investigação do Uso Abusivo de Substâncias.
Chong Sio U	10/02/2015	\$ 2,000.00	支付二零一五年一月至四月澳門律師公會之會費。 Pagamento da quota da Associação dos Advogados de Macau relativa aos meses de Janeiro a Abril de 2015.
	總額 Total	\$ 554,508.60	

二零一五年七月十七日於澳門大學

副校長 黎日隆

(是項刊登費用為 \$4,486.00)

Universidade de Macau, aos 17 de Julho de 2015.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*.

(Custo desta publicação \$ 4 486,00)

通告

Avisos

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一四年八月十三日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學人文學院文學士學位（英語研究）課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar o plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Ingleses) da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 2014. O plano de estudos alterado consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件

ANEXO

文學士學位（英語研究）課程 學習計劃

Plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Ingleses)

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
文學導論I	必修	3	3
文學導論II	"	3	3
語言研究導論	"	3	3
英語語音	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Introdução aos Estudos Literários I	Obrigatória	3	3
Introdução aos Estudos Literários II	»	3	3
Introdução ao Estudo Linguístico	»	3	3
Descrição dos Sons do Inglês	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12

科目	種類	每週學時	學分
四門分類選修科目	選修	12	12
學年總學分			36
第二學年			
英語文學總覽I	必修	3	3
英語文學總覽II	"	3	3
英語語法導論	"	3	3
語言與社會	"	3	3
通識教育科目	"	18	18
兩門自選科目	選修	6	6
學年總學分			36
第三學年			
二十世紀及當代英語文學I	必修	3	3
二十世紀及當代英語文學II	"	3	3
口語話語分析	"	3	3
語言及含意	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
兩門選自選修科目表內的科目	選修	6	6
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			30
第四學年			
選修其中一門科目： • 畢業論文 • 畢業研習	選修	3	3
七門選自選修科目表內的科目	"	21	21

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Quatro disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	12	12
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Segundo ano lectivo			
Panorâmica da Literatura Inglesa I	Obrigatória	3	3
Panorâmica da Literatura Inglesa II	»	3	3
Introdução à Gramática do Inglês	»	3	3
Língua e Sociedade	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	18	18
Duas disciplinas opcionais livres	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Literatura em Inglês do Século XX e Contemporânea I	Obrigatória	3	3
Literatura em Inglês do Século XX e Contemporânea II	»	3	3
Trabalhar com o Discurso Oral	»	3	3
Língua e Significação	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Duas disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcionais	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Quarto ano lectivo			
Uma disciplina a escolher de entre: • Tese de Licenciatura • Projecto de Graduação	Opcional	3	3
Sete disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcionais	21	21

科目	種類	每週學時	學分
兩門自選科目	選修	6	6
學年總學分			30
總學分			132

文學士學位 (英語研究) 課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
雙語研究	3	3
雙語與語篇	3	3
新聞語篇	3	3
語言學與文學	3	3
語言與認知	3	3
句法學	3	3
句法理論	3	3
語言習得	3	3
語言與性別	3	3
語言變化之規律	3	3
世界英語	3	3
高級音韻學	3	3
高級語法學	3	3
互動中的語言	3	3
語言形態學	3	3
語料庫語言學與英語語言	3	3
敘事、話語與身份	3	3
兒童文學	3	3
維多利亞文學	3	3
浪漫主義	3	3
戲劇與表演	3	3
現代戲劇	3	3
十九世紀美國文學	3	3
二十世紀美國文學	3	3
性別與文學	3	3
文學批評導論	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Duas disciplinas opcionais livres	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Número total de unidades de crédito			132

Curso de licenciatura em Letras (Estudos Ingleses)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Bilinguismo	3	3
Bilinguismo e Discurso	3	3
O Discurso das Notícias	3	3
Linguística e Literatura	3	3
Língua e Cognição	3	3
Sintaxe	3	3
Teoria Sintáctica	3	3
Aquisição da Língua	3	3
Língua e Género	3	3
Princípios da Mudança Linguística	3	3
Variantes do Inglês do Mundo	3	3
Fonologia Avançada do Inglês	3	3
Estrutura Avançada do Inglês	3	3
Língua em Interação	3	3
Morfologia	3	3
Linguística de Corpus e a Língua Inglesa	3	3
Narrativa, Discurso e Identidade	3	3
Literatura Infantil	3	3
Literatura Vitoriana	3	3
Romantismo	3	3
Drama e Teatro	3	3
Drama Moderno	3	3
Literatura dos Estados Unidos da América do Século XIX	3	3
Literatura dos Estados Unidos da América do Século XX	3	3
Género e Literatura	3	3
Introdução à Crítica Literária	3	3

科目	每週學時	學分
莎士比亞	3	3
文學創作I	3	3
文學創作II	3	3
英國的文藝復興	3	3
後殖民地文學	3	3
英語的世界文學	3	3
傳記敘事	3	3
詩歌與詩學	3	3
重要作家介紹	3	3
文學專題I	3	3
文學專題II	3	3
語言學專題I	3	3
語言學專題II	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
<i>Shakespeare</i>	3	3
Escrita Criativa I	3	3
Escrita Criativa II	3	3
Renascença Inglesa	3	3
Literatura Pós-Colonial	3	3
Literaturas Mundiais em Inglês	3	3
Narrativas de Vida	3	3
Poesia e Poética	3	3
Autores Principais	3	3
Temas Especiais da Literatura I	3	3
Temas Especiais da Literatura II	3	3
Temas Especiais da Linguística I	3	3
Temas Especiais da Linguística II	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一五年一月二十一日第三期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學人文學院文學士學位（日本研究）課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

附件

文學士學位（日本研究）課程 學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
實用日語I	必修	6	6

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar o plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Japoneses) da Faculdade de Letras da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2015. O plano de estudos alterado consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de licenciatura em Letras (Estudos Japoneses)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Japonês Prático I	Obrigatória	6	6

科目	種類	每週學時	學分
實用日語II	必修	6	6
日語文法I	"	6	6
日語文法II	"	6	6
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	6	6
學年總學分			30
第二學年			
實用日語III	必修	3	3
實用日語IV	"	3	3
日語文法III	"	3	3
日語文法IV	"	3	3
日語讀解I	"	3	3
日語讀解II	"	3	3
日語作文I	"	3	3
日語作文II	"	3	3
通識教育科目	"	12	12
學年總學分			36
第三學年			
日文研究方法I	必修	3	3
日文研究方法II	"	3	3
澳門、中國與其他社會	"	3	3
通識教育科目	"	9	9
四門選自選修科目表內的科目	選修	12	12
兩門分類選修科目	"	6	6
學年總學分			36

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Japonês Prático II	Obrigatória	6	6
Gramática de Japonês I	»	6	6
Gramática de Japonês II	»	6	6
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Segundo ano lectivo			
Japonês Prático III	Obrigatória	3	3
Japonês Prático IV	»	3	3
Gramática de Japonês III	»	3	3
Gramática de Japonês IV	»	3	3
Leitura e Compreensão em Língua Japonesa I	»	3	3
Leitura e Compreensão em Língua Japonesa II	»	3	3
Composição em Língua Japonesa I	»	3	3
Composição em Língua Japonesa II	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Métodos de Investigação da Língua Japonesa I	Obrigatória	3	3
Métodos de Investigação da Língua Japonesa II	»	3	3
Macau, China e outras Sociedades	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	9	9
Quatro disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcionais	12	12
Dois disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36

科目	種類	每週學時	學分
第四學年			
世界歷史與文化	必修	3	3
交際日語	"	3	3
六門選自選修科目表內的科目	選修	18	18
兩門分類選修科目	"	6	6
學年總學分			30
總學分			132

文學士學位(日本研究)課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
第三學年		
商業日語I	3	3
商業日語II	3	3
現代日語選讀I	3	3
現代日語選讀II	3	3
實用日語V	3	3
實用日語VI	3	3
翻譯與傳譯I	3	3
翻譯與傳譯II	3	3
日本專題I	3	3
日本專題II	3	3
日本專題III	3	3
日本專題IV	3	3
第四學年		
日本經商I	3	3
日本經商II	3	3
現代日語選讀III	3	3
現代日語選讀IV	3	3
現代日本	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Quarto ano lectivo			
Histórias e Culturas do Mundo	Obrigatória	3	3
Comunicação em Japonês	»	3	3
Seis disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcionais	18	18
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Número total de unidades de crédito			132

Curso de licenciatura em Letras (Estudos Japoneses)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Terceiro ano lectivo		
Japonês para Negócios I	3	3
Japonês para Negócios II	3	3
Leituras Seleccionadas em Japonês Moderno I	3	3
Leituras Seleccionadas em Japonês Moderno II	3	3
Japonês Prático V	3	3
Japonês Prático VI	3	3
Tradução e Interpretação I	3	3
Tradução e Interpretação II	3	3
Tópicos Especiais em Japão I	3	3
Tópicos Especiais em Japão II	3	3
Tópicos Especiais em Japão III	3	3
Tópicos Especiais em Japão IV	3	3
Quarto ano lectivo		
Negócios no Japão I	3	3
Negócios no Japão II	3	3
Leituras Seleccionadas em Japonês Moderno III	3	3
Leituras Seleccionadas em Japonês Moderno IV	3	3
Japão Moderno	3	3

科目	每週學時	學分
日本藝術	3	3
日本文學I	3	3
日本文學II	3	3
高級實用日語I	3	3
高級實用日語II	3	3
日本社會與文化I	3	3
日本社會與文化II	3	3
人文學專題I	3	3
人文學專題II	3	3
人文學專題III	3	3
人文學專題IV	3	3
人文學專題V	3	3
人文學專題VI	3	3
社會科學專題I	3	3
社會科學專題II	3	3
社會科學專題III	3	3
社會科學專題IV	3	3
社會科學專題V	3	3
社會科學專題VI	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
A Arte do Japão	3	3
Literatura Japonesa I	3	3
Literatura Japonesa II	3	3
Japonês Prático Nível Avançado I	3	3
Japonês Prático Nível Avançado II	3	3
Sociedade e Cultura Japonesas I	3	3
Sociedade e Cultura Japonesas II	3	3
Tópicos Especiais em Humanidades I	3	3
Tópicos Especiais em Humanidades II	3	3
Tópicos Especiais em Humanidades III	3	3
Tópicos Especiais em Humanidades IV	3	3
Tópicos Especiais em Humanidades V	3	3
Tópicos Especiais em Humanidades VI	3	3
Tópicos Especiais em Ciências Sociais I	3	3
Tópicos Especiais em Ciências Sociais II	3	3
Tópicos Especiais em Ciências Sociais III	3	3
Tópicos Especiais em Ciências Sociais IV	3	3
Tópicos Especiais em Ciências Sociais V	3	3
Tópicos Especiais em Ciências Sociais VI	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一三年六月十九日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學工商管理學院理學士學位（會計學）課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar os planos de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Contabilidade) da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013. Os planos de estudos alterados constam do anexo à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. Os planos de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件

ANEXO

理學士學位(會計學——專業會計)課程
學習計劃Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências
(Contabilidade – Contabilidade Profissional)

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
財務會計原理	必修	3	3
微觀經濟學原理	"	3	3
商業管理原理	"	3	3
商業數學	"	3	3
心理學導論	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	6	6
學年總學分			33
第二學年			
宏觀經濟學原理	必修	3	3
統計與資料分析	"	3	3
會計資訊系統	"	3	3
管理會計學I	"	3	3
管理會計學II	"	3	3
中級會計學I	"	3	3
中級會計學II	"	3	3
市場學原理	"	3	3
國際財務報告準則與環球環境	"	3	3
商業傳意	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Princípios de Contabilidade Financeira	Obrigatória	3	3
Princípios de Micro-economia	»	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	»	3	3
Matemática Empresarial	»	3	3
Introdução à Psicologia	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Segundo ano lectivo			
Princípios de Macroeconomia	Obrigatória	3	3
Estatística e Análise de Dados	»	3	3
Sistemas de Informação da Contabilidade	»	3	3
Contabilidade de Gestão I	»	3	3
Contabilidade de Gestão II	»	3	3
Contabilidade Inter-média I	»	3	3
Contabilidade Inter-média II	»	3	3
Princípios de Marketing	»	3	3
Padrão do Relatório em Finança Internacional e Ambientes Globais	»	3	3
Comunicações Empresariais	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
一門分類選修科目	選修	3	3
學年總學分			33
第三學年			
財務管理學	必修	3	3
中級會計學III	"	3	3
高級財務會計學	"	3	3
澳門及香港稅務	"	3	3
計量決策分析	"	3	3
商業法	"	3	3
通識教育科目	"	3	3
一門選自專業會計範疇選修科目表內的科目	選修	3	3
兩門工商管理學院以外的學士學位課程科目	"	6	6
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			33
第四學年			
策略管理	必修	3	3
企業管治	"	3	3
國際稅務	"	3	3
審計學I	"	3	3
管理審計學	"	3	3
會計學理論	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
兩門分類選修科目	選修	6	6

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Terceiro ano lectivo			
Gestão Financeira	Obrigatória	3	3
Contabilidade Inter-média III	»	3	3
Contabilidade Financeira Avançada	»	3	3
Tributação em Macau e Hong Kong	»	3	3
Análise Quantitativa de Decisões	»	3	3
Direito Comercial	»	3	3
Disciplina da Educação Holística	»	3	3
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Contabilidade Profissional	Opcional	3	3
Duas disciplinas de cursos de licenciatura que não sejam ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	Opcionais	6	6
Uma disciplina opcional livre	Opcional	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Gestão Estratégica	Obrigatória	3	3
Governança Corporativa	»	3	3
Tributação Internacional	»	3	3
Auditoria I	»	3	3
Auditoria de Gestão	»	3	3
Teoria da Contabilidade	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6

科目	種類	每週學時	學分
一門工商管理學院以外的學士學位課程科目	選修	3	3
學年總學分			33
總學分			132

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Uma disciplina de cursos de licenciatura que não sejam ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	Opcional	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Número total de unidades de crédito			132

理學士學位(會計學——專業會計)課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
審計學II	3	3
博彩業會計學	3	3
中國稅務	3	3
公共會計	3	3
會計學特別論題	3	3
公共會計實務與研討會	3	3

Curso de licenciatura em Ciências
(Contabilidade – Contabilidade Profissional)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Auditoria II	3	3
Contabilidade da Indústria do Jogo	3	3
Tributação Chinesa	3	3
Contabilidade Pública	3	3
Tópicos Especiais em Contabilidade	3	3
Prática e Seminário de Contabilidade Pública	3	3

理學士學位(會計學——會計與資訊系統)課程
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
財務會計原理	必修	3	3
微觀經濟學原理	"	3	3
商業管理原理	"	3	3
商業數學	"	3	3
心理學導論	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	6	6
學年總學分			33

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências
(Contabilidade – Contabilidade e Sistemas de Informação)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Princípios de Contabilidade Financeira	Obrigatória	3	3
Princípios de Micro-economia	»	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	»	3	3
Matemática Empresarial	»	3	3
Introdução à Psicologia	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33

科目	種類	每週學時	學分
第二學年			
管理會計學I	必修	3	3
管理會計學II	"	3	3
宏觀經濟學原理	"	3	3
統計與資料分析	"	3	3
會計資訊系統	"	3	3
中級會計學I	"	3	3
中級會計學II	"	3	3
商業編程	"	3	3
商業傳意	"	3	3
市場學原理	"	3	3
通識教育科目	"	3	3
學年總學分			33
第三學年			
財務管理學	必修	3	3
電子商業與環球商業環境	"	3	3
資料庫管理	"	3	3
電子審計	"	3	3
資訊系統之分析與設計	"	3	3
商業法	"	3	3
計量決策分析	"	3	3
一門選自會計與資訊系統範疇 選修科目表內的科目	選修	3	3
兩門分類選修科目	"	6	6

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Segundo ano lectivo			
Contabilidade de Gestão I	Obrigatória	3	3
Contabilidade de Gestão II	»	3	3
Princípios de Macroeconomia	»	3	3
Estatística e Análise de Dados	»	3	3
Sistemas de Informação da Contabilidade	»	3	3
Contabilidade Inter-média I	»	3	3
Contabilidade Inter-média II	»	3	3
Programação Comercial	»	3	3
Comunicações Empresariais	»	3	3
Princípios de <i>Marketing</i>	»	3	3
Disciplina da Educação Holística	»	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Terceiro ano lectivo			
Gestão Financeira	Obrigatória	3	3
Comércio Electrónico e Ambiente Empresarial Global	»	3	3
Gestão da Base de Dados	»	3	3
Auditoria Electrónica	»	3	3
Análise e Concepção de Sistemas de Informação	»	3	3
Direito Comercial	»	3	3
Análise Quantitativa de Decisões	»	3	3
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Contabilidade e Sistemas de Informação	Opcional	3	3
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6

科目	種類	每週學時	學分
一門自選科目	選修	3	3
學年總學分			33
第四學年			
電子表格與決策模型	必修	3	3
資訊系統專案管理	"	3	3
基於網絡的資訊系統開發	"	3	3
策略管理	"	3	3
會計資訊系統之實現	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
一門分類選修科目	選修	3	3
三門自選科目	"	9	9
學年總學分			33
總學分			132

理學士學位(會計學——會計與資訊系統)課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
商業應用編程	3	3
商用計算機網絡	3	3
數據庫在會計資訊系統中的應用	3	3
電子會計與財務建模	3	3
會計資訊系統之安全與保障	3	3
企業資源計劃系統	3	3
商業數據挖掘	3	3
資訊科技在物流與供應管理中的應用	3	3
商業建模與模擬	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Uma disciplina opcional livre	Opcional	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Folhas de Cálculo e Modelagem de Decisões	Obrigatória	3	3
Gestão do Projecto de Sistemas de Informação	»	3	3
Desenvolvimento de Sistemas de Informação com base na Web	»	3	3
Gestão Estratégica	»	3	3
Implementação de Sistemas de Informação da Contabilidade	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Três disciplinas opcionais livres	Opcionais	9	9
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Número total de unidades de crédito			132

Curso de licenciatura em Ciências
(Contabilidade — Contabilidade e Sistemas de Informação)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Programação Aplicada Empresarial	3	3
Rede Informática para o Negócio	3	3
Aplicações de Base de Dados em Sistemas de Informações de Contabilidade	3	3
Contabilidade Electrónica e Modelagem Financeira	3	3
Segurança e Garantia de Sistemas de Informação da Contabilidade	3	3
Sistemas de Planeamento dos Recursos das Empresas	3	3
Mineração de Dados Comerciais	3	3
Tecnologias da Informação para a Logística e a Gestão de Cadeia de Fornecimento	3	3
Modelagem e Simulação em Negócio	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一一年八月十二日第三十二期第二組副刊《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學工商管理學院工商管理學士學位課程、工商管理學士學位（企業財務監控）課程及工商管理學士學位（商業經濟學）課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar os planos de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Empresas, do curso de licenciatura em Gestão de Empresas (Controladores Financeiros) e do curso de licenciatura em Gestão de Empresas (Economia Empresarial), da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, Suplemento, de 12 de Agosto de 2011. Os planos de estudos alterados constam do anexo à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. Os planos de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件

工商管理學士學位課程
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
微觀經濟學原理	必修	3	3
宏觀經濟學原理	"	3	3
商業管理原理	"	3	3
商業數學	"	3	3
心理學導論	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	6	6
學年總學分			33
第二學年			
財務會計原理	必修	3	3

ANEXO

Plano de estudos do curso de licenciatura em
Gestão de Empresas

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Princípios de Microeconomia	Obrigatória	3	3
Princípios de Macroeconomia	»	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	»	3	3
Matemática Empresarial	»	3	3
Introdução à Psicologia	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Segundo ano lectivo			
Princípios de Contabilidade Financeira	Obrigatória	3	3

科目	種類	每週學時	學分
統計與資料分析	必修	3	3
信息系統與機構組織	"	3	3
商業傳意	"	3	3
市場學原理	"	3	3
管理會計學原理	"	3	3
組織行為	"	3	3
財務管理學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
兩門自選科目	選修	6	6
學年總學分			36
第三學年			
環球商業環境	必修	3	3
策略管理	"	3	3
研究方法	"	3	3
商業法	"	3	3
計量決策分析	"	3	3
兩門分類選修科目	選修	6	6
兩門工商管理學院二年級或以上學士學位課程科目	"	6	6
一門工商管理學院三年級或以上學士學位課程科目	"	3	3
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			33
第四學年			
專案品質管理	必修	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Estatística e Análise de Dados	Obrigatória	3	3
Sistemas de Informação e Organizações	»	3	3
Comunicações Empresariais	»	3	3
Princípios de <i>Marketing</i>	»	3	3
Princípios de Contabilidade de Gestão	»	3	3
Comportamento Organizacional	»	3	3
Gestão Financeira	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Ambiente Empresarial Global	Obrigatória	3	3
Gestão Estratégica	»	3	3
Métodos de Investigação	»	3	3
Direito Comercial	»	3	3
Análise Quantitativa de Decisões	»	3	3
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6
Duas disciplinas do 2.º ano ou superior dos cursos de licenciatura da Faculdade de Gestão de Empresas	»	6	6
Uma disciplina do 3.º ano ou superior dos cursos de licenciatura da Faculdade de Gestão de Empresas	Opcional	3	3
Uma disciplina opcional livre	»	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Gestão de Projectos e Qualidade	Obrigatória	3	3

科目	種類	每週學時	學分
通識教育科目	必修	6	6
一門分類選修科目	選修	3	3
兩門工商管理學院三年級或以上學士學位課程科目	"	6	6
兩門工商管理學院四年級學士學位課程科目	"	6	6
三門自選科目	"	9	9
學年總學分			33
總學分			135

工商管理學士學位（企業財務監控）課程
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
微觀經濟學原理	必修	3	3
宏觀經濟學原理	"	3	3
商業管理原理	"	3	3
商業數學	"	3	3
心理學導論	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	6	6
學年總學分			33
第二學年			
財務會計原理	必修	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Dois disciplinas do 3.º ano ou superior dos cursos de licenciatura da Faculdade de Gestão de Empresas	Opcionais	6	6
Dois disciplinas do 4.º ano dos cursos de licenciatura da Faculdade de Gestão de Empresas	»	6	6
Três disciplinas opcionais livres	»	9	9
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Número total de unidades de crédito			135

Plano de estudos do curso de licenciatura
em Gestão de Empresas
(Controladores Financeiros)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Princípios de Micro-economia	Obrigatória	3	3
Princípios de Macro-economia	»	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	»	3	3
Matemática Empresarial	»	3	3
Introdução à Psicologia	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Segundo ano lectivo			
Princípios de Contabilidade Financeira	Obrigatória	3	3

科目	種類	每週學時	學分
統計與資料分析	必修	3	3
信息系統與機構組織	"	3	3
商業傳意	"	3	3
市場學原理	"	3	3
管理會計學I	"	3	3
組織行為	"	3	3
財務管理學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
兩門自選科目	選修	6	6
學年總學分			36
第三學年			
環球商業環境	必修	3	3
管理會計學II	"	3	3
高級財務管理學	"	3	3
策略管理	"	3	3
中級會計學I	"	3	3
財務學理論	"	3	3
商業法	"	3	3
計量決策分析	"	3	3
兩門分類選修科目	選修	6	6
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			33
第四學年			
中級會計學II	必修	3	3
商業預測模型	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Estatística e Análise de Dados	Obrigatória	3	3
Sistemas de Informação e Organizações	»	3	3
Comunicações Empresariais	»	3	3
Princípios de Marketing	»	3	3
Contabilidade de Gestão I	»	3	3
Comportamento Organizacional	»	3	3
Gestão Financeira	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Ambiente Empresarial Global	Obrigatória	3	3
Contabilidade de Gestão II	»	3	3
Gestão Financeira Avançada	»	3	3
Gestão Estratégica	»	3	3
Contabilidade Inter-média I	»	3	3
Teoria das Finanças	»	3	3
Direito Comercial	»	3	3
Análise Quantitativa de Decisões	»	3	3
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6
Uma disciplina opcional livre	Opcional	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Contabilidade Inter-média II	Obrigatória	3	3
Modelos de Previsão em Comércio	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
專案品質管理	必修	3	3
通識教育科目	"	6	6
兩門選自企業財務監控專業選修科目表內的科目	選修	6	6
一門分類選修科目	"	3	3
三門自選科目	"	9	9
學年總學分			33
總學分			135

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Gestão de Projectos e Qualidade	Obrigatória	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Duas disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Controladores Financeiros	Opcionais	6	6
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Três disciplinas opcionais livres	Opcionais	9	9
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Número total de unidades de crédito			135

**工商管理學士學位 (企業財務監控) 課程
企業財務監控專業選修科目表**

科目	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修一門：		
國際金融學	3	3
中級會計學III	3	3
收購與合併	3	3
營運管理	3	3
學生須從下列科目中選修一門：		
人力資源管理	3	3
環球人力資源管理	3	3
商業道德及企業社會責任	3	3

**Curso de licenciatura em Gestão de Empresas
(Controladores Financeiros)
Lista de Disciplinas Opcionais de Controladores Financeiros**

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher uma das disciplinas seguintes:		
Finanças Internacionais	3	3
Contabilidade Intermédia III	3	3
Fusões e Aquisições	3	3
Gestão de Operações	3	3
Os estudantes devem escolher uma das disciplinas seguintes:		
Gestão de Recursos Humanos	3	3
Gestão Global de Recursos Humanos	3	3
Ética Empresarial e Responsabilidade Social Corporativa	3	3

**工商管理學士學位 (商業經濟學) 課程
學習計劃**

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
微觀經濟學原理	必修	3	3
宏觀經濟學原理	"	3	3

**Plano de estudos do curso de licenciatura
em Gestão de Empresas
(Economia Empresarial)**

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Princípios de Microeconomia	Obrigatória	3	3
Princípios de Macroeconomia	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
商業管理原理	必修	3	3
商業數學	"	3	3
心理學導論	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	6	6
學年總學分			33
第二學年			
財務會計原理	必修	3	3
統計與資料分析	"	3	3
信息系統與機構組織	"	3	3
商業傳意	"	3	3
市場學原理	"	3	3
管理會計學原理	"	3	3
組織行為	"	3	3
財務管理學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
一門工商管理學院以外的學士學位課程科目	選修	3	3
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			36
第三學年			
環球經濟課題及商業先決條件	必修	3	3
中級微觀經濟學	"	3	3
應用經濟學數學	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Princípios de Gestão de Negócios	Obrigatória	3	3
Matemática Empresarial	»	3	3
Introdução à Psicologia	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Segundo ano lectivo			
Princípios de Contabilidade Financeira	Obrigatória	3	3
Estatística e Análise de Dados	»	3	3
Sistemas de Informação e Organizações	»	3	3
Comunicações Empresariais	»	3	3
Princípios de Marketing	»	3	3
Princípios de Contabilidade de Gestão	»	3	3
Comportamento Organizacional	»	3	3
Gestão Financeira	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Uma disciplina de cursos de licenciatura que não sejam ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	Opcional	3	3
Uma disciplina opcional livre	»	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Questões Globais Económicas e Implicações Empresariais	Obrigatória	3	3
Microeconomia Inter-média	»	3	3
Matemática Aplicada à Economia	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
策略管理	必修	3	3
商業法	"	3	3
中級宏觀經濟學	"	3	3
經濟指標分析	"	3	3
計量經濟學	"	3	3
計量決策分析	"	3	3
兩門分類選修科目	選修	6	6
學年總學分			33
第四學年			
投資專案的經濟分析	必修	3	3
發展經濟學	"	3	3
應用計量經濟學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
三門選自商業經濟學專業選修科目表內的科目	選修	9	9
一門分類選修科目	"	3	3
兩門工商管理學院以外的學士學位課程科目	"	6	6
學年總學分			33
總學分			135

**工商管理學士學位 (商業經濟學) 課程
商業經濟學專業選修科目表**

科目	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修一門：		
經濟政策及規劃	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Gestão Estratégica	Obrigatória	3	3
Direito Comercial	»	3	3
Macroeconomia Inter-média	»	3	3
Análise dos Indicadores Económicos	»	3	3
Introdução à Econometria	»	3	3
Análise Quantitativa de Decisões	»	3	3
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Análise Económica do Projecto de Investimento	Obrigatória	3	3
Economia do Desenvolvimento	»	3	3
Econometria Aplicada	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Três disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Economia Empresarial	Opcionais	9	9
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Duas disciplinas de cursos de licenciatura que não sejam ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Número total de unidades de crédito			135

**Curso de licenciatura em Gestão de Empresas
(Economia Empresarial)
Lista de Disciplinas Opcionais de Economia Empresarial**

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher uma das disciplinas seguintes:		
Política e Planeamento Económicos	3	3

科目	每週學時	學分
公共經濟及財政學	3	3
貨幣銀行學	3	3
亞洲金融市場	3	3
中國經濟學	3	3
國際貿易及商業政策	3	3
旅遊經濟學	3	3
電子商務經濟學	3	3
學生須從下列科目中選修兩門：		
經濟學思想史	3	3
金融經濟學	3	3
產業組織與商業策略	3	3
博弈論和經濟應用	3	3
歐洲經濟學	3	3
亞太經濟發展	3	3
國際銀行學	3	3
中國金融體系	3	3
經濟全球化	3	3
休閒服務業應用經濟學	3	3
零售中小企管理經濟學	3	3
澳門及泛珠三角的服務產業	3	3

**工商管理學士學位 (商業經濟學——服務業經濟) 課程
學習計劃**

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
微觀經濟學原理	必修	3	3
宏觀經濟學原理	"	3	3
商業管理原理	"	3	3
商業數學	"	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Economia e Finanças Públicas	3	3
Moeda e Bancos	3	3
Mercado Financeiro Asiático	3	3
Economia Chinesa	3	3
Comércio Internacional e Política Comercial	3	3
Economia do Turismo	3	3
Economia do Comércio Electrónico	3	3
Os estudantes devem escolher duas das disciplinas seguintes:		
História do Pensamento Económico	3	3
Economia Financeira	3	3
Organização Industrial e Estratégias de Negócio	3	3
Teoria dos Jogos e Aplicação Económica	3	3
Economia Europeia	3	3
Desenvolvimento Económico na Ásia Pacífico	3	3
Banca Internacional	3	3
Sistema Financeiro da China	3	3
Economia da Globalização	3	3
Economia Aplicada para as Indústrias do Lazer	3	3
Economia de Gestão para PMEs na área da Venda a Retalho	3	3
Os Sectores de Serviços de Macau e do Grande Delta do Rio das Pérolas	3	3

**Plano de estudos do curso de licenciatura
em Gestão de Empresas
(Economia Empresarial — Economia dos Serviços)**

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Princípios de Micro-economia	Obrigatória	3	3
Princípios de Macro-economia	»	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	»	3	3
Matemática Empresarial	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
心理學導論	必修	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	6	6
學年總學分			33
第二學年			
財務會計原理	必修	3	3
統計與資料分析	"	3	3
信息系統與機構組織	"	3	3
商業傳意	"	3	3
市場學原理	"	3	3
管理會計學原理	"	3	3
組織行為	"	3	3
財務管理學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
一門工商管理學院以外的學士學位課程科目	選修	3	3
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			36
第三學年			
環球經濟課題及商業先決條件	必修	3	3
中級微觀經濟學	"	3	3
應用經濟學數學	"	3	3
策略管理	"	3	3
商業法	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Introdução à Psicologia	Obrigatória	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Segundo ano lectivo			
Princípios de Contabilidade Financeira	Obrigatória	3	3
Estatística e Análise de Dados	»	3	3
Sistemas de Informação e Organizações	»	3	3
Comunicações Empresariais	»	3	3
Princípios de Marketing	»	3	3
Princípios de Contabilidade de Gestão	»	3	3
Comportamento Organizacional	»	3	3
Gestão Financeira	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Uma disciplina de cursos de licenciatura que não sejam ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	Opcional	3	3
Uma disciplina opcional livre	»	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Questões Globais Económicas e Implicações Empresariais	Obrigatória	3	3
Microeconomia Inter-média	»	3	3
Matemática Aplicada à Economia	»	3	3
Gestão Estratégica	»	3	3
Direito Comercial	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
中級宏觀經濟學	必修	3	3
經濟指標分析	"	3	3
計量經濟學	"	3	3
計量決策分析	"	3	3
兩門分類選修科目	選修	6	6
學年總學分			33
第四學年			
投資專案的經濟分析	必修	3	3
發展經濟學	"	3	3
應用計量經濟學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
三門選自服務業經濟範疇選修科目表內的科目	選修	9	9
一門分類選修科目	"	3	3
兩門工商管理學院以外的學士學位課程科目	"	6	6
學年總學分			33
總學分			135

工商管理學士學位(商業經濟學——服務業經濟)課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
學生須從下列科目中選修一門：		
經濟政策及規劃	3	3
公共經濟及財政學	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Macroeconomia Inter-média	Obrigatória	3	3
Análise dos Indicadores Económicos	»	3	3
Introdução à Econometria	»	3	3
Análise Quantitativa de Decisões	»	3	3
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Análise Económica do Projecto de Investimento	Obrigatória	3	3
Economia do Desenvolvimento	»	3	3
Econometria Aplicada	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Três disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Economia dos Serviços	Opcionais	9	9
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Duas disciplinas de cursos de licenciatura que não sejam ministrados pela Faculdade de Gestão de Empresas	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Número total de unidades de crédito			135

Curso de licenciatura em Gestão de Empresas
(Economia Empresarial — Economia dos Serviços)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Os estudantes devem escolher uma das disciplinas seguintes:		
Política e Planeamento Económicos	3	3
Economia e Finanças Públicas	3	3

科目	每週學時	學分
貨幣銀行學	3	3
亞洲金融市場	3	3
中國經濟學	3	3
國際貿易及商業政策	3	3
經濟學思想史	3	3
金融經濟學	3	3
產業組織與商業策略	3	3
博弈論和經濟應用	3	3
歐洲經濟學	3	3
亞太經濟發展	3	3
國際銀行學	3	3
中國金融體系	3	3
經濟全球化	3	3
學生須從下列科目中選修兩門：		
旅遊經濟學	3	3
電子商務經濟學	3	3
休閒服務業應用經濟學	3	3
零售中小企管理經濟學	3	3
澳門及泛珠三角的服務產業	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Moeda e Bancos	3	3
Mercado Financeiro Asiático	3	3
Economia Chinesa	3	3
Comércio Internacional e Política Comercial	3	3
História do Pensamento Económico	3	3
Economia Financeira	3	3
Organização Industrial e Estratégias de Negócio	3	3
Teoria dos Jogos e Aplicação Económica	3	3
Economia Europeia	3	3
Desenvolvimento Económico na Ásia Pacífico	3	3
Banca Internacional	3	3
Sistema Financeiro da China	3	3
Economia da Globalização	3	3
Os estudantes devem escolher duas das disciplinas seguintes:		
Economia do Turismo	3	3
Economia do Comércio Electrónico	3	3
Economia Aplicada para as Indústrias do Lazer	3	3
Economia de Gestão para PMEs na área da Venda a Retalho	3	3
Os Sectores de Serviços de Macau e do Grande Delta do Rio das Pérolas	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一一年八月十七日第三十三期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學社會科學學院社會科學學士學位（傳播學）課程的學術與教學編排和學習計劃。修改後的學術與教學編排和學習計劃載於本決議的附件一和附件二，並為本決議的組成部分。

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão, realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação) da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2011. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterados constam dos anexos I e II à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

二、上款所指的學術與教學編排和學習計劃適用於在 2015/2016 學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

2. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos no número anterior aplicam-se aos alunos que efectuam a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件一

社會科學學士學位 (傳播學) 課程 學術與教學編排

一、學位：社會科學學士

二、主修專業範疇 (學生須選擇修讀下列其中一個範疇)：

(一) 傳播學——創意媒介；

(二) 傳播學——公共傳播；

(三) 傳播學——新聞與大眾傳播。

三、課程期限：四學年

四、完成課程所需的學分總數：132 學分及所有科目成績合格

五、授課語言：英文

附件二

社會科學學士學位 (傳播學) 課程 學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
人際傳播	必修	3	3
新聞學導論	"	3	3
新媒體	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	15	15
四門分類選修科目 ⁽¹⁾	選修	12	12
學年總學分			36

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)

1. Grau Académico: Licenciatura em Ciências Sociais

2. Áreas de Especialização (o estudante deve escolher uma das áreas de especialização seguintes):

1) Comunicação — *Media* Criativos;

2) Comunicação — Comunicação Pública;

3) Comunicação — Jornalismo e Comunicação de Massas.

3. Duração do curso: Quatro anos lectivos

4. Número total de unidades de crédito necessárias à conclusão do curso: 132 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas.

5. Língua veicular: Inglês

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Comunicação Interpessoal	Obrigatória	3	3
Introdução às Notícias e ao Jornalismo	»	3	3
Novos <i>Media</i>	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	15	15
Quatro disciplinas opcionais da distribuição/diversidade ⁽¹⁾	Opcionais	12	12
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36

科目	種類	每週學時	學分
第二學年			
公共關係學導論	必修	3	3
文化批判傳播學導論	"	3	3
中文新聞寫作	"	3	3
英文新聞寫作	"	3	3
視覺文化原理	"	3	3
跨文化傳播	"	3	3
量化研究方法I	"	3	3
通識教育科目	"	3	3
兩門傳播學專業科目 ⁽²⁾	選修	6	6
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			36
第三學年			
量化研究方法II	必修	3	3
傳播學理論	"	3	3
質化研究方法	"	3	3
通識教育科目	"	9	9
兩門傳播學專業科目 ⁽²⁾	選修	6	6
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			30
第四學年			
專業實習	必修	3	3
組織傳播學	"	3	3
全球媒體研究	"	3	3
通識教育科目	"	6	6

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Segundo ano lectivo			
Introdução às Relações Públicas	Obrigatória	3	3
Introdução à Cultura e à Comunicação Crítica	»	3	3
Escrita de Notícias em Chinês	»	3	3
Escrita de Notícias em Inglês	»	3	3
Fundamentos de Cultura Visual	»	3	3
Comunicação Intercultural	»	3	3
Métodos Quantitativos I	»	3	3
Disciplina da Educação Holística	»	3	3
Duas disciplinas de Comunicação ⁽²⁾	Opcionais	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Métodos Quantitativos II	Obrigatória	3	3
Teoria da Comunicação	»	3	3
Métodos de Investigação Qualitativa	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	9	9
Duas disciplinas de Comunicação ⁽²⁾	Opcionais	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Quarto ano lectivo			
Estágio	Obrigatória	3	3
Comunicação Organizacional	»	3	3
Estudos Globais dos <i>Media</i>	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6

科目	種類	每週學時	學分
兩門畢業專題科目 ⁽³⁾	選修	6	6
三門自選科目	"	9	9
學年總學分			30
總學分			132

註：

(1) 從載於表一的二十五門分類選修科目中選修四門。

(2) 從載於表二的傳播學專業科目中按專業範疇修讀四門。

(3) 從載於表三的六門畢業專題科目中按專業範疇修讀兩門。

學生必須按專業範疇，完成表二內同一範疇內的三門必修科目及一門選修科目，及表三內兩門畢業專題科目，方可取得該範疇的畢業資格。

表一

社會科學學士學位(傳播學)課程
分類選修科目表

科目	每週學時	學分
基礎宏觀經濟學	3	3
基礎微觀經濟學	3	3
心理學導論	3	3
公共行政學概論	3	3
社會學概論	3	3
自我及社群才能	3	3
商業管理原理	3	3
市場學原理	3	3
現代漢語	3	3
中國現代文學	3	3
現代漢語語法語用學	3	3
中國當代文學	3	3
中國古典文學：先秦至唐五代	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Duas disciplinas de Projecto Final ⁽³⁾	Opcionais	6	6
Três disciplinas opcionais livres	»	9	9
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Número total de unidades de crédito			132

Nota:

(1) Escolher quatro disciplinas de entre as 25 disciplinas opcionais da distribuição/diversidade que constam no Quadro I.

(2) Escolher, consoante a área de especialização, quatro disciplinas de entre as disciplinas de Comunicação que constam no Quadro II.

(3) Escolher, consoante a área de especialização, duas disciplinas de entre as seis disciplinas de Projecto Final que constam no Quadro III.

Para satisfazer os critérios de graduação na área de especialização, o estudante deve concluir, com aproveitamento, três disciplinas obrigatórias e uma disciplina opcional naquela área, constantes no Quadro II, assim como duas disciplinas de Projecto Final constantes no Quadro III.

Quadro I

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Disciplinas Opcionais da Distribuição/Diversidade

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Noções Básicas de Macroeconomia	3	3
Noções Básicas de Microeconomia	3	3
Introdução à Psicologia	3	3
Introdução à Administração Pública	3	3
Introdução à Sociologia	3	3
Competência Pessoal e Social	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	3	3
Princípios de Marketing	3	3
Língua Chinesa Moderna	3	3
Literatura Chinesa Moderna	3	3
Gramática e Pragmática da Língua Chinesa Moderna	3	3
Literatura Chinesa Contemporânea	3	3
Literatura Chinesa Clássica: Da Pré-Qin às Tang e Cinco Dinastias	3	3

科目	每週學時	學分
中國古典文學：宋代至清代	3	3
語言研究導論	3	3
文學導論I	3	3
文學導論II	3	3
政治學概論	3	3
國際關係導論	3	3
政治理論導論	3	3
澳門史	3	3
古代中國史	3	3
近代中國史	3	3
近現代東亞史	3	3
近現代美國史	3	3

表二

社會科學學士學位（傳播學）課程
傳播學專業科目選修科目表

學生必須完成其專業範疇內的三門必修科目及一門選修科目。

科目	每週學時	學分
I. 創意媒介		
範疇必修科目：		
影視製作	3	3
紀錄片製作	3	3
電影研究	3	3
範疇選修科目：		
攝影學	3	3
數碼圖像設計	3	3
多媒體設計	3	3
高級影視製作	3	3
影視劇本創作	3	3
動畫製作I	3	3
動畫製作II	3	3
創意媒體專題	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Literatura Chinesa Clássica: Dinastias Song a Qing	3	3
Introdução ao Estudo Linguístico	3	3
Introdução aos Estudos Literários I	3	3
Introdução aos Estudos Literários II	3	3
Introdução à Ciência Política	3	3
Introdução às Relações Internacionais	3	3
Introdução à Teoria Política	3	3
História de Macau	3	3
História da China Antiga	3	3
História da China Moderna	3	3
História da Ásia Oriental Moderna	3	3
História Moderna dos Estados Unidos da América	3	3

Quadro II

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Disciplinas Opcionais de Comunicação

O estudante deve concluir, com aproveitamento, três disciplinas obrigatórias e uma disciplina opcional, na respectiva área de especialização.

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
I. Media Criativos		
Disciplinas obrigatórias:		
Produção de Vídeo	3	3
Documentários	3	3
Estudos de Cinema	3	3
Disciplinas opcionais:		
Fotografia	3	3
Gráficos Digitais	3	3
Design Multimédia	3	3
Produção de Vídeo Avançada	3	3
Roteiros	3	3
Animação I	3	3
Animação II	3	3
Tópicos Especiais de Media Criativos	3	3

科目	每週學時	學分
文化產業與政策	3	3
II. 公共傳播		
範疇必修科目:		
廣告學導論	3	3
勸說理論與實踐	3	3
危機管理	3	3
範疇選修科目:		
演講與辯論技巧	3	3
廣告策劃與策略	3	3
公共關係策劃與策略	3	3
輿論學	3	3
傳媒管理學	3	3
公共傳播專題	3	3
公共關係與廣告寫作	3	3
III. 新聞與大眾傳播		
範疇必修科目:		
傳媒與社會	3	3
高級英文新聞寫作與採訪	3	3
廣播電視新聞學	3	3
範疇選修科目:		
中國新聞傳播史	3	3
高級中文新聞寫作與採訪	3	3
中文編輯學	3	3
英文編輯學	3	3
電視研究	3	3
性別、媒介與多元化	3	3
傳媒法規與專業道德	3	3
本科生論文	3	3
新媒體新聞學	3	3
政治傳播學	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Indústrias Culturais e as respectivas Políticas	3	3
II. Comunicação Pública		
<i>Disciplinas Obrigatórias:</i>		
Introdução à Publicidade	3	3
Persuasão	3	3
Gestão de Crises	3	3
<i>Disciplinas Opcionais:</i>		
Discurso e Debate Públicos	3	3
Planeamento e Estratégia de Publicidade	3	3
Planeamento e Estratégia de Relações Públicas	3	3
Opinião Pública	3	3
Gestão dos <i>Media</i>	3	3
Tópicos Especiais de Comunicação Pública	3	3
Escrita para as Relações Públicas e a Publicidade	3	3
III. Jornalismo e Comunicação de Massas		
<i>Disciplinas Obrigatórias:</i>		
<i>Media</i> e Sociedade	3	3
Escrita Avançada de Notícias e Reportagem em Inglês	3	3
Jornalismo de Difusão	3	3
<i>Disciplinas Opcionais:</i>		
História dos <i>Media</i> Chineses	3	3
Escrita de Notícias Avançada e Reportagem em Chinês	3	3
Edição de Notícias em Chinês	3	3
Edição de Notícias em Inglês	3	3
Estudos Televisivos	3	3
Género, <i>Media</i> e Diversidade	3	3
Direito e Ética dos <i>Media</i>	3	3
Tese de Licenciatura	3	3
Jornalismo dos Novos <i>Media</i>	3	3
Comunicação Política	3	3

科目	每週學時	學分
澳門傳媒與文化	3	3
傳播與流行文化	3	3

表三

社會科學學士學位(傳播學)課程
畢業專題科目選修科目表

科目	每週學時	學分
I. 創意媒介		
工作坊: 影視創作I	3	3
工作坊: 影視創作II	3	3
II. 公共傳播		
工作坊: 公關活動策劃	3	3
整合傳播策劃	3	3
III. 新聞與大眾傳播		
工作坊: 中文印刷媒體	3	3
工作坊: 英文印刷媒體	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Media e Cultura de Macau	3	3
Cultura Popular e Comunicação	3	3

Quadro III

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Comunicação)
Lista de Disciplinas Opcionais de Projecto Final

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
I. Media Criativos		
Oficina de Trabalho: Vídeo I	3	3
Oficina de Trabalho: Vídeo II	3	3
II. Comunicação Pública		
Oficina de Trabalho: Planeamento de Eventos	3	3
Campanhas Integradas de Comunicação	3	3
III. Jornalismo e Comunicação de Massas		
Oficina de Trabalho: Publicação em Chinês	3	3
Oficina de Trabalho: Publicação em Inglês	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下:

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定,及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款(五)項的規定,決議修改刊登於二零一一年八月十二日第三十二期第二組副刊《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學社會科學學院社會科學學士學位(經濟學)課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件,並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Economia) da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, Suplemento, de 12 de Agosto de 2011. O plano de estudos alterado consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件

社會科學學士學位（經濟學）課程
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
基礎微觀經濟學	必修	3	3
基礎宏觀經濟學	"	3	3
數學I	"	3	3
數學II	"	3	3
統計分析I	"	3	3
統計分析II	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	18	18
學年總學分			36
第二學年			
中階微觀經濟學I	必修	3	3
中階微觀經濟學II	"	3	3
中階宏觀經濟學I	"	3	3
中階宏觀經濟學II	"	3	3
通識教育科目	"	12	12
英語	選修	3	3
一門選自分類選修科目表內的科目	"	3	3
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			36
第三學年			
計量經濟學I	必修	3	3
國際貿易	"	3	3
社會科學研究專題I	"	3	3
貨幣與銀行	"	3	3
通識教育科目	"	6	6

ANEXO

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais
(Economia)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Noções Básicas de Microeconomia	Obrigatória	3	3
Noções Básicas de Macroeconomia	»	3	3
Matemática I	»	3	3
Matemática II	»	3	3
Análise Estatística I	»	3	3
Análise Estatística II	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	18	18
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Segundo ano lectivo			
Microeconomia Inter-média I	Obrigatória	3	3
Microeconomia Inter-média II	»	3	3
Macroeconomia Inter-média I	»	3	3
Macroeconomia Inter-média II	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Inglês	Opcional	3	3
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais da Distribuição/Diversidade	»	3	3
Duas disciplinas opcionais livres	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Terceiro ano lectivo			
Econometria I	Obrigatória	3	3
Comércio Internacional	»	3	3
Projecto de Investigação em Ciências Sociais I	»	3	3
Moeda e Bancos	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6

科目	種類	每週學時	學分
兩門選自分類選修科目表內的科目	選修	6	6
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			30
第四學年			
勞動經濟學	必修	3	3
公共經濟學	"	3	3
工業經濟學	"	3	3
選修其中一門科目： •現代澳門經濟 •中國經濟 •亞太地區經濟	選修	3	3
四門選自經濟學選修科目表內的科目	"	12	12
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			30
總學分			132

社會科學學士學位（經濟學）課程
分類選修科目表

科目	每週學時	學分
財務會計原理	3	3
人際傳播	3	3
財務管理學	3	3
商業管理原理	3	3
政治學概論	3	3
公共行政學概論	3	3
社會學概論	3	3
心理學導論	3	3
澳門史	3	3
近代中國史	3	3
近現代美國史	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Duas disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais da Distribuição/Diversidade	Opcionais	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Quarto ano lectivo			
Economia do Trabalho	Obrigatória	3	3
Economia Pública	»	3	3
Economia Industrial	»	3	3
Uma disciplina a escolher de entre: • Economia Moderna de Macau • Economia Chinesa • Economia da Região da Ásia-Pacífico	Opcional	3	3
Quatro disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais da Economia	Opcionais	12	12
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Número total de unidades de crédito			132

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Economia)
Lista de Disciplinas Opcionais da Distribuição/Diversidade

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Princípios de Contabilidade Financeira	3	3
Comunicação Interpessoal	3	3
Gestão Financeira	3	3
Princípios de Gestão de Negócios	3	3
Introdução à Ciência Política	3	3
Introdução à Administração Pública	3	3
Introdução à Sociologia	3	3
Introdução à Psicologia	3	3
História de Macau	3	3
História da China Moderna	3	3
História Moderna dos Estados Unidos da América	3	3

社會科學學士學位(經濟學)課程
經濟學選修科目表

科目	每週學時	學分
管理經濟學	3	3
經濟學思想史	3	3
西方經濟史	3	3
中國社會經濟史	3	3
國際金融經濟學	3	3
發展經濟學I	3	3
發展經濟學II	3	3
城市經濟學	3	3
國際經濟法	3	3
應用經濟學	3	3
現代澳門經濟	3	3
中國經濟	3	3
港澳及珠江三角洲經濟	3	3
歐洲經濟	3	3
經濟數學	3	3
計量經濟學II	3	3
經濟預測方法	3	3
高級微觀經濟學	3	3
高級宏觀經濟學	3	3
福利經濟學	3	3
亞太地區經濟	3	3
經濟學專題研究	3	3
制度經濟學	3	3
社會科學研究專題II	3	3
法律經濟學	3	3
財務經濟學	3	3
博弈論	3	3
資訊經濟學	3	3
實習培訓	3	3

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Economia)
Lista de Disciplinas Opcionais da Economia

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Economia Empresarial	3	3
História do Pensamento Económico	3	3
História da Economia Ocidental	3	3
História Económica e Social da China	3	3
Economia Monetária Internacional	3	3
Economia do Desenvolvimento I	3	3
Economia do Desenvolvimento II	3	3
Economia Urbana	3	3
Direito Económico Internacional	3	3
Economia Aplicada	3	3
Economia Moderna de Macau	3	3
Economia Chinesa	3	3
A Economia de Hong Kong, Macau e do Delta do Rio das Pérolas	3	3
Economias Europeias	3	3
Matemática para a Economia	3	3
Econometria II	3	3
Métodos de Previsão	3	3
Microeconomia Avançada	3	3
Macroeconomia Avançada	3	3
Economia do Bem-Estar	3	3
Economia da Região da Ásia-Pacífico	3	3
Tópicos Escolhidos de Economia	3	3
Economia Institucional	3	3
Projecto de Investigação em Ciências Sociais II	3	3
Direito e Economia	3	3
Economia Financeira	3	3
Teoria do Jogo	3	3
Economia da Informação	3	3
Estágio	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款(五)項的規定，

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar o plano

決議修改刊登於二零一一年八月十二日第三十二期第二組副刊《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學社會科學學院社會科學學士學位(心理學)課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2012/2013學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia) da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, Suplemento, de 12 de Agosto de 2011. O plano de estudos alterado consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que efectuaram/efectuam a matrícula no ano lectivo de 2012/2013 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

附件

社會科學學士學位(心理學)課程 學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
心理學導論	必修	3	3
心理統計學	"	3	3
發展心理學	"	3	3
感覺與知覺	"	3	3
新生體驗式學習	"	--	0
通識教育科目	"	6	6
英語	選修	6	6
四門分類選修科目	"	12	12
學年總學分			36
第二學年			
社會心理學	必修	3	3
學習與認知	"	3	3
人格心理學	"	3	3
心理測量學	"	3	3
通識教育科目	"	18	18
兩門自選科目	選修	6	6
學年總學分			36

ANEXO

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Introdução à Psicologia	Obrigatória	3	3
Estatística em Psicologia	»	3	3
Psicologia do Desenvolvimento	»	3	3
Sensação e Percepção	»	3	3
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Inglês	Opcional	6	6
Quatro disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	12	12
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36
Segundo ano lectivo			
Psicologia Social	Obrigatória	3	3
Aprendizagem e Cognição	»	3	3
Psicologia da Personalidade	»	3	3
Psicologia da Testagem	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	18	18
Dois disciplinas opcionais livres	Opcionais	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			36

科目	種類	每週學時	學分
第三學年			
異常心理學	必修	3	3
跨文化心理學	"	3	3
研究方法	"	3	3
博彩與成癮行為心理學	"	3	3
通識教育科目	"	6	6
兩門選自選修科目表內的科目	選修	6	6
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			30
第四學年			
畢業論文研究I	必修	3	3
畢業論文研究II	"	3	3
心理學系統與理論	"	3	3
五門選自選修科目表內的科目	選修	15	15
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			30
總學分			132

社會科學學士學位(心理學)課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
生物心理學	3	3
社群心理學	3	3
臨床及輔導心理學導論	3	3
臨床神經心理學導論	3	3
學校心理學導論	3	3
多變量統計的心理學應用	3	3
組織心理學	3	3
自我及社群才能	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Terceiro ano lectivo			
Psicologia Anormal	Obrigatória	3	3
Psicologia Transcultural	»	3	3
Métodos de Investigação	»	3	3
Psicologia do Jogo e do Comportamento Viciante	»	3	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Duas disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcionais	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Quarto ano lectivo			
Investigação para a Tese de Licenciatura I	Obrigatória	3	3
Investigação para a Tese de Licenciatura II	»	3	3
Sistemas e Teorias em Psicologia	»	3	3
Cinco disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais	Opcionais	15	15
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			30
Número total de unidades de crédito			132

Curso de licenciatura em Ciências Sociais (Psicologia)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Psicologia Biológica	3	3
Psicologia Comunitária	3	3
Introdução à Psicologia Clínica e de Aconselhamento	3	3
Introdução à Neuropsicologia Clínica	3	3
Introdução à Psicologia Escolar	3	3
Estatística Multivariada em Psicologia	3	3
Psicologia Organizacional	3	3
Competência Pessoal e Social	3	3

科目	每週學時	學分
領導心理學	3	3
質性研究方法	3	3
專題研討I	3	3
專題研討II	3	3
實地經驗	3	3

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一五年六月三日第六次會議之決議如下：

一、澳門大學教務委員會根據經第1/2006號法律核准的《澳門大學法律制度》第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一一年八月二十四日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學科技學院理學士學位（數學——數學與應用）課程的學習計劃。修改後的學習計劃載於本決議的附件，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的學習計劃適用於在2015/2016學年及以後入學的學生。

二零一五年七月二十日於澳門大學

校長 趙偉

附件

理學士學位（數學——數學與應用）課程
學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
第一學年			
微積分I	必修	4	3
微積分II	"	4	3
離散數學	"	4	3
線性代數I	"	4	3
線性代數II	"	4	3
幾何學	"	4	3
物理I	"	5	4

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Psicologia da Liderança	3	3
Métodos de Investigação Qualitativa	3	3
Seminário Sobre Temas Especiais I	3	3
Seminário Sobre Temas Especiais II	3	3
Experiência de Campo	3	3

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 6.ª sessão realizada no dia 3 de Junho de 2015:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar o plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências (Matemática – Matemática e Aplicações) da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 24 de Agosto de 2011. O plano de estudos alterado consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. O plano de estudos referido no número anterior aplica-se aos alunos que efectuem a matrícula no ano lectivo de 2015/2016 ou nos anos lectivos posteriores.

Universidade de Macau, aos 20 de Julho de 2015.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências
(Matemática – Matemática e Aplicações)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Primeiro ano lectivo			
Cálculo I	Obrigatória	4	3
Cálculo II	»	4	3
Matemática Discreta	»	4	3
Álgebra Linear I	»	4	3
Álgebra Linear II	»	4	3
Geometria	»	4	3
Física I	»	5	4

科目	種類	每週學時	學分
新生體驗式學習	必修	--	0
通識教育科目	"	12	12
學年總學分			34
第二學年			
微積分III	必修	4	3
數學分析I	"	4	3
數學分析II	"	4	3
概率論	"	4	3
物理II	"	5	4
實用統計	"	4	3
數值分析	"	4	3
運籌學	"	4	3
通識教育科目	"	9	9
一門分類選修科目	選修	3	3
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			40
第三學年			
常微分方程	必修	4	3
隨機過程引論	"	4	3
複分析	"	4	3
偏微分方程	"	4	3
數學實驗	"	4	3
實分析與希爾伯特空間引論	"	4	3
通識教育科目	"	3	3
兩門選自數學與應用範疇選修科目表內的科目	選修	8	6

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Aprendizagem Experiencial para os Alunos do Primeiro Ano	Obrigatória	--	0
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	12	12
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			34
Segundo ano lectivo			
Cálculo III	Obrigatória	4	3
Análise Matemática I	»	4	3
Análise Matemática II	»	4	3
Teoria das Probabilidades	»	4	3
Física II	»	5	4
Estatística Aplicada	»	4	3
Análises Numéricas	»	4	3
Investigação Operacional	»	4	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	9	9
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Uma disciplina opcional livre	»	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			40
Terceiro ano lectivo			
Equações Diferenciais Ordinais	Obrigatória	4	3
Introdução ao Processo Estocástico	»	4	3
Análise Complexa	»	4	3
Equações Diferenciais Parciais	»	4	3
Matemática Experimental	»	4	3
Análise Real e Introdução ao Espaço de Silbert	»	4	3
Disciplina da Educação Holística	»	3	3
Duas disciplinas a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Matemática e Aplicações	Opcionais	8	6

科目	種類	每週學時	學分
一門分類選修科目	選修	3	3
一門自選科目	"	3	3
學年總學分			33
第四學年			
傅立葉與信號分析	必修	4	3
畢業論文	"	4	3
通識教育科目	"	6	6
一門選自數學與應用範疇選修科目表內的科目	選修	4	3
兩門分類選修科目	"	6	6
兩門自選科目	"	6	6
學年總學分			27
總學分			134

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Uma disciplina opcional da distribuição/diversidade	Opcional	3	3
Uma disciplina opcional livre	»	3	3
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			33
Quarto ano lectivo			
Fourier e Análise de Sinais	Obrigatória	4	3
Projecto Final de Licenciatura	»	4	3
Disciplinas da Educação Holística	Obrigatórias	6	6
Uma disciplina a escolher da Lista de Disciplinas Opcionais de Matemática e Aplicações	Opcional	4	3
Duas disciplinas opcionais da distribuição/diversidade	Opcionais	6	6
Duas disciplinas opcionais livres	»	6	6
Número total de unidades de crédito do ano lectivo			27
Número total de unidades de crédito			134

理學士學位(數學——數學與應用)課程
選修科目表

科目	每週學時	學分
隨機微積分引論	4	3
時間序列分析	4	3
應用線性代數	4	3
數值矩陣計算	4	3
智能計算導論	4	3
數學建模	4	3
應用數學專題	4	3
抽象代數	4	3
數學分析III	4	3
金融數學引論	4	3

(是項刊登費用為 \$79,046.00)

Curso de Licenciatura em Ciências
(Matemática – Matemática e Aplicações)
Lista de Disciplinas Opcionais

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Introdução ao Cálculo Estocástico	4	3
Análise de Séries Temporais	4	3
Álgebra Linear Aplicada	4	3
Cálculo de Matrizes Numéricas	4	3
Introdução à Inteligência Computacional	4	3
Modelação Matemática	4	3
Tópicos em Matemática Aplicada	4	3
Álgebra Abstracta	4	3
Análise Matemática III	4	3
Introdução à Matemática Financeira	4	3

(Custo desta publicação \$ 79 046,00)

根據《行政程序法典》第三十八條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，以及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長授權批示的第五款，本人將主持葉勇（學生編號：YA872062）博士論文答辯典試委員會的權力轉授予中華醫藥研究院院長王一濤教授或其代任人。

二零一五年七月二十一日於澳門大學

副校長 程海東教授

(是項刊登費用為 \$617.00)

一、澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十一)項之規定，於二零一五年七月八日會議決議通過對刊登於二零零六年九月二十日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內，並於二零零七年十二月十九日第五十一期第二組、二零零八年七月九日第二十八期第二組、二零零九年一月二十一日第三期第二組、二零零九年五月二十日第二十期第二組、二零一零年三月十一日第十期第二組副刊、二零一一年八月十二日第三十二期第二組副刊、二零一二年一月四日第一期第二組、二零一二年八月一日第三十一期第二組副刊、二零一二年九月十二日第三十七期第二組、二零一三年五月十五日第二十期第二組、二零一三年八月七日第三十一期第二組、二零一四年七月三十日第三十一期第二組以及二零一四年十二月三十一日第五十三期第二組《澳門特別行政區公報》中刊登相關修改的《澳門大學組織架構規章》第四條、第五條、及第七條至第九條作出如下修改：

“第四條
教務委員會

- 一、.....
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4) (原(5)分項)
- (二)
- (1)
- (2)

De acordo com o artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo, a alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro e o n.º 5 do despacho de delegação de poderes do reitor da Universidade de Macau, que foi publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, subdelego no director do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, Professor Doutor Wang Yitao, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Ye Yong, com o número de estudante YA872062.

Universidade de Macau, aos 21 de Julho de 2015.

O Vice-Reitor, Professor Doutor *Haydn Hai-dung Chen*.

(Custo desta publicação \$ 617,00)

1. De acordo com o disposto na alínea II) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, na sua sessão de 8 de Julho de 2015, deliberou aprovar o seguinte:

São alterados os artigos 4.º, 5.º e 7.º a 9.º do Regulamento relativo à Estrutura Orgânica da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 20 de Setembro de 2006, na redacção dada pelas alterações publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 19 de Dezembro de 2007, n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 2008, n.º 3, II Série, de 21 de Janeiro de 2009, n.º 20, II Série, de 20 de Maio de 2009, n.º 10, II Série, Suplemento, de 11 de Março de 2010, n.º 32, II Série, Suplemento, de 12 de Agosto de 2011, n.º 1, II Série, de 4 de Janeiro de 2012, n.º 31, II Série, Suplemento, de 1 de Agosto de 2012, n.º 37, II Série, de 12 de Setembro de 2012, n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013, n.º 31, II Série, de 7 de Agosto de 2013, n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 2014, e n.º 53, II Série, de 31 de Dezembro de 2014, que passam a ter a seguinte redacção:

«Artigo 4.º
Senado

- 1.
- I).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4) (Anterior subalínea (5))
- 2).....
- (1).....
- (2)

- (3)
- (4)
- (5)
- (三)
- (1)
- (2)
- (四)
- (1)
- (2)
- 二、
- 三、
- 四、
- 五、
- (一)
- (二)
- (三)
- (四)
- (五)
- (1)
- (2)
- (六)
- (七)
- (八)

- (3)
- (4)
- (5)
- 3).....
- (1).....
- (2)
- 4).....
- (1).....
- (2)
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....
- 1).....
- 2).....
- 3).....
- 4).....
- 5).....
- (1).....
- (2)
- 6).....
- 7).....
- 8).....

第五條
教務委員會屬下的委員會

- 一、
- 二、
- (一)
- (二)
- (三)
- (四)
- (五)
- (六)

Artigo 5.º
Comissões subordinadas ao Senado

- 1.....
- 2.....
- 1).....
- 2).....
- 3).....
- 4).....
- 5).....
- 6).....

(七)	7)
(八)	8).....
(九)	9).....
(十)	10).....
(十一)	11).....
(十二)	12).....
三、	3.....
(一)	1).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
(4)	(4).....
(5)	(5).....
(6)	(6).....
(7)	(7).....
(8)	(8).....
(9)	(9).....
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
(4)	(4).....
(5)	(5).....
(6)	(6).....
(7)	(7).....
(8)	(8).....
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
四、	4.....
(一)	1).....
(1)	(1).....

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (四)
- (1)
- (2)
- 五、
- (一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (四)
- (1)
- (2)

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 2).....
- 3).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7)
- 4).....
- (1).....
- (2)
- 5.....
- 1).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (7).....
- 2).....
- 3).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- 4).....
- (1).....
- (2)

六、.....

(一)

(1)

(2)

(3) 各學院和中華醫藥研究院以選舉方式各自選出的教學人員一名，任期最長為一年，連選得連任；

(4)

(二)

(三)

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(四)

(1)

(2)

七、.....

(一)

(1)

(2)

(3) 各學院和中華醫藥研究院以選舉方式各自選出一名對資訊及教育科技有特殊興趣的教學人員作為成員，任期最長為一年，連選得連任；

(4)

(5)

(6)

(二)

(三)

(1)

(2)

(3)

(4)

6.....

I).....

(1).....

(2)

(3) Um membro do pessoal docente de cada faculdade e do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, eleito por cada uma destas unidades, pelo período máximo de um ano, renovável se reeleito;

(4)

2).....

3).....

(1).....

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

4).....

(1).....

(2)

7.....

I).....

(1).....

(2)

(3) Um membro do pessoal docente de cada faculdade e do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, eleito por cada uma destas unidades, que tenha um especial interesse nas tecnologias de informação e de educação, pelo período máximo de um ano, renovável se reeleito;

(4)

(5)

(6)

2).....

3).....

(1).....

(2)

(3)

(4)

(5)	(5)
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
八、	8.....
(一)	I).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(7)	(7)
(8)	(8)
(9)	(9)
(10)	(10)
(11)	(11).....
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(7)	(7)
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
九、	9.....
(一)	I).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)

(4)	(4)
(5)	(5)
(6) (原(7)分項)	(6) (Anterior subalínea (7))
(7) (原(8)分項)	(7) (Anterior subalínea (8))
(8) (原(9)分項)	(8) (Anterior subalínea (9))
(9) (原(10)分項)	(9) (Anterior subalínea (10))
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(7)	(7)
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
十、	10.
(一)	1).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6) (原(7)分項)	(6) (Anterior subalínea (7))
(7) (原(8)分項)	(7) (Anterior subalínea (8))
(8) (原(9)分項)	(8) (Anterior subalínea (9))
(9) (原(10)分項)	(9) (Anterior subalínea (10))
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)

(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
十一、	11.....
(一)	I).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
十二、	12.....
(一)	I).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5)
(6)	(6)
(7)	(7)
(8)	(8)
(9)	(9)
(10)	(10)

(11)	(11).....
(12)	(12)
(13)	(13)
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5).....
(6)	(6).....
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
十三、	13.
(一)	1).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(5)	(5).....
(6)	(6).....
(二)	2).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
(3)	(3)
(4)	(4)
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2)
十四、	14.
(一)	1).....
(1)	(1).....

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- (二)
- (三)
- (1)
- (2)
- (四)
- (1)
- (2)

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6)
- 2).....
- 3).....
- (1).....
- (2)
- 4).....
- (1).....
- (2)

第七條
獨立學術單位

- 一、
- 二、
- (一)
- (二)
- (三)
- (四) (原(五)項)
- (五) (原(六)項)
- (六) (原(七)項)
- (七) (原(八)項)
- (八) (原(九)項)
- (九) (原(十)項)
- 三、
- (一)
- (二)
- (三)
- (四) (原(五)項)
- (五) (原(六)項)

Artigo 7.º

Unidades Académicas Independentes

- 1.
- 2.
- 1).....
- 2).....
- 3).....
- 4) (Anterior alínea 5))
- 5) (Anterior alínea 6))
- 6) (Anterior alínea 7))
- 7) (Anterior alínea 8))
- 8) (Anterior alínea 9))
- 9) (Anterior alínea 10))
- 3.
- 1).....
- 2).....
- 3).....
- 4) (Anterior alínea 5))
- 5) (Anterior alínea 6))

(六) (原(七)項)

6) (Anterior alínea 7))

(七) (原(八)項)

7) (Anterior alínea 8))

(八) (原(九)項)

8) (Anterior alínea 9))

四、

4.

五、

5.

六、

6.

七、

7.

八、

8.

九、

9.

第八條
學術輔助部門

Artigo 8.º

Serviços de Apoio para os Assuntos Académicos

一、

1.

(一)

1).....

(二)

2).....

(三)

3).....

(四)

4).....

(五)

5).....

(六)

6).....

(七)

7).....

(八)

8).....

(九)

9).....

(十)

10).....

(十一)

11).....

(十二)

12).....

二、

2.

三、

3.

四、

4.

(一)

1).....

(二)

2).....

(三)

3).....

(四)	4).....
(五)	5).....
(六)	6).....
(七)	7).....
(八)	8).....
(九)	9).....
(十)	10).....
(十一)	11).....
(十二)	12).....
五、	5.
(一)	1).....
(二)	2).....
(三)	3).....
(四)	4).....
(五)	5).....
(六)	6).....
(七)	7).....
(八)	8).....
(九)	9).....
六、	6.
七、	7.
八、	8.
九、	9.
(一)	1).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
(4)	(4).....
(5)	(5).....
(二)	2).....
(1)	(1).....

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (三)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (四)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (五)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (六)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (七)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)

- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 3).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- 4).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 5).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- 6).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- 7)
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)

- (八)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (九)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (十)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (6) 為校董會和管理層提供獨立的、專業的和優質的審計服務；
- (7) 確保管理層得到合時、準確及足夠的資訊以幫助決策；
- (8) (原(6)分項)
- (9) (原(7)分項)
- (十一)
- (1)
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- (十二)
- (1)
- (2)
- (3)

- 8).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- 9).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- 10).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- (5).....
- (6) Prestar serviços de auditoria independente, com qualidade e profissionalismo, ao Conselho da Universidade e à direcção da UM;
- (7) Assegurar o fornecimento, à direcção da UM, de informações atempadas, precisas e suficientes, para apoiar as respectivas decisões;
- (8) (Anterior subalínea (6))
- (9) (Anterior subalínea (7))
- 11).....
- (1).....
- (2)
- (3)
- (4)
- (5)
- 12).....
- (1).....
- (2)
- (3)

(4)

(4)

(5)

(5)

第九條
行政部門

Artigo 9.º
Serviços Administrativos

一、

1.

(一)

1)

(二)

2)

(三)

3)

(四)

4)

(五)

5)

(六) (廢止)

6) (Revogada)

二、

2.

三、

3.

(一)

1)

(二)

2)

(三)

3)

(四)

4)

(五)

5)

(六) (廢止)

6) (Revogada)

四、

4.

(一)

1)

(二)

2)

(三)

3)

(四)

4)

(五)

5)

(六)

6)

(七)

7)

(八)

8)

(九)

9)

(十)

10)

五、	5.
六、	6.
七、	7.
八、	8.
(一)	1).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
(4)	(4).....
(5)	(5).....
(6)	(6).....
(7)	(7).....
(8)	(8).....
(二)	2).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
(4)	(4).....
(5)	(5).....
(6)	(6).....
(三)	3).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....
(4)	(4).....
(5)	(5).....
(四)	4).....
(1)	(1).....
(2)	(2).....
(3)	(3).....

- | | |
|-----------|----------------|
| (4) | (4) |
| (5) | (5) |
| (6) | (6) |
| (五) | 5)..... |
| (1) | (1)..... |
| (2) | (2) |
| (3) | (3) |
| (4) | (4) |
| (5) | (5) |
| (6) | (6) |
| (7) | (7) |
| (六) (廢止)” | 6) (Revogada)» |

二、本修改自二零一五年八月一日起生效。

二零一五年七月二十四日於澳門大學

校董會主席 林金城

(是項刊登費用為 \$34,779.00)

2. A presente alteração entra em vigor a partir do dia 1 de Agosto de 2015.

Universidade de Macau, aos 24 de Julho de 2015.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Lam Kam Seng Peter*.

(Custo desta publicação \$ 34 779,00)

澳 門 理 工 學 院

名 單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門理工學院現公佈二零一五年第二季度獲資助的名單：

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門理工學院校友會 Associação dos Antigos Alunos do IPM	8/4/2015	\$ 70,000.00	為資助該會舉辦“第一屆澳門理工學院校友日”的津貼。 Apoio financeiro para realização do «1.º Convívio do alumni do IPM».
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	26/5/2015	\$ 241,300.00	為澳門理工學院學生會2015年度5月至9月活動經費的津貼。 Subsídio para actividades dos meses de Maio a Setembro do ano de 2015, realizadas pela Associação de Estudantes do IPM.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	30/3/2015	\$ 3,000.00	為該會於六一兒童節活動頒發獎學金之津貼。 Subsídio como bolsa de estudo a ser atribuída pela ATFPM, no Dia Internacional da Criança.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	8/4/2015	\$ 3,000.00	為該會籌募經費的津貼。 Concessão de um subsídio para o funciona- mento da «Macau Special Olympics».
蔡雨辰 Cai Yuchen	18/8/2014	\$ 9,000.00	內地優秀生4月至6月份生活津貼。 Subsídio de vida aos «melhores alunos do interior da China», nos meses de Abril a Junho.
陳曲 Chen Qu	18/8/2014	\$ 9,000.00	
崔夢琳 Cui Menglin	7/7/2014	\$ 9,000.00	
董燭杰 Dong Yujie	16/6/2014	\$ 9,000.00	
谷子豐 Gu Zifeng	7/7/2014	\$ 9,000.00	
官治昊 Guan Zhihao	7/7/2014	\$ 6,600.00	
胡浩楷 Hu Haokai	18/8/2014	\$ 9,000.00	
黃級誠 Huang Jicheng	7/7/2014	\$ 9,000.00	
金晨子 Jin Chenzi	7/7/2014	\$ 9,000.00	
李傲軒 Li Aoxuan	7/7/2014	\$ 9,000.00	
李成蹊 Li Chengxi	25/8/2014	\$ 9,000.00	
李婕語 Li Jieyu	7/7/2014	\$ 9,000.00	
李瑞 Li Rui	7/7/2014	\$ 9,000.00	
李籽昂 Li Ziang	16/6/2014	\$ 9,000.00	
林詩涵 Lin Shihan	7/7/2014	\$ 9,000.00	
劉佳昊 Liu Jiahao	25/8/2014	\$ 9,000.00	
劉金穎 Liu Jinying	25/8/2014	\$ 9,000.00	
劉小晨 Liu Xiaochen	18/8/2014	\$ 9,000.00	
龍靖 Long Jing	25/8/2014	\$ 9,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婁濤 Lou Tao	25/8/2014	\$ 9,000.00	內地優秀生4月至6月份生活津貼。 Subsídio de vida aos «melhores alunos do interior da China», nos meses de Abril a Junho.
馬尋 Ma Xun	7/7/2014	\$ 9,000.00	
米常莉 Mi Changli	7/7/2014	\$ 9,000.00	
彭新元 Peng Xinyuan	16/6/2014	\$ 9,000.00	
蒲可君 Pu Kejun	7/7/2014	\$ 9,000.00	
任濟深 Ren Jishen	7/7/2014	\$ 9,000.00	
沈若辰 Shen Ruochen	7/7/2014	\$ 9,000.00	
粟詩淇 Su Shiqi	7/7/2014	\$ 9,000.00	
孫如意 Sun Ruyi	25/8/2014	\$ 9,000.00	
王坤 Wang Kun	16/6/2014	\$ 9,000.00	
王曉娟 Wang Xiaojuan	7/7/2014	\$ 9,000.00	
王旭姮 Wang Xuheng	25/8/2014	\$ 9,000.00	
王英旭 Wang Yingxu	7/7/2014	\$ 9,000.00	
吳錦韜 Wu Jintao	25/8/2014	\$ 9,000.00	
吳旭明 Wu Xuming	16/6/2014	\$ 9,000.00	
徐瑤 Xu Yao	7/7/2014	\$ 9,000.00	
楊貴賓 Yang Guibin	25/8/2014	\$ 9,000.00	
楊弘 Yang Hong	7/7/2014	\$ 9,000.00	
楊斯佳 Yang Sijia	7/7/2014	\$ 9,000.00	
楊語牧 Yang Yumu	18/8/2014	\$ 9,000.00	
曾理 Zeng Li	7/7/2014	\$ 9,000.00	
張馳 Zhang Chi	18/8/2014	\$ 9,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
張聰 Zhang Cong	7/7/2014	\$ 9,000.00	內地優秀生4月至6月份生活津貼。 Subsídio de vida aos «melhores alunos do interior da China», nos meses de Abril a Junho.
張夢瑤 Zhang Mengyao	7/7/2014	\$ 9,000.00	
趙曼 Zhao Man	7/7/2014	\$ 9,000.00	
鄭婉雯 Zheng Wanwen	7/7/2014	\$ 9,000.00	
周可菲 Zhou Kefei	7/7/2014	\$ 9,000.00	
周小詩 Zhou Xiaoshi	7/7/2014	\$ 9,000.00	
朱靈熹 Zhu Lingxi	18/8/2014	\$ 9,000.00	
陳雪兒 Chen Xueer	21/7/2014	\$ 6,200.00	北京大學交流生4月至6月份膳食津貼。 Subsídio de alimentação aos alunos de mobilidade de Peking University, nos meses de Abril a Junho.
崔冶 Cui Ye	21/7/2014	\$ 6,200.00	
郭凱莉 Guo Kaili	21/7/2014	\$ 6,200.00	
劉博宇 Liu Boyu	21/7/2014	\$ 6,200.00	
劉瑩 Liu Ying	21/7/2014	\$ 6,200.00	
孫山 Sun Shan	21/7/2014	\$ 6,200.00	
王樂 Wang Le	21/7/2014	\$ 6,200.00	
朱璨小鈺 Zhu Canxiaoyu	21/7/2014	\$ 6,200.00	
左倩茜 Zuo Qianqian	21/7/2014	\$ 6,200.00	
Ana Margarida Roma Bráulio	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,335.50	
Anaís Barroso dos Santos	17/11/2014 24/4/2015	\$ 9,600.00	
André Alexandre Cordeiro Nunes	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,232.30	
Catarina Fenina Simões	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,335.50	
Daniel Fernando Lima Barbosa	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,232.30	
Diogo Alvarez Suzano	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
João da Silva Rodrigues	17/11/2014 24/4/2015	\$ 9,066.70	葡萄牙雷利亞理工學院交換生4月至6月份膳食補貼及水電費補貼。 Subsídio de alimentação, de água e de electricidade, aos alunos de mobilidade do Instituto Politécnico de Leiria, Portugal, nos meses de Abril a Junho.
Laura Carriça Letra	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	
Luís Carlos Godinho Castanheira	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,232.30	
Marco Alexandre Eusébio Palma	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	
Maria Inês Oliveira Duarte Mexia Mendes	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	
Mariana Batalha dos Loios	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	
Marília Isabel Nabo Morais Corticinho	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	
Nuno Henrique Mendes Peres	17/11/2014 24/4/2015	\$ 8,640.00	
Patrícia Dinis Gonçalves	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,438.70	
Patrícia Isabel Luzio Dias	17/11/2014 24/4/2015	\$ 9,600.00	
Suse Isabel Rodrigues Guilherme	17/11/2014 24/4/2015	\$ 6,720.00	
Tony Manuel Pires Gaspar	17/11/2014 24/4/2015	\$ 4,232.30	
Alexandra Daniela Pinho Rocha	17/12/2014	\$ 6,400.00	
Constança Luísa Jesuino Almeida	17/12/2014	\$ 6,400.00	
Edmirson Pedro Ramos Fortes	17/12/2014	\$ 6,400.00	
Adriana Patrícia Rocha dos Santos	17/12/2014	\$ 6,400.00	
Samuel Coelho Cabral	17/12/2014	\$ 6,400.00	
Sara Alexandra Francela Marques	17/12/2014	\$ 6,400.00	
Sara da Costa Antunes dos Santos	17/12/2014	\$ 6,400.00	
范敬梓 Fan Jingzi	6/3/2015 28/4/2015	\$ 400.00	參加“國際高等教育升學博覽會”之膳食津貼及交通津貼。 Subsídio de alimentação e de transporte para participação na «International Higher Education Exposition of Macao».
金晨子 Jin Chenzi	6/3/2015 28/4/2015	\$ 200.00	
梁美詩 Leong Mei Si	6/3/2015 28/4/2015	\$ 600.00	
羅浩呈 Lo Hou Cheng	6/3/2015 28/4/2015	\$ 400.00	
婁煦 Lou Xu	6/3/2015 28/4/2015	\$ 200.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
蒲可君 Pu Kejun	6/3/2015 28/4/2015	\$ 200.00	參加“國際高等教育升學博覽會”之膳食津貼及交通津貼。 Subsídio de alimentação e de transporte para participação na «International Higher Education Exposition of Macao».
王杉 Wang Shan	6/3/2015 28/4/2015	\$ 200.00	
魏明昕 Wei Mingxin	6/3/2015 28/4/2015	\$ 200.00	
袁佳君子 Yuan Jiajunzi	6/3/2015 28/4/2015	\$ 400.00	
張夢瑤 Zhang Mengyao	6/3/2015 28/4/2015	\$ 200.00	
	總額 Total	\$ 964,485.60	

二零一五年七月十七日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, aos 17 de Julho de 2015.

秘書長 陳偉翔

O Secretário-geral, *Chan Wai Cheong*.

(是項刊登費用為 \$10,537.00)

(Custo desta publicação \$ 10 537,00)

旅遊學院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

公告

Anúncio

旅遊學院為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以文件審閱及有限制方式，為旅遊學院之公務人員進行普通晉級開考，有關開考通告正張貼在望廈山本院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院網頁及行政公職局網頁內公布，而遞交報考申請表之期限為十日，自本公告公布在《澳門特別行政區公報》後的第一個工作日起計算：

個人勞動合同人員空缺：

第一職階特級技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階首席行政技術助理員一缺；

第一職階首席技術輔導員三缺。

Informa-se que se encontram afixados no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicados na *internet* do Instituto de Formação Turística e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Lugares dos trabalhadores contratados por contrato individual de trabalho:

Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão;

Três lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

二零一五年七月十六日於旅遊學院

Instituto de Formação Turística, aos 16 de Julho de 2015.

院長 黃竹君

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

學生福利基金

FUNDO DE ACÇÃO SOCIAL ESCOLAR

名單

Lista

為履行關於給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，學生福利基金現公佈二零一五年第二季財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Acção Social Escolar publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2015:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
學費及文教用品津貼：學生朱家寶 Subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar: aluno Filipe Alvaro Julio	10/04/2015	\$ 5,500.00	向2014/2015學年經濟困難學生發放學費、膳食及學習用品津貼。 Concessão de subsídio de propinas, subsídio de alimentação e subsídio para aquisição de uniformes e material escolar aos alunos com dificuldades económicas, para o ano lectivo de 2014/2015.
特別助學金：4名學生 Bolsa Especial: 4 alunos	10/04/2015	\$ 32,160.00	為學生發放特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos que frequentam cursos do ensino superior indicados, visando formar os talentos que faltam em Macau.
利息補助貸款計劃：6名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 6 alunos	10/04/2015	\$ 8,036.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
利息補助貸款計劃：844名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 844 alunos	05/05/2015	\$ 404,490.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
回程旅費津貼：學生龍慧儀 Subsídio de transporte de volta: aluna Long Wai I	05/05/2015	\$ 4,000.00	發放回程旅費津貼。 Concessão de subsídio de transporte de volta.
特殊助學金：55名學生 Bolsa Especial: 55 alunos	05/05/2015	\$ 2,381,321.85	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
獎學金：2名學生 Bolsa de Mérito: 2 bolseiros	05/05/2015	\$ 97,440.00	發放2014/2015學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2014/2015.
特別資助：劉小桂 Subsídio especial: Lao Sio Kuai	14/05/2015	\$ 17,910.00	資助經濟困難學生購買輔具。 Concessão de subsídio para aquisição de materiais de ajuda aos alunos com dificuldades económicas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利息補助貸款計劃：9名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 9 alunos	14/05/2015	\$ 86,031.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
獎學金：學生梁學謙 Bolsa de Mérito: aluno Leong Hok Him	29/05/2015	\$ 63,600.00	發放2014/2015學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2014/2015.
獎學金：學生陳智虹 Bolsa de Mérito: aluna Chan Chi Hong	29/05/2015	\$ 24,000.00	發放2014/2015學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2014/2015.
利息補助貸款計劃：853名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 853 alunos	29/05/2015	\$ 412,046.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特別助學金：學生梁淑儀 Bolsa Especial: aluna Leong Sok I	29/05/2015	\$ 53,160.00	為學生發放特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos que frequentam cursos do ensino supe- rior indicados, visando formar os talentos que faltam em Macau.
利息補助貸款計劃：9名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 9 alunos	16/06/2015	\$ 42,006.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
特殊助學金：4名學生 Bolsa Especial: 4 alunos	16/06/2015	\$ 201,606.27	為赴葡學生發放特殊助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos em Portugal.
特別助學金：學生鄭凱柔 Bolsa Especial: aluna Cheong Hoi Iao	16/06/2015	\$ 47,520.00	為學生發放特別助學金。 Concessão de subsídio de bolsa especial aos alunos que frequentam cursos do ensino supe- rior indicados, visando formar os talentos que faltam em Macau.
獎學金：學生蕭芷琪 Bolsa de Mérito: aluna Sio Chi Kei	16/06/2015	\$ 19,800.00	發放2014/2015學年獎學金。 Concessão dos subsídios de bolsa de mérito e bolsa especial para o ano lectivo de 2014/2015.
利息補助貸款計劃：815名學生 Plano de Pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos: 815 alunos	25/06/2015	\$ 367,433.00	支付利息補助貸款計劃的利息。 Plano de pagamento dos Juros ao Crédito para os Estudos.
	總數 Total	\$ 4,268,060.12	

二零一五年七月十五日於學生福利基金

Fundo de Acção Social Escolar, aos 15 de Julho de 2015.

行政管理委員會主席 梁勵（教育暨青年局局長）

A Presidente do Conselho Administrativo, *Leong Lai*, direc-
tora dos Serviços de Educação e Juventude.

（是項刊登費用為 \$4,048.00）

（Custo desta publicação \$ 4 048,00）

體育發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DESPORTIVO

名單

Lista

為履行關於給予私人及私立機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，體育發展基金現公佈二零一五年第二季度的資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e às instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Desportivo publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門I.P.S.C.總會 Associação I.P.S.C. de Macau	08/05/2015	\$423,000.00	資助集訓隊訓練費用。 Subsídio para Estágio da Selecção de Macau.
	21/05/2015	\$123,000.00	2015 Seventh Extreme Euro Open實用射擊比賽。 Torneio de IPSC Seventh Extreme Euro Open 2015.
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	08/04/2015	\$1,476,260.00	2015年度大眾體育合作協議書。 Protocolo de Cooperação no Âmbito do Desporto para Todos 2015.
	20/04/2015	\$39,000.00	2015年公共體育設施網絡（第一期）。 Rede das Instalações Desportivas Públicas 2015 (1.ª tranche).
	15/05/2015	\$901,280.00	2015澳門婦女體育嘉年華。 Carnaval Desportivo Feminino de Macau 2015.
	24/06/2015	\$16,750.00	2015全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2015.
澳門合氣道總會 Associação de Aikikai de Macau	28/04/2015	\$5,920.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	28/04/2015	\$4,000.00	2015年國際兒童運動會——比賽裝備。 Jogos Internacionais de Crianças de 2015 — Equipamento de competição.
	08/05/2015	\$24,000.00	第21屆亞洲田徑錦標賽。 21.º Campeonato Asiático de Atletismo.
	08/05/2015	\$1,724,900.00	2015澳門亞洲城市田徑邀請賽。 Torneio por Convite de Atletismo de Cidades Asiáticas de Macau 2015.
	15/05/2015	\$11,900.00	第21屆亞洲田徑聯會會議。 21.ª Reunião da Federação Asiática de Atletismo.
	01/06/2015	\$171,975.00	場租費。
	01/06/2015	\$173,350.00	Aluguer de instalações.
	18/06/2015	\$63,500.00	國際田聯二級教練員培訓班。 Curso de Treinadores da Federação Internacional de Atletismo.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門田徑總會 Associação de Atletismo de Macau	24/06/2015	\$1,000.00	2015年香港城市田徑錦標賽。 Campeonato de Atletismo de Cidade Hong Kong de 2015.
	29/06/2015	\$29,800.00	2015年世界青少年田徑錦標賽。 Campeonato Mundial Júnior de Atletismo 2015.
中國澳門龍舟總會 Associação de Barcos de Dragão de Macau- -China	01/04/2015	\$24,500.00	2015世界體育大會會議。 Congresso de Sport Accord 2015.
	01/04/2015	\$495,600.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às associações para contratação de técnicos.
	13/04/2015	\$95,000.00	資助購置對講機。 Subsídio para aquisição de «walkie-talkie».
	08/05/2015	\$4,020,455.00	資助集訓隊。 Subsídio para a selecção.
	18/06/2015	\$105,700.00	“國際龍舟聯合會”會員大會。 Reunião da «Federação Internacional de Barcos de Dragão».
	29/06/2015	\$40,700.00	2015年香港國際龍舟邀請賽。 Regata Internacional de Hong Kong por Convidados de 2015.
澳門桌球總會 Associação de Bilhar de Macau	22/04/2015	\$29,000.00	第31屆亞洲斯諾克桌球錦標賽。 31.º Campeonato Asiático de Bilhar.
澳門拳擊總會 Associação de Boxe de Macau	13/04/2015	\$13,400.00	國際拳擊聯合會三星教練課程。 Curso de AIBA treinador.
澳門泰拳總會 Associação de Boxe Tailandês de Macau	13/04/2015	\$6,500.00	初級泰拳裁判班。 Curso de Juizes de nível inicial de Boxe Tailandês.
澳門橋牌協會 Associação de Bridge de Macau	08/05/2015	\$64,500.00	第50屆亞洲太平洋橋牌錦標賽。 50.º Campeonato da Ásia-Pacífico de Bridge.
	18/06/2015	\$8,000.00	第32屆穗港澳橋牌賽。 32.º Interport de Bridge de Cantão, Macau e Hongkong.
澳門獨木舟總會 Associação de Canoagem de Macau	29/06/2015	\$114,500.00	2015年世界獨木舟錦標賽。 Campeonato Mundial de Canoagem 2015.
	29/06/2015	\$20,000.00	高級獨木舟教練員課程。 Curso de Formação de Treinadores de Canoagem.
	29/06/2015	\$148,800.00	2015世界青年暨U23獨木舟錦標賽。 Campeonato Mundial de Canoagem Júnior — U23 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門體育暨運動科學學會 Associação de Ciências de Desp. e Educa- ção Física de Macau	29/06/2015	\$89,900.00	運動心理學培訓課程。 Curso de Formação «Aspectos Psicológicos do Desporto».
	29/06/2015	\$695,000.00	第14屆華人運動生理及體適能學者學會週年大會。 14.º SCSEPE Conferência Anual.
澳門健美總會 Associação de Culturismo e Fitness de Macau	28/04/2015	\$190,900.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	08/05/2015	\$249,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para Atletas de Elite.
澳門聾人體育會 Associação de Desporto de Surdos de Macau	22/04/2015	\$900.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$900.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$1,500.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	22/04/2015	\$18,000.00	2015港澳聾人保齡球邀請賽。 Torneio de Bowling para Surdos de H.K. — Macau 2015.
澳門劍擊總會 Associação de Esgrima de Macau	01/04/2015	\$122,600.00	第一屆太平洋暨東盟青少年劍擊錦標賽。 1.º Campeonato Oceano Pacífico e Asiático de Júnior de Esgrima.
	01/04/2015	\$468,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	18/06/2015	\$32,000.00	劍擊隊賽前集訓——備戰“亞洲劍擊錦標賽”和“世界大學生運動會”。 Estágio da Seleção de Esgrima — Preparação para Campeonato Asiático de Esgrima e Jogos Mundial de Universitário.
	24/06/2015	\$80,600.00	2015亞洲劍擊錦標賽。 Campeonato Asiático de Esgrima 2015.
澳門足球總會 Associação de Futebol de Macau	01/04/2015	\$1,127,760.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	28/04/2015	\$130,750.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	28/04/2015	\$167,650.00	
	01/06/2015	\$159,525.00	
	01/06/2015	\$103,625.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門象棋總會 Associação de Geral de Xadrez Chinês de Macau	08/05/2015	\$312,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para Atletas de Elite.
	29/06/2015	\$26,000.00	象棋集訓隊集訓。 Estágio da selecção de Xadrez Chinês.
澳門體操總會 Associação de Ginástica Desportiva de Macau	22/04/2015	\$36,600.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$33,200.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$38,800.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	01/06/2015	\$12,140.00	購買器材。 Aquisição de equipamentos.
澳門柔道協會 Associação de Judo de Macau	01/04/2015	\$4,320.00	場租費。
	28/04/2015	\$6,240.00	Aluguer de instalações.
	21/05/2015	\$6,000.00	
	18/06/2015	\$7,200.00	
	01/04/2015	\$452,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	13/04/2015	\$105,700.00	2015亞洲柔道錦標賽和亞洲柔道聯合會會員大會。 Campeonato Asiático de Judo e Reunião da Federação Asiática 2015.
	28/04/2015	\$22,800.00	2015年國際兒童運動會——比賽裝備。 Jogos Internacionais de Crianças de 2015 — Equipamento de competição.
	18/06/2015	\$82,000.00	2015香港亞柔聯青少年柔道錦標賽。 AFJ Campeonato Júnior de Judo de Hong Kong 2015.
	29/06/2015	\$1,327,800.00	2015澳門亞柔聯青少年柔道錦標賽。 AFJ Campeonato Júnior de Judo de Macau 2015.
	澳門空手道澳武館 Associação de Karate-Do Obukan (Shotokan)	15/05/2015	\$4,000.00
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	13/04/2015	\$367,000.00	新橋球場修葺工程。 Obras de restauro do campo «San Kio».
	24/06/2015	\$58,667.00	公共體育設施網絡：配置輔導員。(第一期) Rede das Instalações Desportivas Públicas — subsídios para auxiliares (1.ª tranche).

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門的士司機互助會 Associação de Mútuo de Condutores de Táxi de Macau	28/04/2015	\$5,000.00	籃球四角邀請賽。 Torneio de Basquetebol.
中國澳門游泳總會 Associação de Natação de Macau, China	01/04/2015	\$41,900.00	FINA花樣游泳裁判學校。 Escola de Árbitros de Natação FINA.
	01/04/2015	\$931,800.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	22/04/2015	\$280,800.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$216,400.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$283,600.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para to- dos, referente ao mês de Maio de 2015.
	28/04/2015	\$14,000.00	2015年國際兒童運動會——比賽裝備。 Jogos Internacionais de Crianças de 2015 — Equipamento de competição.
	21/05/2015	\$75,800.00	2015年澳門公開先進游泳錦標賽。 Torneio Aberto dos Mestres de Natação de Macau 2015.
	21/05/2015	\$276,500.00	2015年第15屆澳門公開分齡花樣游泳錦標賽。 15.º Torneio Aberto de Natação Sincronizada de Macau por Escalão Etária 2015.
	29/06/2015	\$148,800.00	第5屆世界青少年游泳錦標賽。 5.º Campeonato Mundial Juvenil de Natação.
澳門雪屐總會 Associação de Patinagem de Macau	01/04/2015	\$4,560.00	場租費。
	18/06/2015	\$10,560.00	Aluguer de instalações.
	01/04/2015	\$684,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	13/04/2015	\$8,500.00	亞洲輪滑聯合會中央委員會會議。 Reunião do Comité Central da CARS.
	08/05/2015	\$657,000.00	2015年世界單排輪滑曲棍球錦標賽。 Campeonato Mundial de «Inline Hokey» 2015.
	08/05/2015	\$124,600.00	單排輪滑曲棍球教練員培訓。 Formação de Treinadores de Hóquei em Li- nha.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門乒乓總會 Associação de Ping Pong de Macau	01/04/2015	\$80,000.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
	28/04/2015	\$80,000.00	
	21/05/2015	\$80,000.00	
	29/06/2015	\$80,000.00	
	01/04/2015	\$866,400.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	13/04/2015	\$51,000.00	2015年世界乒乓球錦標賽。 Campeonato Mundial de Ténis de Mesa 2015.
	13/04/2015	\$48,700.00	第一屆全國青年運動會——乒乓球預賽。 1.ª Edição dos Jogos Nacionais de Juventude da R.P. da China — Fase Preliminar de Ténis de Mesa.
	13/04/2015	\$161,910.00	乒乓球集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Selecções de Ténis de Mesa.
	28/04/2015	\$3,900.00	2015年日本乒乓球公開賽。 Campeonato Aberto de Ténis de Mesa do Japão 2015.
	18/06/2015	\$86,000.00	澳門青少年乒乓球學校——邀請乒乓球隊來澳交流指導。 Escola de Ténis de Mesa Juvenil de Macau — Convite a equipa para treinar em Macau.
澳門鮮魚行文化體育促進會 Associação de Promoção de Cultura e Desporto de Peixe Fresco de Macau	08/05/2015	\$36,000.00	場租費。
	18/06/2015	\$356,650.00	Aluguer de instalações.
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	08/05/2015	\$583,000.00	2015年度資助。 Pedido de subsídio para 2015.
	01/04/2015	\$81,000.00	第十八屆亞洲個人壁球錦標賽。 18.º Campeonto Individual Asiático de Squash.
	01/04/2015	\$522,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	13/04/2015	\$72,000.00	2015校園壁球推廣計劃。 Projecto de Divulgação Escolar de Squash 2015.
	22/04/2015	\$11,200.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門壁球總會 Associação de Squash de Macau	13/05/2015	\$8,400.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$11,200.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	28/04/2015	\$19,000.00	壁球集訓隊集訓。 Estágio da selecção de Squash.
	08/05/2015	\$41,730.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	08/05/2015	\$62,000.00	第十三屆馬來西亞青少年壁球公開賽。 13.º Torneio Aberto de Júnior de Squash de Malásia.
	01/06/2015	\$31,600.00	第十屆東亞壁球錦標賽。 10.º Campeonato da Ásia Oriental de Squash.
	01/06/2015	\$7,800.00	東亞壁球協會會議。 Assembleia Geral da Federação Ásia Oriental de Squash.
	18/06/2015	\$46,000.00	2015香港青少年壁球公開賽。 Torneio Aberto de Júnior de Squash de Hong Kong 2015.
	29/06/2015	\$12,900.00	亞洲壁球協會裁判課程。 Federação Asiática de Squash, Curso de Formação de Árbitro.
	29/06/2015	\$73,000.00	2015日本青少年壁球公開賽。 Torneio Aberto de Júnior de Squash do Japão 2015.
	29/06/2015	\$37,000.00	2015澳洲壁球公開賽。 Torneio Aberto de Squash da Austrália 2015.
	29/06/2015	\$21,000.00	亞洲壁球協會一級教練課程。 Federação de Monitor de Squash, Curso de Formação de Monitor de Nível 1.
	澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	01/04/2015	\$14,800.00
01/04/2015		\$984,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門跆拳道總會 Associação de Taekwondo de Macau	01/04/2015	\$78,400.00	第3屆亞洲青年跆拳道品勢錦標賽、第8屆亞洲青年跆拳道錦標賽及ATU會員大會會議。 3.º Campeonato Asiático Júnior de Taekwondo Poomsae e 8.º Campeonato Asiático Júnior de Taekwondo e reunião de ATU Assembleia Geral de Taekwondo.
	01/04/2015	\$10,600.00	資助世界跆拳道聯盟註冊牌照費。 Subsídio a Associação de Taekwondo de Macau para despesas de registo na Federação Mundial de Taekwondo.
	22/04/2015	\$189,000.00	2015世界跆拳道錦標賽及第26屆WTF會員大會。 Campeonato Mundial de Taekwondo 2015 e 26.º reunião da União Mundial de Taekwondo.
	18/06/2015	\$53,000.00	資助購置訓練器材。 Subsídio para aquisição de equipamento de treinamento.
	29/06/2015	\$21,000.00	申請租用音響和場地清潔等費用。 Subsídio para apoios logísticos.
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	20/04/2015	\$70,500.00	聘請教練。
	19/05/2015	\$57,500.00	Contratação de treinador.
	24/06/2015	\$72,125.00	
	22/04/2015	\$38,200.00	
	13/05/2015	\$33,800.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$39,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	28/04/2015	\$57,800.00	第一屆全國青年運動會（網球預選賽）。 1.ª Edição dos Jogos Nacionais de Juventude da R.P. da China — Fase Preliminar de Ténis.
	28/04/2015	\$7,500.00	2015年國際兒童運動會——比賽裝備。 Jogos Internacionais de Crianças de 2015 — Equipamento de competição.
	18/06/2015	\$23,485.00	場租費。 Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門網球總會 Associação de Ténis de Macau	29/06/2015	\$200,500.00	2015澳門青少年網球集訓隊夏令營。 Estágio de Verão da Seleção Júnior de Ténis de Macau 2015.
中國澳門射擊總會 Associação de Tiro de Macau-China	01/04/2015	\$33,480.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	08/05/2015	\$35,110.00	
	21/05/2015	\$25,230.00	
	01/04/2015	\$32,401.00	警察押運槍械花紅更費用。 Pagamento de transporte de armas para a polícia.
	08/05/2015	\$69,340.00	
	01/06/2015	\$53,077.00	
澳門風帆船總會 Associação de Vela de Macau	01/04/2015	\$8,800.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	22/04/2015	\$13,050.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$9,750.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$16,500.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	24/06/2015	\$122,000.00	2015澳門國際小型帆船錦標賽。 Torneio Internacional de Mini Vela de Macau 2015.
	29/06/2015	\$21,000.00	粵澳青少年帆船夏令營2015。 Acampamento de Verão da Juventude da Vela Guangdong — Macau 2015.
中國澳門木球總會 Associação de Woodball de Macau-China	13/04/2015	\$2,775.00	場租費。 Aluguer de instalações.
澳門專上學生體育聯會 Associação do Desporto Universitário de Macau	01/04/2015	\$21,600.00	為“第28屆世界大學生運動會”聘請兼職秘書。 Despesas de participação nos 28.º Edição das Universíadas um secretário a tempo parcial.
	29/06/2015	\$66,800.00	第1屆亞洲大學生3人籃球錦標賽。 1.º Campeonato Asiático Universitário Basquetebol de três.
中國澳門汽車總會 Associação Geral de Automóvel de Macau-China	08/06/2015	\$698,000.00	2015亞洲小型賽車公開賽錦標賽——澳門分站。 Campeonato Asiático de Karting de 2015 — Etapa de Macau.
中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau-China	01/04/2015	\$61,875.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	15/05/2015	\$72,410.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門手球總會 Associação Geral de Andebol de Macau- -China	13/04/2015	\$15,000.00	東亞手球聯盟會議。 Conferência Anual da Federação Ásia Oriental de Andebol.
	22/04/2015	\$224,000.00	第一屆全國青年運動會（女子手球資格賽）。 1.ª Edição dos Jogos Nacionais de Juventude da R.P. da China (Fase Preliminar de Andebol Feminino) e Estágio de preparação.
	22/04/2015	\$25,000.00	備戰“第一屆全國青年運動會”——女子手球廣東集訓。 1.ª Edição dos Jogos Nacionais de Juventude da R.P. da China — Estágio em Guangdong da equipa feminina de Andebol.
	28/04/2015	\$35,600.00	國際手球聯合會普通大會。 Congresso da Federação Internacional de Andebol.
	18/06/2015	\$4,500.00	東亞手球聯盟會議。 Conferência Anual da Federação Este Ásia de Andebol.
	18/06/2015	\$128,600.00	第3屆東亞U22手球錦標賽。 3.º Campeonato Ásia Oriental de Andebol U22.
	29/06/2015	\$38,800.00	2015年國際青少年手球夏令營。 Campismo Internacional de Andebol de Verão para jovens e Curso 2015.
	中國澳門籃球總會 Associação Geral de Basquetebol de Macau- -China	22/04/2015	\$102,400.00
21/05/2015		\$21,000.00	亞洲籃球協會裁判班。 Curso de Árbitros de Associação Asiática de Baquetebol.
21/05/2015		\$17,000.00	2015籃球裁判及記錄台人員培訓班。 Curso de Formação de Colaboradores de Mesa de Registo e de Juizes de Baquetebol 2015.
29/06/2015		\$18,000.00	2015年籃球裁判延續班。 Continuação do Curso de Árbitros de Basquetebol de 2015.
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	01/04/2015	\$663,600.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	20/04/2015	\$31,500.00	聘請教練。
	15/05/2015	\$33,000.00	Contratação de treinador.
	09/06/2015	\$51,000.00	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門保齡球總會 Associação Geral de Bowling de Macau- -China	22/04/2015	\$14,400.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$16,000.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$24,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	22/04/2015	\$135,320.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	22/04/2015	\$67,280.00	
	08/05/2015	\$52,050.00	
	21/05/2015	\$105,220.00	
	18/06/2015	\$58,530.00	
	18/06/2015	\$12,775.00	
	18/06/2015	\$93,990.00	
	21/05/2015	\$47,000.00	參加“2015中國澳門國際十瓶保齡球公開賽和2015亞洲保齡球巡迴賽——澳門站”。 Participação no Campeonato Internacional Aberto de Bowling de Macau China 2015 e Torneio ABF Rotativo 2015 — Estação de Macau.
18/06/2015	\$835,800.00	“2015中國澳門國際十瓶保齡球公開賽”和“2015亞洲保齡球巡迴賽——澳門站”。 Campeonato Internacional Aberto de Bowling de Macau-China 2015 e Torneio ABF Rotativo 2015 — Estação de Macau.	
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau- -China	01/04/2015	\$426,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	08/06/2015	\$1,084,700.00	單車代表隊集訓。 Estágio de Preparação da Selecção de Ciclismo de Macau.
	18/06/2015	\$520,000.00	主辦“2015年第十三屆亞洲室內單車錦標賽”。 Organizar 13.º Campeonato Asiático de Ciclismo Acrobático de 2015.
	29/06/2015	\$99,000.00	資助購置器材。 Aquisição de Equipamento de Treino.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門單車總會 Associação Geral de Ciclismo de Macau- -China	29/06/2015	\$272,600.00	室內花式單車代表隊備戰“2015年第十三屆亞洲室內單車錦標賽”。 Estágio da Selecção de Ciclismo Acrobático — Preparação para 13.º Campeonato Asiático de Ciclismo Acrobático de 2015.
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	01/04/2015	\$336,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	13/04/2015	\$24,900.00	世界體育舞蹈大獎賽暨2015年中國體育舞蹈公開賽。 WDSF Grand Slam de Mundial Dança Desportiva e Torneio Aberto de Dança Desportiva em China 2015.
	13/04/2015	\$98,550.00	體育舞蹈集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Selecções de Dança Desportiva.
	22/04/2015	\$108,000.00	資助集訓隊津貼。 Subsídio para a selecção.
	22/04/2015	\$252,000.00	資助精英運動員津貼。 Subsídio para Atletas de Elite.
	22/04/2015	\$40,275.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$33,725.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$41,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	08/05/2015	\$9,000.00	2015年世界體育舞蹈公開賽暨亞太體育舞蹈錦標賽。 WDSF Grand Slam do Mundial Dança Desportiva 2015 e WDSF Campeonato Pan-Pacífico de Dança Desportiva.
	15/05/2015	\$38,100.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	15/05/2015	\$85,200.00	
	21/05/2015	\$32,000.00	國際體育舞蹈總會年度會議。 Reunião Anual da Federação Internacional de Dança Desportiva.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門體育舞蹈總會 Associação Geral de Dança Desportiva de Macau	21/05/2015	\$70,000.00	2015世界及亞洲體育舞蹈節、WDSF標準舞公開賽及WDSF拉丁舞公開賽。 WDSF Grand Slam do Mundial Dança Desportiva 2015 e WDSF Campeonato Pan-Pacífico de Dança Desportiva.
	18/06/2015	\$56,000.00	2015WDSF世界體育舞蹈大獎賽、ADSF亞洲專項體育舞蹈錦標賽及香港體育舞蹈公開賽。 WDSF GrandSlam do Mundial Dança Desportiva 2015, ADSF Campeonato Asiático de Dança Desportiva e Hong Kong Open 2015.
澳門冰上運動總會 Associação Geral de Desportos sobre o Gelo de Macau	01/04/2015	\$312,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	22/04/2015	\$28,800.00	場租費。
	28/04/2015	\$159,600.00	Aluguer de instalações.
	08/05/2015	\$74,100.00	
	01/06/2015	\$79,800.00	
	22/04/2015	\$13,400.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$12,800.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$14,800.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	28/04/2015	\$21,000.00	2015國際冰球聯會年度會議和亞洲冰球策略會議。 Congresso da Federação Internacional do Hóquei sobre o Gelo e Reunião Estratégico Asiática de Hóquei sobre o Gelo de Ásia 2015.
	08/05/2015	\$7,500.00	2015亞洲冰球教練培訓課程。 Curso de treinador Asiática de Hóquei sobre o Gelo 2015.
	18/06/2015	\$28,300.00	2015國際冰球訓練營。 Acampamento Internacional de Hóquei sobre o Gelo 2015.
	24/06/2015	\$76,000.00	2015亞洲花樣溜冰邀請賽(青島)。 Torneio de Patinagem Artística sobre o Gelo de Qindao 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	22/04/2015	\$3,600.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$7,650.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$7,650.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	15/05/2015	\$4,225.00	場租費。
	18/06/2015	\$11,300.00	Aluguer de instalações.
	01/06/2015	\$12,000.00	2015海峽兩岸暨港澳地區門球邀請賽。 Campeonato de Cross-Strait e de Macau e Hong Kong de Gatebol 2015.
中國澳門鐵人三項總會 Associação Geral de Triatlo de Macau China	01/04/2015	\$34,700.00	2015蘇碧灣菲律賓亞洲杯鐵人三項賽。 2015 Torneio de Triatlo de Subic Bay, Filipinas da Série da Taça Asiática.
	22/04/2015	\$18,800.00	2015中國成都世界盃鐵人三項賽。 2015 Torneio de Triatlo de Chengdu — Taça Mundial.
	15/05/2015	\$23,400.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	21/05/2015	\$51,000.00	2015亞洲鐵人錦標賽和亞洲鐵人聯盟會議。 Campeonato Asiático de Triatlo 2015 e Reunião da ASTC.
	29/06/2015	\$118,000.00	2015大阪亞洲杯半程鐵人三項賽。 Taça Asiática de Triatlo Sprint de Osaka 2015.
中國澳門排球總會 Associação Geral de Voleibol de Macau-China	01/04/2015	\$115,000.00	第1屆亞洲U23女子排球錦標賽。 1.º Campeonato Asiático de Voleibol Feminino U23.
	01/04/2015	\$99,900.00	第一屆全國青年運動會(女子排球資格賽)。 1.ª Edição dos Jogos Nacionais de Juventude da R.P. da China — Fase Preliminar de Voleibol Feminino.
	13/04/2015	\$67,000.00	第一屆全國青年運動會(男子排球資格賽)。 1.ª Edição dos Jogos Nacionais de Juventude da R.P. da China — Fase Preliminar de Voleibol Masculino.
	22/04/2015	\$131,000.00	東亞區男子排球錦標賽。 Campeonato de Ásia Oriental de Voleibol (Masculino).

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	01/04/2015	\$1,684,800.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	13/04/2015	\$276,320.00	武術集訓隊和澳門青少年武術學校專線交通服務——5月至8月。 Serviço de transporte para Selecções de Wushu e Escola Juventude de Wushu — Maio a Agosto.
	20/04/2015	\$59,000.00	聘請教練。
	19/05/2015	\$45,375.00	Contratação de treinador.
	24/06/2015	\$57,625.00	
	22/04/2015	\$3,000.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$1,800.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$3,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	28/04/2015	\$25,500.00	就“第八屆亞洲青少年武術錦標賽”作現場考察。 A fiscalização do 8.º campeonato Júnior Asiático de Wushu.
	08/05/2015	\$751,000.00	“亞洲武術聯合會”第41屆執委會會議。 41.ª Reunião da Comissão Executiva de Federação de Asiática de Wushu.
	08/05/2015	\$484,000.00	2015年亞洲青少年武術培訓班。 Curso de Formação de Juvenil Asiático de Wushu 2015.
	01/06/2015	\$109,800.00	澳門青少年武術學校同樂日。 Festival de Confraternização da Escola de Wushu Juvenil de Macau.
	18/06/2015	\$18,000.00	出席“亞洲武術聯合會”第41屆執委會會議。 Participar 41.ª Reunião da Comissão Executiva de Federação de Asiática de Wushu.
	29/06/2015	\$29,800.00	“第八屆亞洲青少年武術錦標賽”籌備和監察工作。 A preparação e fiscalização do 8.º Campeonato Asiático Júnior de Wushu.
	29/06/2015	\$1,103,500.00	套路集訓隊暑期集訓。 Efectuação de Estágio no Verão das Selecções de Wushu de Tao Lù.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門武術總會 Associação Geral de Wushu de Macau	29/06/2015	\$574,900.00	散手集訓隊暑期集訓。 Efectuação de Estágio no Verão das Selecções de Wushu de San Sao.
	29/06/2015	\$6,500.00	“第九屆亞洲武術錦標賽”現場考察。 A fiscalização do 9.º Campeonato Asiático de Wushu.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	08/04/2015	\$1,678,955.00	2015年度大眾體育合作協議書。 Protocolo de Cooperação no Âmbito do Desporto para Todos 2015.
	24/06/2015	\$120,000.00	公共體育設施網絡：配置輔導員。（第一期） Rede das Instalações Desportivas Públicas — subsídios para auxiliares (1.ª tranche).
	24/06/2015	\$20,000.00	2015全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2015.
澳門剛柔流空手道般若館 Associação Goju Ryu Hannyakan Karate Doushikai de Macau	01/04/2015	\$10,000.00	2015年澳門剛柔流空手道般若館技術交流研討會。 Congresso Intercambial Técnico de Associação Goju-Ryu Hannyakan Karate — Doushikai de Macau de 2015.
澳門欖球會 Clube de Râguebi de Macau	08/05/2015	\$14,500.00	廣州十人欖球賽。 Torneio de Râguebi de 10 de Guangzhou.
	15/05/2015	\$36,000.00	“亞洲欖球聯會”理事會會議。 Reunião da Direcção de Federação Asiática de Râguebi.
	15/05/2015	\$35,800.00	2015中華台北國際十人欖球賽。 Torneio de Râguebi Internacional de 10 de Taipei China 2015.
	18/06/2015	\$28,575.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	24/06/2015	\$83,000.00	澳門十人欖球會。 Torneio de Râguebi de 10 de Macau.
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	01/04/2015	\$410,400.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	22/04/2015	\$4,800.00	第29屆黃河杯全國業餘圍棋公開賽。 29.º Torneio Aberto Nacional Amador de Wei Qi — Taça Rio Amarelo.
	22/04/2015	\$2,400.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$2,400.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門圍棋會 Clube de Xadrez Wei Qi de Macau	12/06/2015	\$3,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	08/05/2015	\$1,700.00	第36屆世界業餘圍棋錦標賽。 36.º Campeonato Mundial Amador de Wei Qi.
澳門耀華體育會 Clube Desportivo Yiu Wa de Macau	22/04/2015	\$11,200.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$11,800.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$9,800.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
中國澳門體育暨奧林匹克委員會 Comité Olímpico e Desportivo de Macau China	28/04/2015	\$107,000.00	亞奧理事會2015年媒體委員會會議。 Reunião da Comissão dos Média do Conselho Olímpico de Ásia 2015.
	08/05/2015	\$697,700.00	奧運金牌運動員訪澳系列活動——學生交流會及運動推廣。 Série de actividades de visita em Macau dos atletas de medalha de ouro dos Jogos Olímpicos — Intercâmbio com estudantes e promoção do desporto.
	08/05/2015	\$350,000.00	2015澳門城市定向挑戰賽。 Prova de Orientação Urbana de Macau de 2015.
	08/05/2015	\$187,900.00	資助聘請秘書處人員費用。 Subsídio para contratação de funcionário do secretariado.
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	01/04/2015	\$30,700.00	IWAS輪椅劍擊世界盃——意大利站。 Esgrima em Cadeira de Rodas de IWAS — Itália.
	01/04/2015	\$122,600.00	第三屆拜羅伊特乒乓球公開賽。 3.º Torneio de Ténis de Mesa de Bayreuth.
	01/04/2015	\$50,700.00	IWAS輪椅劍擊世界盃——加拿大站。 Esgrima em Cadeira de Rodas de IWAS — Canadá.
	01/04/2015	\$129,500.00	BISFed2015波茲南硬地滾球世界公開賽。 BISFed Mundial Abra de Boccia Aberto de Poznan 2015.
	01/04/2015	\$24,000.00	2015中國殘疾人國際羽毛球賽。 Torneio de Badminton do Deficientes da China 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
中國澳門殘疾人奧委會暨傷殘人士文娛暨體育總會 Comité Paralímpico de Macau-China Associação Recreativa e Desportiva dos Deficientes de Macau-China	22/04/2015	\$87,000.00	2015硬地滾球亞洲及大洋洲際及雙人錦標賽。 Campeonato de Boccia Aberto da Ásia e Oceania e em pares de 2015.
	08/05/2015	\$12,950.00	購買硬地滾球保護盒。 Aquisição de caixa de protecção de Boccia.
	08/05/2015	\$107,000.00	資助輪椅劍擊運動員集訓（第二、三階段）。 Subsídio para Estágio da Atleta de Esgrima em Cadeira de Rodas (2.º, 3.º).
	21/05/2015	\$34,500.00	IWAS輪椅劍擊世界盃——波蘭華沙站。 Esgrima em Cadeira de Rodas de IWAS — Poland Warsaw.
	21/05/2015	\$42,000.00	愛爾蘭卡爾頓殘疾人國際羽毛球賽。 Torneio de Badminton do Deficientes de Carlton Irish.
	01/06/2015	\$93,600.00	BISFed 2015首爾硬地滾球世界公開賽。 BISFed Mundial Abra de Boccia Aberto de Seoul 2015.
	08/06/2015	\$847,500.00	資助2015年精英運動員集訓。 Subsídio para Atletas de Elite de 2015.
	18/06/2015	\$28,500.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	29/06/2015	\$93,800.00	IPC田徑、游泳評估級別人員課程。 Curso de Formação de «Agent» de Classificação de Níveis de Atletismo e Natação de IPC.
	29/06/2015	\$48,000.00	殘疾人乒乓球泰國公開賽。 Torneio de Ténis de Mesa da deficiência de Tailândia.
參賽隊伍——AMCM Equipa — AMCM	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——LECM Equipa — LECM	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——ADA機場管理 Equipa — ADA機場管理	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——Ambiente Equipa — Ambiente	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——Buddies Equipa — Buddies	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——C.E.M “A” Equipa — C.E.M «A»	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——C.E.M “B” Equipa — C.E.M «B»	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——CPTTM Equipa — CPTTM	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——D.S.I Equipa — D.S.I	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——DEAN Equipa — DEAN	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——DG魂 Equipa — DG魂	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——DI Equipa — DI	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——I.T Equipa — I.T	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——IP Equipa — IP	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——IPIM Equipa — IPIM	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——KFC Equipa — KFC	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——MGTO-FT Equipa — MGTO-FT	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——MND Equipa — MND	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——Silver Fox Equipa — Silver Fox	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——TDM Equipa — TDM	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——Wings Equipa — Wings	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——小販事務處足球隊 Equipa — 小販事務處足球隊	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——工程部 Equipa — 工程部	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——文化局 Equipa — 文化局	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——水職工 Equipa — 水職工	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——司法警察局 Equipa — 司法警察局	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——民政焂池 Equipa — 民政焂池	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——民航聯隊 Equipa — 民航聯隊	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——地籍局 Equipa — 地籍局	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——多多 Equipa — 多多	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——自來水A隊 Equipa — 自來水A隊	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——自來水B隊 Equipa — 自來水B隊	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——赤狼A Equipa — 赤狼A	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——赤狼B Equipa — 赤狼B	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——房屋局 Equipa — 房屋局	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——法院 Equipa — 法院	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——社工局 Equipa — 社工局	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——社保B Equipa — 社保B	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——旅遊學院 Equipa — 旅遊學院	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——海事及水務局之友 Equipa — 海事及水務局之友	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——理工之友 Equipa — 理工之友	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
參賽隊伍——新澤西速射 Equipa — 新澤西速射	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——督察會 Equipa — 督察會	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
參賽隊伍——綠壯士 Equipa — 綠壯士	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——澳門大學 Equipa — 澳門大學	24/06/2015	\$1,200.00	2015公共機構體育競技大會：籃球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Basquetebol.
參賽隊伍——澳門監獄 Equipa — 澳門監獄	24/06/2015	\$1,500.00	2015公共機構體育競技大會：足球隊服裝津貼。 Festival Desportivo das Entidades Públicas 2015 — Atribuição de subsídios de vestuário às equipas de Futebol.
澳門鏡平學校中學部 Escola Keang Peng Secção Secundária	04/06/2015	\$132,000.00	2015公共體育設施網絡。 Rede das Instalações Desportivas Públicas 2015.
澳門工會聯合總會體育委員會 Federação das Associações dos Operários de Macau (Conselho Desportivo)	22/04/2015	\$136,400.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$127,200.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$127,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	15/05/2015	\$35,500.00	大眾健身氣功推廣活動。 Actividade de Qigong para a população.
	29/06/2015	\$59,000.00	2015年澳珠職工健身氣功交流展示比賽。 Torneio e Exposição Intercambial de Qigong Saudável para Operários de Macau e Zhuhai 2015.
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	01/04/2015	\$476,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	01/04/2015	\$88,000.00	2015亞洲羽毛球錦標賽。 Campeonato Asiático de Badminton 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門羽毛球總會 Federação de Badminton de Macau	01/04/2015	\$33,000.00	2015年亞洲羽毛球總會週年會議及行政委員會會議。 Congresso Anual de Federação Asiática de Badminton Reunião Administrativa 2015.
	01/04/2015	\$124,900.00	澳門羽毛球集訓隊往珠海集訓。 Estágio da Seleção de Badminton de Macau em Zhuhai.
	01/04/2015	\$4,000.00	2015年亞洲羽毛球裁判員認可課程。 Curso de competência de juiz de badminton da Ásia 2015.
	13/04/2015	\$154,720.00	羽毛球集訓隊專線交通服務。 Serviço de transporte para Selecções de badminton — Maio a Agosto.
	13/04/2015	\$506,400.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.
	22/04/2015	\$6,000.00	2015年世界羽毛球總會週年會議。 Conferência Anual da Federação Mundial de Badminton 2015.
	22/04/2015	\$8,000.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$7,800.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$6,800.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	22/04/2015	\$41,500.00	2015年泰國羽毛球國際系列賽。 Torneio Internacional de Badminton de Tailândia 2015.
	22/04/2015	\$6,000.00	2015年世界羽毛球總會座談會。 Palestra da Federação Mundial de Badminton 2015.
	08/06/2015	\$762,891.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	18/06/2015	\$75,500.00	2015年亞洲青少年羽毛球錦標賽 (U19)。 Campeonato Asiático de Badminton de Júnior 2015 (U19).
24/06/2015	\$112,700.00	2015年羽毛球裁判員培訓班。 Formação de juizes de badminton 2015.	

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門空手道聯盟 Federação de Karate-Do de Macau	01/04/2015	\$67,700.00	技術及心理訓練營。 Campismo de treinos técnico e psicológicos.
	01/04/2015	\$1,177,200.00	資助集訓隊。 Subsídio para selecção.
	01/04/2015	\$1,094,000.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	28/04/2015	\$169,800.00	邀請伊朗空手道隊來澳陪練。 Convidar atletas de Irão para Treinar com os atletas de Karate-do de Macau.
	15/05/2015	\$103,000.00	第五屆東亞空手道錦標賽、第四屆東亞空手道青少年錦標賽、裁判執法和東亞區聯盟會議。 5.º Campeonato de EAKF de Seniores e 4.º Campeonato de EAKF de Juniores e Cadetes, Arbitragem e Congresso de EAKF.
	21/05/2015	\$139,750.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	09/06/2015	\$12,500.00	聘請教練。 Contratação de treinador.
澳門國際象棋總會 Grupo de Xadrez de Macau	22/04/2015	\$5,700.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$3,900.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$6,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	28/04/2015	\$38,000.00	世界棋聯裁判培訓班。 Seminário de formação de Árbitros de FIDE.
	08/05/2015	\$25,000.00	國際象棋代表隊集訓。 Estágio da Selecção de Xadrez de Macau.
澳門心靈瑜伽·舞蹈協會 Macau Heart Yoga, Dance Association	22/04/2015	\$27,800.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$25,250.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$26,200.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門卓麗排舞會 Macau Shirley Line Dance Association	22/04/2015	\$26,100.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$26,700.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$23,800.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	01/04/2015	\$165,000.00	中華人民共和國第九屆殘疾人運動會暨第六屆特殊奧林匹克運動會。 9.º Jogos Nacional de Deficientes e 6.º Olímpicos Especiais da China.
	01/04/2015	\$717,600.00	資助體育總會聘請技術人員。 Subsídio às Associações para contratação de Técnicos.
	01/04/2015	\$170,000.00	資助中華人民共和國第九屆殘疾人運動會暨第六屆特殊奧林匹克運動會——賽前集訓。 Subsídio para Estágio de Atletas — Preparação para 9.º Jogos Nacional de Deficientes e 6.º Olímpicos Especiais da China.
	22/04/2015	\$3,200.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$2,000.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$3,200.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
	22/04/2015	\$298,800.00	智障體育發展計劃運動員津貼資助申請（田徑、游泳、羽毛球、保齡球及乒乓球）。 Pedido de subsídio para estágio de programas desportivos de M.S.O. dos Atletas (Atletismo, Natação, Badminton, Bowling e Ténis de Mesa).
	28/04/2015	\$5,500.00	2015東亞區高級滾球教練培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Boccia de Nível Superior de SOEA 2015.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	28/04/2015	\$21,600.00	2015年東亞區特奧滾球融合競賽暨國際邀請賽。 Campeonato de Baccia de SOEA e Torneio Internacional por Convites 2015.
	28/04/2015	\$42,000.00	資助2015年精英運動員津貼。 Subsídio para Atleta de Elite de 2015.
	15/05/2015	\$20,500.00	國際唐氏游泳聯盟常務會議。 Reunião Executiva do DSISO.
	21/05/2015	\$72,000.00	資助2015年精英運動員津貼。 Subsídio para Atleta de Elite de 2015.
	01/06/2015	\$90,000.00	聘請專業教練人員。 Subsídio para Funcionários a Tempo Inteiro dos Treinadoras Profissionais.
	08/06/2015	\$1,745,800.00	2015年世界夏季特殊奧林匹克運動會。 Jogos de Verão «Special Olympics» 2015 Despesas de Participação.
	24/06/2015	\$54,695.00	場租費。 Aluguer de instalações.
	24/06/2015	\$244,750.00	2015年第一期固定資助。 1.ª tranche dos subsídios regulares de 2015.
澳門瑜伽中心 Macau Yoga Centre	22/04/2015	\$17,750.00	2015年3月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Março de 2015.
	13/05/2015	\$13,250.00	2015年4月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Abril de 2015.
	12/06/2015	\$17,000.00	2015年5月份大眾體育健身興趣班導師津貼。 Salários dos instrutores do desporto para todos, referente ao mês de Maio de 2015.
澳門特區劍道連盟 União Geral das Associações de Kendo de RAEM	01/04/2015	\$24,500.00	2015劍道講習會。 Seminário de Kendo 2015.
	08/05/2015	\$98,000.00	第16回世界劍道選手權大會。 16.º Campeonato Mundial de Kendo.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	01/04/2015	\$8,900.00	廣東省健身球操教練員、裁判員培訓班。 Curso de Formação de Juizes e Treinadores de Jianshenqiução em Guangdong.
	22/04/2015	\$9,800.00	柔力球中高級教練員培訓班。 Curso de Formação de Treinadores de Nível Médio e Superior de Rouliqiu.
	22/04/2015	\$3,000.00	珠澳太極柔力球千人賽。 Torneio de Rouliqiu entre Macau e Zhuhai.
	28/04/2015	\$203,550.00	場租費。
	15/05/2015	\$182,700.00	Aluguer de instalações.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes Atribuídos	目的 Finalidades
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	21/05/2015	\$13,000.00	2015年中老年廣場舞教練員培訓班。 Curso de Formação para Professores de Dança ao Ar Livre para veteranos de 2015.
	01/06/2015	\$31,600.00	2015北京國際太極柔力球交流大會。 Sarau de Confraternização e Intercâmbio de Internacional Taiji de Rouliqiu em Beijing 2015.
	01/06/2015	\$72,750.00	場租費。
	18/06/2015	\$177,060.00	Aluguer de instalações.
	24/06/2015	\$87,000.00	2015全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2015.
	24/06/2015	\$469,000.00	2015澳門兩岸四地柔力球邀請賽。 Torneio de Rouliqiu de 4 cidades chinesas por convites de Macau 2015.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Morado- res de Macau	08/04/2015	\$3,367,630.00	2015年度大眾體育合作協議書。 Protocolo de Cooperação no Âmbito do Des- porto para Todos 2015.
	24/06/2015	\$8,750.00	2015全澳長者運動日。 Jogos Desportivos para Idosos de Macau 2015.
華僑報出版社有限公司 Edições Va Kio, Lda.	13/04/2015	\$50,000.00	第36屆兒童節園遊會。 36.ª Edição de Bazar do Dia da Criança.
澳門廣播電視股份有限公司 TDM — Teledifusão de Macau, S.A.	29/06/2015	\$126,000.00	電台節目“體高一線”2015下半年廣告。 Publicidade do 2.º semestre do programa des- portivo da rádio 2015.
澳門國際青年獎勵計劃協會 Int'l Award for Young People Association of Macau (Administrative Committee)	04/06/2015	\$18,000.00	資助2015暑期活動協辦單位租場費用。 Apoio financeiro à cedência das instalações da Co-organização das actividades de Férias 2015.
印度尼西亞國家隊	04/06/2015	\$80,000.00	2015澳門國際龍舟賽——獎金。 Regata Internacional de Barcos de Dragão de Macau 2015 — Prémio monetário.
中國南海九江	04/06/2015	\$40,000.00	
澳博金禧	04/06/2015	\$24,000.00	
中國南海九江(女子隊)	04/06/2015	\$80,000.00	
菲律賓龍舟協會(女子隊)	04/06/2015	\$40,000.00	
中國天津(女子隊)	04/06/2015	\$24,000.00	
	總額 Total	\$61,452,121.00	

二零一五年七月二十二日於體育發展基金

Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 22 de Julho de 2015.

行政管理委員會代主席 潘永權

O Presidente, substituto, do Conselho Administrativo, *Pun Weng Kun*.

(是項刊登費用為 \$59,920.00)

(Custo desta publicação \$ 59 920,00)

文化基金

FUNDO DE CULTURA

名單

Lista

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零一五年第二季度獲津貼名單。

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
I) 社團及組織 Associações e Organizações			
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	23/1/2015	\$ 150,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門愛樂協會 Associação de Filarmónica de Macau	23/1/2015	\$ 148,800.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais.
澳門揚琴學會 Instituto de Dulcimer de Macau	23/1/2015	\$ 44,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門音樂教師協會 Associação de Professores de Música de Macau	23/1/2015	\$ 35,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門藝海文化藝術聯合會 -	23/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門無伴奏合唱協會 Associação de A Cappella de Macau	23/1/2015	\$ 8,300.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
極舞館 Max Dance Hall	23/1/2015	\$ 100,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
拍板視覺藝術團 Associação Audio-Visual Cut	23/1/2015	\$ 138,000.00	活動津貼：舉辦電影製作及放映活動經費。 Subsídio para actividade: realização e produção de uma exibição sobre filmes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	23/1/2015	\$ 102,837.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	27/1/2015	\$ 400,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門情濃音樂協會 Associação de Música de «Cheng Long» de Macau	23/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門道樂團 Associação de Orquestra Tauista de Macau	23/1/2015	\$ 273,100.00	活動津貼：舉辦3項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 3 actividades da área do património cultural imaterial.
澳門鋼琴協會 Associação de Piano de Macau	23/1/2015	\$ 53,000.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades musicais.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年音樂協會 Associação Música Jovem de Macau	23/1/2015	\$ 70,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門純音雅詠合唱團 -	23/1/2015	\$ 147,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	15/5/2015	\$ 200,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門街舞文化協會 Macau Street Dance Culture Association	23/1/2015	\$ 150,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門街舞藝術文化促進會 Associação Promoção da Cultura e Arte de Dança de Rua de Macau	23/1/2015	\$ 35,200.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
足跡 Cai Fora	23/1/2015	\$ 106,000.00	活動津貼：舉辦2項舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de duas actividades de dança.
	23/1/2015	\$ 162,700.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門華文戲劇學會 Macao Chinese Theatre Institute	23/1/2015	\$ 127,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
友人創作（藝術）劇團 Associação de Irmandade de Teatro Criativo (Arte)	23/1/2015	\$ 100,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
大老鼠兒童戲劇團 Big Mouse Kids Drama Group	23/1/2015	\$ 133,400.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	23/1/2015	\$ 39,650.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	23/1/2015	\$ 56,250.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	23/1/2015	\$ 176,000.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais.
中國漢唐古典舞蹈學會 -	23/1/2015	\$ 69,300.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
浪風劇社 Associação de Teatro Long Fung	23/1/2015	\$ 100,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門新聲舞動文娛協會 -	23/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門敲擊樂協會 Associação de Percussão de Macau	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門攝影學會 Associação Fotográfica de Macau	30/1/2015	\$ 42,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 2,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	27/1/2015	\$ 85,000.00	活動津貼：出版綜合項目作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da categoria de projecto integrado.
	30/1/2015	\$ 7,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
港澳台中華文化藝術協會 Associação Cultural e Artística Chinesa de Hong Kong, Macau e Taiwan	30/1/2015	\$ 32,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
蓮之都劇社 -	30/1/2015	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門書法篆刻協會 Associação dos Calígrafos e Escultores de Selos de Macau	30/1/2015	\$ 92,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門原創小說協會 -	30/1/2015	\$ 33,400.00	活動津貼：出版文學作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra literária.
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	30/1/2015	\$ 134,600.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
音樂·劇場 Musical·Theatre	30/1/2015	\$ 45,100.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
四維空間 Four Dimension Spatial	30/1/2015	\$ 134,900.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門聊聊曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Liu Liu de Macau	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
超然曲藝會 Associação de Música Chinesa Chiu In	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
群英曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan Ieng	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門錦綉粵曲會 Associação de Ópera Chinesa «Kam Sao» de Macau	30/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門八和會館曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Vo Vui Kun de Macau	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
樂韻昇平曲藝軒 Associação da Música Chinesa Ngok Wan Seng Peng	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
榮笙輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ieng Sang Fai	30/1/2015	\$ 115,750.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門金聲樂苑 Associação de Música «Jin Sheng Yue Yuan» de Macau	30/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門業誠曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Ip Seng de Macau	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門道和粵劇曲藝會 -	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門紅館文化協會 Associação de Cultural Hung Kun de Macau	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門雀仔園福德祠土地廟值理會 Associação de «Cheok Chai Un Fok Tak Chi Tou Tei Mio Chek Lei Wui» de Macau	30/1/2015	\$ 114,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
聖公會澳門社會服務處 Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	30/1/2015	\$ 79,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門終身學習者協會 Associação de Estudante da Aprendizagem ao Longo da Vida de Macau	30/1/2015	\$ 5,300.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
巴別——文化協會 Babel — Associação Cultural	30/1/2015	\$ 85,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門傳播學會 Associação Comunicação de Macau	30/1/2015	\$ 55,100.00	活動津貼：舉辦學術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade académica.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	30/1/2015	\$ 94,730.00	活動津貼：舉辦2項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural imaterial.
易攝影會 Associação de Fotográfica Fácil	30/1/2015	\$ 36,400.00	活動津貼：舉辦3項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 3 actividades de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	30/1/2015	\$ 23,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
全藝社 Art for All Society	30/1/2015	\$ 145,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	8/5/2015	\$ 75,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
賞心堂（澳門）書畫會 Associação de Caligrafia de Deleite (Macau)	30/1/2015	\$ 49,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 65,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門學生視覺藝術空間 Macao Visual Art Student Zone	30/1/2015	\$ 39,400.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 24,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	27/3/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文物大使協會 Associação dos Embaixadores do Património de Macau	30/1/2015	\$ 91,500.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica «Céu e Terra» de Macau	30/1/2015	\$ 20,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 45,900.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
梳打埠實驗工場藝術協會 Soda-City Experimental Workshop Arts Association	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	24/4/2015	\$ 125,900.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門國際青年藝術創作人協會 Associação Internacional dos Criadores Ar- tísticos Jovens de Macau	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	20/3/2015	\$ 94,000.00	活動津貼：舉辦產業管理及行銷活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de gestão e marketing industrial.
	24/4/2015	\$ 210,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
歐洲·中國藝術家協會(澳門)分會 Europe. China Artists Association (Macau) Branch	30/1/2015	\$ 89,700.00	活動津貼:舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
春風曲藝戲劇會 Associação dos Amadores de Ópera e Teatro Cantonense Brisa Primavera	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	30/1/2015	\$ 40,500.00	活動津貼:舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門文卿曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Man Heng de Macau	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lei de Macau	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門詠芝曲藝社 Macau Weng Chi Kok Ngai Se	30/1/2015	\$ 9,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
鄭一笑曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Kong Iat Sio	30/1/2015	\$ 6,500.00	活動津貼:舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼:第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
金鳳凰粵劇曲藝會 Associação de Canções de Ópera e Músicas Cantonenses Kam Fong Wong de Macau	30/1/2015	\$ 46,560.00	活動津貼:舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
頌鳴劇藝會 Associação de Ópera Chinesa «Chong Meng» de Macau	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
協和曲藝會 -	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
歌韻樂苑 -	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼:舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門偉聲藝苑 -	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門醉琴軒曲藝苑 -	30/1/2015	\$ 13,900.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門非凡響曲藝社 Associação de Ópera Chinesa «Fei Fan Heong» de Macau	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門鳳聲粵劇曲藝促進會 Associação de Ópera Chinesa Fông Sêng de Macau	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門廣東音樂聯誼會 -	30/1/2015	\$ 52,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
韻鳴曲藝會 Associação Musical Van Meng	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門霓裳粵藝社 -	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門海棠藝苑 Associação de Ópera Chinesa Hoi Tong de Macau	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
雷鳴曲藝會 Association of Chinese Opera Loi Meng	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門街坊曲藝會 -	30/1/2015	\$ 8,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Si Miu» de Coloane	30/1/2015	\$ 80,000.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	30/1/2015	\$ 82,800.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門特殊奧運會 Macau Special Olympics	30/1/2015	\$ 8,600.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 5,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Portuária de Macau	30/1/2015	\$ 95,000.00	活動津貼：舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural.
澳門魔術團 Macau Magia Grupo	30/1/2015	\$ 40,000.00	活動津貼：參加綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da categoria de projecto integrado.
澳門音樂力量 Força Musical de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/4/2015	\$ 187,000.00	活動津貼：舉辦音樂唱片製作及發佈活動經費。 Subsídio para actividade: produção de CDs e respectivos lançamentos.
	15/5/2015	\$ 126,000.00	活動津貼：舉辦音樂唱片製作及發佈活動經費。 Subsídio para actividade: produção de CDs e respectivos lançamentos.
	29/5/2015	\$ 150,000.00	活動津貼：舉辦音樂唱片製作及發佈活動經費。 Subsídio para actividade: produção de CDs e respectivos lançamentos.
澳門爵士樂推廣協會 Macau Jazz Promotion Association	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 151,000.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais.
紫羅蘭舞蹈團 Associação de Dança Violeta	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	23/1/2015	\$ 60,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門舞者工作室 The Dancer Studio Macao	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	30/1/2015	\$ 48,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門書畫藝術聯誼會 Associação de Amizade de Artes, Pintura e Caligrafia de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 25,800.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 25,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
點象藝術協會 Point View Art Association	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門版畫研究中心 Centro de Pesquisa de Gravuras de Macau	30/1/2015	\$ 40,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
紅葉動漫同人會 -	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	22/5/2015	\$ 43,000.00	活動津貼：參加文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
- Clube Fringe de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 70,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門影視傳播協進會 Associação Promotora de Media de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門聲樂協會 Macau Vocal Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門弦樂協會 Associação de Cordas de Macau	23/1/2015	\$ 23,900.00	活動津貼：舉辦2項音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades musicais.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
蔚青舞蹈團 Associação de Dançarinos Regina	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	23/1/2015	\$ 107,600.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門流行歌舞協會 Associação de Dança de Música Pop de Macau	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
夢劇社 Dream Theater Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
大美藝術教育 Sociedade de Educação Artística Belo Imenso	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
雲霓文化藝術傳播協會 Yun Yi Arts & Cultural Communications Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 87,300.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.
夢想計劃協會 Associação de Plano Sonhoso	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	10/4/2015	\$ 249,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
自家劇場 Own Theatre	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門中國人物畫研究會 Associação de Estudo de Pintura de Figura Chinese de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
草莓田藝術教育工作室 Strawberry Fields Arts Education Workshop	30/1/2015	\$ 85,400.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門辛亥·黃埔協進會 -	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門知識產權協會 Associação de Macau de Propriedade Intelectual (AMAPI)	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	23/1/2015	\$ 239,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門管樂協會 Associação de Regentes de Banda de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
- Associação de Dança — Ieng Chi	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
曉角話劇研進社 Associação de Representação Teatral Hiu Koc	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/4/2015	\$ 40,400.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
小山藝術會 Little Mountain Arts Association	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門劇場文化學會 Macao Theatre Culture Institute	23/1/2015	\$ 235,050.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費、出版2項戲劇作品經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral e publicação de 2 obras teatrais.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
卓劇場藝術會 Dirks Theatre Arts Association	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 70,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	30/1/2015	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 30,000.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
石頭公社藝術文化團體 Associação de Arte e Cultura — Comuna de Pedra	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
牛房倉庫 Armazém de Boi	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
區均祥粵劇曲藝社 Associação de Ópera Chinesa Au Kuan Cheong	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
藍藍天藝術會 Blue Blue Sky Arts Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門濠江攝影學會 Associação Fotográfica de Hou Kong de Macau	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際版畫藝術研究中心 Centro de Investigação de Arte das Gravu- ras Internacional de Macau	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門漫畫從業員協會 Macau Comickers Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘漫畫社 Hyper Comics Society	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
亞太教育文化交流協會 Associação de Intercâmbio Educacional e Cultural Ásia-Pacífico	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門夢工場創作人協會 Macau Dreamworks Creator Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
中華文化產業促進會 Associação de Promoção das Indústrias Culturais Chinesas	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門青年藝術家協會 Macao Young Artists Association	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門國際標準舞總會 Associação Geral para as Danças Internacionais de Salão de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門超凡舞蹈藝術學會 Associação Artística de Dança Suprema de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門業餘藝苑 Associação de Amadores de Arte de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門城區視覺藝術社 Sociedade de Artes Visuais de Cidade de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	8/5/2015	\$ 85,500.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門歷史文物關注協會 Associação para Protecção do Património Histórico e Cultural de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
澳門雕塑學會 Associação de Escultura de Macau	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 169,100.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais.
澳門中西文化創意產業促進會 Chinese and Western Cultural Creativity Industry Promoting Association (Macao)	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
零距離合作社 Cooperativa Sem Distância	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	24/4/2015	\$ 12,500.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
國宏書畫學友會 Associação de Alunos de Caligrafia e Pintura Chinesas «Kuok Wang»	30/1/2015	\$ 18,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
澳門楹聯學會 Grupo de Entusiastas da Literatura Chinesa de Macau	30/1/2015	\$ 6,900.00	活動津貼：參加視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
濠江粵劇院 Instituto de Ópera Chinesa de Hou Kong	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門虹霞樂苑 Macau Hong Ha Lok Un	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
	30/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門綠葉之友曲藝會 Associação da Arte de Cantar Amigos Folha Verde	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦2項曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actuações de excertos de ópera tradicional.
華之聲曲藝文化協會 Associação Cultural e Ópera Chinesa Wa Chi Seng	30/1/2015	\$ 10,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門弦緣創藝會 Xian Yuan Art Creative Club Macau	30/1/2015	\$ 5,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
均安同鄉曲藝會 -	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門新輝曲藝會 -	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門鮮魚行總會 Associação dos Comerciantes de Peixe Fresco de Macau	30/1/2015	\$ 203,200.00	活動津貼：舉辦非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門道教協會 Associação Tauista de Macau	30/1/2015	\$ 150,000.00	活動津貼：參加非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade da área do património cultural imaterial.
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	30/1/2015	\$ 8,000.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
澳門印度文化協會 Indian Culture Association of Macau	30/1/2015	\$ 38,300.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	30/1/2015	\$ 70,000.00	活動津貼：舉辦舞蹈活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de dança.
澳門手作及創意人協會 Associação de Artesanato e Pessoas Criativas de Macau	30/1/2015	\$ 8,100.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
同善堂 Associação de Beneficência Tong Sin Tong	30/1/2015	\$ 80,700.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費、舉辦1項非物質文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades de artes visuais e uma actividade da área do património cultural imaterial.
澳門福建婦女聯誼會 Associação das Mulheres Oriundas de Fukien de Macau	30/1/2015	\$ 48,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
小城實驗劇團 Grupo de Teatro Experimental de «Peque- na Cidade»	30/1/2015	\$ 62,600.00	活動津貼：第一期及第二期“文化藝術管理人才 培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª e 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第一期及第二期“文化藝術管理人才 培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª e 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
葛多藝術會 Godot Art Association	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
青年創意空間協會 Youth Creative Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 137,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	27/3/2015	\$ 200,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
	30/4/2015	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦音樂唱片製作及發佈活動經費。 Subsídio para actividade: produção de CDs e respectivos lançamentos.
	22/5/2015	\$ 127,500.00	活動津貼：舉辦音樂唱片製作及發佈活動經費。 Subsídio para actividade: produção de CDs e respectivos lançamentos.
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計 劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 78,300.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	30/1/2015	\$ 15,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	13/2/2015	\$ 30,400.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
藝術無國界協會 Associação de Arte Sem Fronteiras	27/3/2015	\$ 110,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
戲劇農莊 Teatro de Lavradores	30/1/2015	\$ 173,400.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	30/1/2015	\$ 250,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 37,560.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
風盒子社區藝術發展協會 Artistry of Wind Box Community Development Association	30/1/2015	\$ 10,500.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	30/1/2015	\$ 124,950.00	活動津貼：舉辦2項戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades teatrais.
	27/2/2015	\$ 38,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
澳門視覺藝術產業協會 Macau Visual Arts Industry Association	30/1/2015	\$ 21,000.00	活動津貼：第二期“文化藝術管理人才培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
	6/3/2015	\$ 40,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
	13/3/2015	\$ 160,000.00	活動津貼：舉辦產業管理及行銷活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de gestão e marketing industrial.
	22/5/2015	\$ 163,000.00	活動津貼：舉辦產業管理及行銷活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de gestão e marketing industrial.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
華人心理分析聯合會 Federação de Análise Psicológica Chinesa	27/2/2015	\$ 150,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
作曲家、作家及出版社協會 Associação dos Compositores, Autores e Editores de Macau	13/3/2015	\$ 17,800.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	13/3/2015	\$ 145,000.00	活動津貼：出版音樂作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra musical.
	27/3/2015	\$ 66,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
	24/4/2015	\$ 249,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門廣告商會 Associação de Companhias e Serviços de Publicidade de Macau	13/3/2015	\$ 198,000.00	活動津貼：參加“第10屆中國(義烏)文化產品交易會之「澳門館」”活動經費。 Subsídio para actividade: Participação na 10.ª Feira dos Produtos Culturais na China Yiwu.
勵志青年會 Associação Inspirador Juventude	20/3/2015	\$ 55,000.00	活動津貼：舉辦戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade teatral.
澳門牛津大學同學會 -	20/3/2015	\$ 25,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門無疆界青年協會 Associação sem Fronteira da Juventude de Macau	27/3/2015	\$ 194,000.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門幻羽同人文化交流協會 Macao Illusion Feather Doujin Culture Exchange Association	10/4/2015	\$ 71,000.00	活動津貼：舉辦文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: realização duma actividade sobre as Indústrias Culturais e Criativas.
畫畫協會 Painting Society	10/4/2015	\$ 14,200.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
	10/4/2015	\$ 12,300.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門緬華互助會 Associação de Ajuda Mútua dos Chineses Ultramarinos da Birmânia em Macau	10/4/2015	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de artes visuais.
關你影事(澳門) Kuan Nei Film Guild (Macao)	10/4/2015	\$ 63,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
中華文化交流協會 Associação de Intercâmbio de Cultura Chinesa	10/4/2015	\$ 216,000.00	活動津貼：舉辦文化創意產業活動經費。 Subsídio para actividade: organização de uma actividade da área das Indústrias Culturais e Criativas.
澳門視覺藝術教育學會 Associação de Educação Arte Visual de Macau	17/4/2015	\$ 18,100.00	活動津貼：舉辦2項視覺藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 acti- vidades de artes visuais.
	17/4/2015	\$ 16,800.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
澳門動漫聯盟 Macau Animação e Quadrinhos Aliança	17/4/2015	\$ 105,000.00	活動津貼：參加“第11屆中國「中國國際動漫節」 產業博覽會”經費。 Subsídio para actividade: Participação na 11.ª edição de «China International Cartoon & Animation Festival».
澳門設計師協會 Associação dos Desenhistas de Macau	24/4/2015	\$ 64,620.00	活動津貼：第一期及第二期“文化藝術管理人才 培養計劃”經費。 Subsídio para actividade: 1.ª e 2.ª prestação para o Programa de Formação de Recursos Humanos em Gestão Cultural e das Artes.
現場音樂協會 Associação de Música ao Vivo	24/4/2015	\$ 87,500.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門影視製作文化協會 Associação de Cultura e Produções de Fil- mes e Televisão de Macau	27/4/2015	\$ 300,000.00	活動津貼：舉辦“第一屆澳門國際電影展”活動 經費。 Subsídio para actividade: realização do 1.º Fes- tival Internacional de Cinema.
澳門劍笙輝粵劇曲藝會 Associação de Ópera Chinesa e Arte Musi- cal «Kim San Fai»	30/4/2015	\$ 22,000.00	活動津貼：舉辦曲藝折子戲經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actuação de excertos de ópera tradicional.
澳門文化發展促進會 Associação de Promoção ao Desenvolvi- mento Cultural de Macau	30/4/2015	\$ 200,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
新樂風音樂協會 Associação de Música de Tendência da Mú- sica	30/4/2015	\$ 2,700.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
澳門樂隊展藝協會 Associação dos Desenvolvimentos Artístico das Bandas de Macau	8/5/2015	\$ 40,600.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.
十人風騷歌舞文化協會 -	29/5/2015	\$ 35,900.00	活動津貼：舉辦音樂活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade musical.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
II) 企業 Empresas			
- Edicoes Va Kio, Limitada	30/4/2015	\$ 50,000.00	活動津貼：舉辦綜合項目活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade da categoria de projecto integrado.
III) 家庭及個人 Famílias e indivíduos			
葉廷鏗 Yip Ting Hang	18/2/2015	\$ 115,500.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
陳慧雯 Chan Wai Man	18/2/2015	\$ 100,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”學士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de licenciatura do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
岑健恆、蔡瑞瑤 Sam Kin Hang, Choi Soi Io	27/2/2015	\$ 24,000.00	活動津貼：參加“第45屆坦佩雷國際電影節”經費。 Subsídio para actividade: participação no 45.º Festival de Cinema de Tampere.
周鉅宏 Chao Koi Wang	6/3/2015	\$ 22,500.00	活動津貼：參加“第五屆美國皇后世界電影節”經費。 Subsídio para actividade: participação na 5.ª Edição do Queens World Film Festival.
李銳俊 Lei Ioi Chon 葉穎雯 Ip Weng Man 洪旺海 Hong Vong Hoi 黃愛國 Wong Oi Kuok 李樂之 Lei Lok Chi 陳世平 Chan Sai Peng 劉婉薇 Lao Im Mei 劉宇亨 Lao U Hang 梁健婷 Leong Kin Teng 梁奮佳 Leong Fan Kai 何志峰 Ho Chi Fong	13/3/2015	\$ 38,500.00	活動津貼：參加戲劇活動經費。 Subsídio para actividade: participação numa actividade teatral.

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
張恩嘉 Zhang Enjia	20/3/2015	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».
-	27/3/2015	\$ 26,000.00	發放第17屆“學術研究課題獎勵”入選學者第一期(20%)獎勵金。 Atribuição da primeira prestação (20%) da 17.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
朱壽桐 Zhu Shoutong	2/4/2015	\$ 64,000.00	發放第10屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da 4.ª prestação (40%) da 10.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
游博清 Yu Po Ching	30/4/2015	\$ 64,000.00	發放第13屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 13.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
梁德森 Leong Tak Sam	30/4/2015	\$ 36,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
-	30/4/2015	\$ 82,000.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
施議對 Sze Yee Tui	15/5/2015	\$ 64,000.00	發放第12屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da quarta prestação (40%) da 12.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
余洛誼 Iu Lok I	22/5/2015	\$ 37,500.00	發放第25屆及第29屆澳門青年音樂比賽“最具潛質獎”獎學金。 Atribuição do Prémio de Talento do 25.º e 29.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
李峻 Lei Chon	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».
吳國恩 Ung Kuoc Iang	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».

受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
梁子龍 Leong Chi Long	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».
左文軒 Filomeno Antonio Manhão Jorge	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».
黃軒青 Wong Hin Cheng	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».
鍾俊興 Chong Chon Heng	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».
曾慶欣 Chang Heng Ian	26/5/2015	\$ 80,000.00	支付“2014原創歌曲專輯製作補助計劃”之第一期補助金。 Atribuição da 1.ª prestação do subsídio para o «Programa de Subsídios à Produção de Álbuns de Canções Originais».
趙利峰 Zhao Lifeng	29/5/2015	\$ 64,000.00	發放第8屆“學術研究課題獎勵”入選學者第四期(40%)獎勵金。 Atribuição da 4.ª prestação (40%) da 8.ª edição das Bolsas de Investigação Académica.
張健文 Cheong Kin Man	5/6/2015	\$ 7,000.00	活動津貼：參加歐洲電影節活動經費。 Subsídio para actividade: participação no Festival de Cinema Europeu.
	總計 Total	\$ 17,506,117.00	

二零一五年七月二十日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 20 de Julho de 2015.

行政管理委員會代主席 梁曉鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, substituto, *Leung Hio Ming*.

(是項刊登費用為 \$57,780.00)

(Custo desta publicação \$ 57 780,00)

通告

Aviso

根據文化基金行政管理委員會的批示，修正刊登於下列《澳門特別行政區公報》的獲津貼金額：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se à rectificação das listas publicadas no *Boletim Oficial* da RAEM, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	修正給予金額 Montantes atribuídos após revisão	目的 Finalidades
二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第1367頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1367	澳門圖書館暨資訊管理協會 Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau	18/02/2015	\$ 7,000.00	\$ 3,200.00	活動津貼：舉辦電影及媒體藝術活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade de cinema e arte dos novos média.
二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第1365頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1365	澳門青年全人發展協會 Associação Juvenil de Desenvolvimento Escala Completa de Macau	27/02/2015	\$ 4,550.00	\$ 3,844.00	活動津貼：舉辦文學活動經費。 Subsídio para actividade: realização de uma actividade literária.
二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第1355頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1355	澳門文化遺產協會 Associação de Cultural Património de Macau	17/04/2015	\$ 25,000.00	\$ 18,900.00	活動津貼：舉辦2項文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: realização de 2 actividades da área do património cultural.
二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第1366頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1366	- Associação dos Arquitectos de Macau	08/05/2015	\$ 72,800.00	\$ 62,000.00	活動津貼：出版文化遺產作品經費、舉辦文化遺產活動經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra da área do património cultural e realização de uma actividade da área do património cultural.

根據文化基金行政管理委員會的批示，取消刊登於下列《澳門特別行政區公報》的資助：

Nos termos dos despachos do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, procede-se ao cancelamento das seguintes listas publicadas no *Boletim Oficial* da RAEM, respeitantes aos seguintes apoios financeiros concedidos:

刊登公報資料 Dados do <i>Boletim Oficial</i> publicado	受資助機構 Entidades beneficiárias	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組第18890頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014, página 18890	劉采薇 Lao Choi Mei	06/02/2015	\$ 1,000.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
二零一四年十月二十二日第四十三期《澳門特別行政區公報》第二組第18890頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 43, II Série, de 22 de Outubro de 2014, página 18890	劉采薇 Lao Choi Mei 黃宇俊 Wong U Chon	06/02/2015	\$ 1,600.00	發放第三十二屆澳門青年音樂比賽得獎者獎金。 Atribuição dos prémios pecuniários do 32.º Concurso para Jovens Músicos de Macau.
二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第1366頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1366	澳門沙龍影藝會 Associação de Salão Fotográfico de Macau	02/04/2015	\$ 46,800.00	活動津貼：出版視覺藝術作品經費。 Subsídio para actividade: publicação de uma obra de artes visuais.
二零一五年一月二十八日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第1381頁 <i>Boletim Oficial</i> da RAEM n.º 4, II Série, de 28 de Janeiro de 2015, página 1381	黃若燕 Wong Yeuk Yin Angie	24/04/2015	\$ 120,000.00	發放“文化藝術學習資助計劃”碩士課程第一年學習資助。 Atribuição do subsídio para o 1.º ano do programa de mestrado do «Plano de Financiamento de Estudos nas Áreas das Artes e Cultura».

二零一五年七月二十日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 20 de Julho de 2015.

文化基金行政管理委員會代主席 梁曉鳴

O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, substituto, *Leung Hio Ming*.

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

文化產業基金

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

名單

Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，文化產業基金現公佈二零一五年第二季資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo das Indústrias Culturais publicar a lista de apoios financeiros concedidos no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門文創綜合服務中心有限公司 Centro dos Serviços Integrados Culturais e Criativos de Macau Limitada	19/12/2014	\$ 5,932,041.00	對「文創企業商務服務平台」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plataforma de Serviços Comerciais para Empresas Culturais e Criativas».
澳門原創品牌孵化中心有限公司 Centro Incubação de Marcas Macau Originário Lda.	3/6/2015	\$ 274,049.15	對「澳門品牌孵化中心」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Centro de Incubação de Marcas de Macau».
卷柏意念設計有限公司 CES Ideias Design, Limitada	9/3/2015	\$ 94,163.17	對「漫遊澳門地圖」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Mapa Itinerante de Macau».
周中余個人企業主（企業名稱：新成峰） Chao Chong U E.I. (Nome da empresa: San Seng Fung)	19/12/2014	\$ 2,362,928.00	對「新成峰——文創產品孵化中心」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «San Seng Fung — Centro de Incubação de Produtos Culturais e Criativos».
一國娛樂製作有限公司 Companhia de Diversões e Produção Reino Limitada	3/6/2015	\$ 614,670.90	對「本地流行音樂優化計劃」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Plano de Optimização da Música Pop Local».
加士娛樂製作有限公司 Companhia de Produção de Entretenimento Classe Limitada	9/3/2015	\$ 90,134.21	對「加士影音工業」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Indústria Videográfica Classe».
佰家文化創意發展有限公司 Companhia do Desenvolvimento Cultural e Criativo 100 Plus Limitada	19/12/2014	\$ 1,040,817.77	對「佰家文化創意空間」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Espaço Cultural e Criativo 100 Plus».
添美項目顧問有限公司 Consultadoria de Projecto Team Mei Lda.	3/6/2015	\$ 1,333,057.48	對「澳門服裝品牌孵化中心」項目發放第一期資助（部份）。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Centro de Incubação de Marcas de Moda de Macau».

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
西狂娛樂有限公司 Cycon Entretenimento Lda.	9/3/2015	\$ 31,751.62	對「文化節目——藝術人」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Programa Cultural — Artistas».
利源製衣廠有限公司 Fábrica de Artigos de Vestuário Lei Un, Limitada	2/6/2015	\$ 996,860.76	對「文化創意成衣設計及製造之推動及產業多元化之租務計劃」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plano de Promoção da Cultura e Criatividade, Design e Produção de Vestuário, Diversificação Industrial e Arrendamento».
殷雅玲 (商號名稱: LOVELINA) Ian Nga Leng (Dístico comercial: LOVELINA)	9/3/2015	\$ 96,358.48	對「澳門原創設計品牌——LOVELINA」項目發放第一期資助 (部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «LOVELINA — The Glamour Lifestyle, Original Design of Macau».
游衍創作設計工作坊一人有限公司 Iao Hin Design e Eventos, Sociedade Unipessoal Limitada	3/6/2015	\$ 36,730.58	對「游衍畫廊——澳門領先的當代藝術推廣及展銷平台」項目發放第一期資助 (部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Galeria Iao Hien — Plataforma Pioneira de Promoção da Arte Contemporânea e Exibição e Venda de Macau».
林振華個人企業主 (企業名稱: 祖維達數碼媒體) Lam Chan Va E.I. (Nome da empresa: Jovita Digital Media)	9/3/2015	\$ 50,139.50	對「澳門感覺——世遺香味產品」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Sentindo Macau — Produtos Aromáticos de Locais Classificados como Património Mundial».
食在澳門有限公司 MACAUFOOD Lda.	4/12/2014	\$ 146,459.62	對「食在澳門平台」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Plataforma MACAUFOOD».
MCDC澳門設計中心有限公司 MCDC Centro de Design Macau Companhia Limitada	4/6/2015	\$ 1,751,986.70	對「澳門設計中心五年發展計劃」項目發放第一期資助 (部份)。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro (parcial) ao projecto «Plano Quinquenal de Desenvolvimento do Centro de Design Macau».
新恆萊LED節能有限公司	9/3/2015	\$ 205,372.21	對「澳門之聲原創工藝品」項目發放第一期資助。 Atribuição da 1.ª prestação de apoio financeiro ao projecto «Artesanatos Originais Voz de Macau».

二零一五年七月二十日於文化產業基金

Fundo das Indústrias Culturais, aos 20 de Julho de 2015.

行政委員會委員 陳日鴻

O Membro do Conselho de Administração, Chan Iat Hong.

(是項刊登費用為 \$4,280.00)

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

土地工務運輸局

公告

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階首席技術員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月十七日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階首席高級技術員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一五年六月二十四日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局編制外合同人員填補第一職階一等技術輔導員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 17 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior principal, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado além do quadro da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 24 de Junho de 2015, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$2,483.00)

“沙梨頭海邊大馬路污水泵站工程”

公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：沙梨頭海邊大馬路。
4. 承攬工程目的：建造污水泵房、鋪設下水道及重鋪道路。
5. 最長施工期：360 天（三百六十天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$400,000.00（澳門幣肆拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一五年八月二十日（星期四）中午十二時正。

倘上述載標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 20 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 2 483,00)

Concurso público para

«Empreitada da estação elevatória das águas residuais na Av. Marginal do Patane»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Av. Marginal do Patane.
4. Objecto da empreitada: construção da estação elevatória das águas residuais, construção do arruamento e do sistema de drenagem.
5. Prazo máximo de execução: 360 dias (trezentos e sessenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 400 000,00 (quatrocentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

Dia e hora limite: dia 20 de Agosto de 2015 (quinta-feira), até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局5樓會議室。

日期及時間：二零一五年八月二十一日（星期五）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延，又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$580.00（澳門幣伍佰捌拾元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

17. 附加的說明文件：由二零一五年八月五日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一五年七月二十三日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$4,009.00）

13. Local, dia e hora do acto público do concurso:

Local: Sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

Dia e hora: dia 21 de Agosto de 2015 (sexta-feira), pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o número 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da RAEM, caso os documentos acima referidos estiverem elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial, e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

Local: Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau;

Hora: horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 580,00 (quinhentas e oitenta patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infraestruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau, a partir de 5 de Agosto de 2015, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 009,00)

海 事 及 水 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

名 單

Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示，關於給予私人 and 私人機構財政資助的有關規定，海事及水務局現公佈於二零一五年第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門海港歷史文化協會 Associação de História e Cultura Portuária de Macau	04/12/2014	\$ 35,400.00	資助“懷舊話當年”遊船活動之部份經費。 Apoio financeiro à parte da despesa com a realização de passeio de barco intitulado «A busca do passado».
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	09/04/2015	\$ 200,000.00	休漁期收集漁船家居垃圾活動計劃。 Apoio financeiro para o «Plano de recolha de resíduos domésticos das embarcações da pesca durante o período de Defeso da Pesca».
海暉學校 Escola Hói Fai	08/05/2015	\$ 139,600.00	勤學獎和校車及午膳費資助。 Ajuda de bolsa de estudo, subsídios de transporte e de almoço.

二零一五年七月二十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 21 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

通 告

Aviso

第4/2015號通告

Aviso n.º 4/2015

按照第28/2003號行政法規第三條(三)項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso:

一、指定位於路環聯生工業村G2地段的建材碼頭為臨時性對外貿易海上口岸，該口岸用於起卸散裝建材，有效期至二零一五年九月三十日。

1. É designado o Cais n.º G2 do Parque Industrial da Condição, em Coloane, como local provisório da fronteira marítima para a realização de operações de comércio externo, que é destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 30 de Setembro de 2015.

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das empreitadas acima discriminadas.

二零一五年七月十日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$881.00)

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 10 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

郵政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

通告

Aviso

按照運輸工務司司長於二零一五年七月一日批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，郵政局通過考核方式進行普通對外入職開考，以個人勞動合同方式招聘技術工人職程物流範疇第一職階技術工人一缺（試用期為合同首九十日）。

1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考的有效期為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備小學畢業學歷；
- d) 持有重型電單車或輕型客車駕駛執照。

3. 報名方式、應遞交的文件及收件地點

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載）連同下述文件，於指定期限及辦公時間內，以親送方式遞交到澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓209室行政科。

3.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效的身份證明文件副本；

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Julho de 2015, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de logística, dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho (com período experimental de 90 dias), da Direcção dos Serviços de Correios (DSC):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;
- c) Possuam habilitações académicas de nível ensino primário;
- d) Sejam titulares de carta de condução de motociclo pesado ou de automóvel ligeiro.

3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Correios), aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011, devendo a mesma ser entregue pessoalmente, juntamente com os documentos indicados no número seguinte, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na sala 209, Secção Administrativa da Direcção dos Serviços de Correios, 2.º andar do Edifício Sede da mesma Direcção, sita no Largo do Senado, em Macau.

3.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；

c) 有效駕駛執照副本；

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

3.2 與公職有聯繫之投考人：

上述 a)、b)、c) 及 d) 項所指文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；

如上述 a) 及 b) 項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於報考時明確聲明。

3.3 提交文件副本時，須出示正本以供核實。

3.4 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

4. 職務內容

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。主要工作包括：使用運輸工具前往交收、寄接、核對、運送及搬運郵袋、收納街道投寄信箱的信件、處理郵件和郵袋等；收集、派發及運送文件和物資；確保運輸工具的良好運作和日常保養；按上級指示，執行其他與職務相關之工作。

* 以上職務須於星期一至星期六輪班執行。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人薪俸點為第14/2009號法律附件一表二所載的薪俸點150點，以及享有經郵政局行政委員會批核的個人勞動合同員工之權利和福利。

6. 甄選方法

6.1 甄選以下列的方法進行，而每項甄選方法之評分比例如下：

a) 知識考試：50%。

b) 專業面試：40%。

c) 履歷分析：10%。

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Cópia da carta de condução válido;

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, onde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

3.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos acima referidos nas alíneas a), b), c) e d) e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a) e b), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.3 No acto de entrega de documentos em fotocópia devem ser exibidos os respectivos originais para efeitos de autenticação;

3.4 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

4. Conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho. As funções incluem: utilizar os meios de transporte para recolher, distribuir, entregar, verificar e transportar sacos postais; recolher cartas de marcos postais nas ruas; tratar objectos postais e respectivos sacos, etc.; recolher, distribuir e transportar expediente e materiais; assegurar o bom estado de funcionamento e manutenção diária dos meios de transporte; efectuar pequenos serviços de apoio, segundo orientação superior.

* As funções acima referidas são executadas por turnos, de Segunda-feira a Sábado.

5. Vencimento, direito e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indicária de vencimentos constante do mapa 2, Anexo I da Lei n.º 14/2009, e goza dos direitos e regalias dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Correios aprovados pelo Conselho de Administração da DSC.

6. Método de selecção

6.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista profissional: 40%; e

c) Análise curricular: 10%.

6.2 上款 a) 及 b) 項所述之甄選方法為淘汰制。

6.3 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識水平。以筆試形式進行，時間為一小時。知識考試取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰且不能進入往後甄選方法。

6.4 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。專業面試的成績以0分至100分表示，得分低於50分，將被淘汰。

6.5 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任特定職務之能力。

6.6 除6.1c) 項外，投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

6.7 最後評核結果依所應用之甄選方法的評分比例，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均作被淘汰論。

7. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

7.1 時事常識；

7.2 駕駛車輛常識；

7.3 第3/2007號法律《道路交通安全法》；

7.4 《澳門特別行政區街道》第三版，民政總署2012年11月。

投考人在知識考試期間可攜帶7.3項法規作參考，但不得使用其他參考書籍或資料。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈確定名單時通知。

8. 張貼名單的地點

8.1 臨時名單及確定名單將會張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

8.2 最後成績名單將會公佈於《澳門特別行政區公報》內及張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓通告欄，並上載到郵政局網頁。

6.2 Os métodos referidos nas alíneas a) e b) do ponto anterior têm carácter eliminatório.

6.3 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função. Reveste-se da forma escrita e tem a duração de uma hora. Os resultados obtidos na prova de conhecimentos são classificados de 0 a 100, considerando-se excluídos e não sendo admitidos aos métodos de selecção posteriores os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.4 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função. Adopta-se a escala de 0 a 100, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

6.5 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6.6 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo o disposto no 6.1 c).

6.7 A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, adoptando-se a escala de 0 a 100 valores. São considerados excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

7. Programa das provas

O programa abrangerá as seguintes matérias:

7.1 Conhecimentos gerais de relações interpessoais;

7.2 Conhecimentos de condução;

7.3 «Lei do Trânsito Rodoviário», aprovada pela Lei n.º 3/2007;

7.4 «Arruamentos da Região Administrativa Especial de Macau», 3.ª edição, Novembro de 2012, Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Durante a realização da prova de conhecimentos, os candidatos podem utilizar apenas como elementos de consulta, o diploma legal acima mencionado no n.º 7.3 do aviso, não sendo permitida a utilização de quaisquer outros livros ou documentos de referência.

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

8. Locais de afixação das listas

8.1 As listas provisórias e definitivas serão afixadas no 2.º andar do Edifício Sede da mesma Direcção, sita no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas no *website* desta Direcção de Serviços.

8.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau e afixada no 2.º andar do Edifício Sede da mesma Direcção, sita no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizada no *website* desta Direcção de Serviços.

9. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

10. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

11. 典試委員會

主席：郵政處理及派遞科科長 鄭燦明

正選委員：預備、核對及運輸範圍主管 梁國健

一等技術輔導員 容惠貞

候補委員：運輸及函件質量範圍監督 吳偉業

首席技術員 潘漢琪

二零一五年七月二十一日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$7,614.00)

9. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

10. *Observações*

Os dados que o concorrente apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

11. *Composição do júri*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Cheang Chan Meng, chefe da Secção de Tratamento e Distribuição de Correio.

Vogais efectivos: Leong Kok Kin, chefe da Área de Preparação, Conferência e Transporte; e

Iong Wai Cheng, adjunta-técnica de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Ng Vai Ip, inspector da Área de Transporte e Qualidade de Correspondências; e

Pun Hon Kei, técnico principal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 21 de Julho de 2015.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 7 614,00)

環境保護局

名單

為履行九月一日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，環境保護局現公佈二零一五年第二季的資助名單：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2015:

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門華德福教育協會	07/01/2015	5,000.00	資助1-3月“華德福環保教育親子系列活動”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a «Série de actividades da educação ambiental de confraternização de pais e filhos da Wadorf» referente aos meses de Janeiro a Março.

受資助實體 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 (澳門幣) Montantes atribuídos (MOP)	目的 Finalidades
澳門供應商聯合會 Associação da União dos Fornecedores de Macau	20/03/2015	10,000.00	資助“國際食品嘉年華會2015之環保認知系列活動”之活動經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a «Série de actividades referentes aos conhecimentos de protecção ambiental do 2015 International Food Festival».
	總額 Total	15,000.00	

二零一五年七月二十日於環境保護局

局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 20 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

公告

環境保護局通過以審查文件方式，為編制外合同任用的人員進行技術員職程第一職階一等技術員五缺的限制性普通晉級開考的公告已於二零一五年七月八日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一五年七月二十二日於環境保護局

局長 韋海揚

(是項刊登費用為 \$950.00)

Anúncio

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e publicada na página electrónica da DSPA, a lista provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco vagas de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 8 de Julho de 2015.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 22 de Julho de 2015.

O Director dos Serviços, *Vai Hoi Ieong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)